

# Diario de Burgos

Jueves, 23 de Julio de 1981 — Año XC — N.º 27.609

Fundado en 1891

Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA



25 PTAS.

## RESABIOS IMPERIALISTAS EN LA REACCION INGLESA A LA DIGNA POSTURA DEL REY DE ESPAÑA

### Se presentan los hechos distorsionados pero queda claro que la responsabilidad de lo ocurrido es del Foreign Office

#### UCD, AP y el Campo de Gibraltar respaldan la actitud regia

Madrid (Colpisa). — Los Reyes han regresado a Madrid, antes de lo previsto, y se encuentran de nuevo en el palacio de la Zarzuela, donde son constantes las llamadas de teléfono y los telegramas felicitando al Rey Juan Carlos por la decisión de anular su viaje a Londres como respuesta al anuncio de la familia real británica de que el viaje de novios del Príncipe Carlos y lady Diana Spencer se va a iniciar en Gibraltar.

La noticia se conocía desde hacía varios días, y el embajador español, Fernando Arias Salgado, se puso en contacto inmediatamente con el Foreign Office para explicar que esta decisión se veía con preocupación en España, con enorme recelo, que podría causar problemas más graves. La respuesta del Ministerio de Exteriores inglés fue que era un tema que correspondía sólo y exclusivamente a la familia real británica, no al Gobierno y que no podía dar cauce a su sugerencia de que Gibraltar fuese evitado en la luna de

miel del Príncipe de Gales y su esposa. Durante un tiempo se esperó algún tipo de explicación por parte de Buckingham Palace, y como ayer, martes, esa explicación todavía no se había producido, el Rey tomó la decisión personal de cancelar su viaje. Y así lo comunicó la Embajada española a la casa real inglesa.

Aunque el anuncio se hizo público el martes, don Juan Carlos ya había advertido a su familia, algún amigo de confianza y a los miembros de su casa que no iría a Londres, y encontró una respuesta positiva en todos ellos. No está perfectamente claro que la inclusión de Gibraltar sea exclusivamente una decisión tomada por la primera familia británica, y en algunos círculos se piensa que el Gobierno «indicó» la conveniencia de que la pareja Carlos-Diana acudiría a Gibraltar por motivos políticos, para potenciar la presencia inglesa en el Peñón. En cualquier caso, no ha habido ninguna comunicación de la Reina Isabel para justificar la presencia de

sus hijos en Gibraltar en un momento muy inconveniente para las relaciones entre España e Inglaterra. Lo que significa que la casa real respalda esta escala en Gibraltar que supone un mal gesto para España. El yate real «Britannia» llegará al Peñón en olor de multitudes, con sus casi trescientos miembros de tripulación.

(Pasa a la página 10)

## LA SOCIALIZACION DE LAS CAJAS DE AHORROS, EN UNA PONENCIA PARA EL CONGRESO DEL P.S.O.E.

### El partido está en condiciones de obtener una nueva mayoría parlamentaria, a juicio de la Federación Madrileña

Madrid (Logos). — Con motivo de la presentación de la Ponencia de las Cajas de Ahorro en la Asamblea de Compromisarios de la Federación Socialista Madrileña para ser presentada

al 29 Congreso federal del PSOE, el secretario general de esa Federación, Joaquín Leguina, autor de la ponencia política, dijo que el Congreso a celebrar en Octubre tendría un carácter distinto a los anteriores, ya que se debatirán soluciones concretas sobre problemas determinados, con el objetivo de marcar unas líneas de actuación «para un partido que está en condiciones de obtener una nueva mayoría parlamentaria que pueda efectuar el cambio que la sociedad española está demandando».

Respecto a la asamblea manifestó que había tenido especial relieve una discusión sobre uno de los puntos de la ponencia política: la nacionalización o no de la «Gran Banca». La posición mayoritaria estaba por el contenido de la ponencia política aprobada, es decir, a favor de la socialización de las Cajas de Ahorro y expansión de la Banca ya nacional lo cual «se considera suficiente».

Leguina señaló que en estos momentos en España una oferta electoral de «unión de la izquierda» sería suicida, ya que forzaría la dicotomización social y electoral, con el riesgo de «arrojar a toda la izquierda a las tinieblas» mientras que «el PSOE tiene arrastre suficiente para intentar una mayoría parlamentaria en solitario y de no conseguirse más que una minoría mayoritaria, del momento habría que hablar el día siguiente a las elecciones».

#### EL «PSOE» VASCO Y LA ACTIVIDAD DEL GOBIERNO FRANCÉS

Bilbao (Efe). — «En el caso de que el Gobierno socialista francés, no colabore decididamente con las autoridades españolas en la lucha contra el terrorismo de ETA, el PSOE debería, en mi opinión, denunciar el hecho en el seno de la In-

ternacional Socialista», ha manifestado a «Efe» Antonio Aguirre, secretario de Organización del PSE-PSOE.

El señor Aguirre califica de «inadmisible» el hecho de que el ministro francés del Interior considere las actividades de ETA como una lucha política y afirma que «los socialistas vascos, ante esta afirmación, no debemos permanecer mudos».

«Al contrario —continúa el secretario de organización del PSE—, por tratarse precisamente de un Gobierno socialista quien gobierna en Francia, nuestra actitud ha de ser más firme y tajante en esta materia ante el país vecino».

## FORO RELIGIOSO MUNDIAL CONTRA LA AMENAZA NUCLEAR

### Iniciativa de la Iglesia ortodoxa de Rusia

Madrid (Logos). — El jefe de la Iglesia ortodoxa rusa, patriarca de Moscú y de toda Rusia, Pimen, ha propuesto convocar en la Unión Soviética una conferencia mundial de personalidades religiosas que estaría consagrada a preservar a la Humanidad del exterminio nuclear.

En la declaración, el patriarca Pimen subraya que sobre la Tierra, de nuevo se ciernen mortíferos nubarrones. «El Mundo —dice— está sobrecargado de sofisticados armamentos de exterminio masivo».

## «MISS UNIVERSO», CORONADA



New York. — La venezolana Irene Sáez en el momento de ser coronada como «Miss Universo» por su antecesora Shawn Weatherby. — (Telefoto EFE).

## Francia: más vuelcos de camiones españoles

### El Gobierno de París condena los ataques, pero ordena retener las importaciones durante tres días.- Preocupación en Madrid

Paris (Efe). — En menos de 24 horas, una docena de camiones, procedentes de España, fue interceptada y su carga arrojada al suelo en diversos puntos del Sur de Francia.

La mayoría de los camiones transportaban frutas y hortalizas, principalmente ciruelas, peras, melocotones, pimientos y lechugas y dos de ellos eran camiones cisterna, cargados de vino.

La primera agresión la cometió un grupo de productores agrícolas, en la madrugada del

martes, contra dos camiones con remolque, que circulaban por la autopista «A 9», a la altura del pueblo de Remoulins, en el Departamento del Gard.

Siguiendo una táctica que va siendo habitual, los franceses colocaron en la calzada una barricada hecha con neumáticos viejos, que prendieron fuego cuando se acercaban los vehículos españoles, obligándoles así a detenerse.

Seguidamente, volcaron la mercancía por el suelo, machacando y pisoteando para

eliminar toda posibilidad de utilización.

De fuente bien informada se ha dicho que uno de los camiones procedentes de España trató de evitar los obstáculos y chocó con un coche que llegaba en dirección contraria, resultando dos heridos leves en el accidente.

Otro comando de una cincuenta de agricultores, interceptó, entre Nîmes y Avignon, en la autopista «A 9», a cinco camiones y volcó su cargamento

de productos del campo español.

En el mismo sector se obligó a detenerse a un camión cisterna de vino que los agresores desparramaron por la calzada.

Otros vehículos fueron objeto de análogos atentados entre Nîmes y Beaucaire, pero el conductor de uno de los camiones pudo atravesar la barricada y escapar, a pesar de que uno de los manifestantes rom-

Pasa a la página 11)

## Cadena perpetua al frustrado asesino de Juan Pablo II

### La Prensa vaticana y la turca siguen hablando de un complot

Roma (Efe). — Mehmet Ali Agca, el terrorista turco de 23 años que hirió gravemente al Papa en la tarde del 13 de Mayo, ha sido condenado hoy a cadena perpetua por el tribunal italiano que lo juzgaba desde el pasado lunes.

Los doce jueces, diez de ellos populares, se retiraron a deliberar a las 10,45 horas (de Italia y España) sobre un delito que ofrecía pocas dudas.

Ali Agca no estaba presente cuando el tribunal ha anunciado que pasará el resto de sus días en la cárcel.

La sentencia se ha anunciado tras una deliberación de casi siete horas de los miembros del tribunal.

Antes de retirarse a deliberar, el tribunal escuchó las conclusiones del abogado defensor de oficio, Pietro d'Ovidio, que resaltó el carácter paranoico de la personalidad del acusado y pidió un atenuante de la pena máxima prevista, la de cadena perpetua, en base a esa limitación psíquica.

La petición del defensor se basaba en el artículo 62-bis del Código Penal italiano, que establece la facultad del juez a

(Pasa a la página 14)

### En páginas interiores:

- Fallece en Segovia la víctima número 75 por neumonía tóxica
- La CEOE teme que las autonomías rompan la unidad económica nacional
- Las restricciones eléctricas causarían daños de auténtica catástrofe general
- Aparece una agenda con nombres y direcciones de dirigentes de la ETA
- Modesto Frailé, dispuesto a jugarse la vicepresidencia de las Cortes, por defender la autonomía segoviana
- La ONU concede un plazo a Israel para que acepte un alto el fuego
- Venezuela deporta a 1.300 colombianos

**POSTAL**

**Y VUELTA A SUBIR**

**Y**A lo ven: de la nueva subida de la gasolina no nos libra ni la caridad. Y encima vienen demostrando que la factura va a ser de órdago, contemplada a nivel internacional porque el Mohamed no se casa con nadie. A ver qué va a pasar aquí.

Lo cierto es que hay varias caras en toda esta cuestión, siendo la primera que se nos ocurre que no hay forma humana de que podamos vivir asentados sobre una base, siquiera modosa, de estabilidad en los precios. Véase, si se tiene memoria, lo poco que ha transcurrido desde la subida anterior, tómese nota de ésta que se nos echa encima y cuéntese el tiempo breve que transcurrirá hasta la próxima.

Otro aspecto radica en que el carburante, el combustible o lo que quieran ustedes emplear para denominar a este repajolero motor del Mundo, tiene un lamentable efecto multiplicador, de modo que no será sólo la gasolina lo que nos suben, sino a fin de cuentas, todo.

Y es más: seguiremos gastándonos hasta la hijuela en gasolina porque el automóvil tiene una atracción que empieza a merecer que sea calificada de perversa. Desde luego, cada cual tiene derecho a gastarse el dinero en lo que le parezca, pero eso es a nivel individual y con indudable olvido de los deberes colectivos, del interés general. Lo que usted y un servidor se gastan en gasolina, tantas veces sin necesidad o por mero placer, vamos a pagarlo todos en dólares contantes y sonantes (a cien pesetas, no lo olvide), porque el precitado Mohamed sigue sin casarse con nadie.

Claro que estamos poniendo mucho énfasis en el Mohamed y a lo peor resulta que no todo viene de él. Está por verse qué porcentaje es el que sube el morito y cuál es el que nos sube el Gobierno. Pero esto es para otras consideraciones que habrá que hacerse más adelante.

De momento, nueva subida. Sólo nueva hasta la próxima que será cuando no nos demos siquiera cuenta.

¿Y todo para qué? Ya sabemos que para muchas cosas, entre otras, para que ayer mismo las agencias dieran la noticia de un pasado fin de semana trágico. Y vamos a agarrarnos porque el que viene, con fiestas empalmadas, va a ser bastante peor. Ahorre usted para esto. **BURGENSE**

**Almacenista -**

**Distribuidor exclusivo**

EN ESTA ZONA, SOLICITA FABRICA PRODUCTOS QUIMICOS, PARA SU DIVISION DE DETERGENTES.

(Domésticos e industriales)

Indispensable poseer red de ventas y de distribución propias.

Escribir con referencias, a: APARTADO POSTAL N.º 5.049. ZARAGOZA.

La acción conjunta del personal de la Delegación provincial del Instituto Nacional de Estadística y de la sección de idem del Ayuntamiento ha hecho posible esta vez imprimir una gran celeridad a los laboriosos trabajos de confección del censo de población y de viviendas y del padrón municipal de habitantes renovado al uno de Marzo del presente año.

Como el lector puede ver en su lugar, los resultados —pendientes de la aprobación del órgano superior del Instituto Nacional de Estadística— se traducen en unas cifras concretas: 156.449 habitantes en la población de hecho y 152.545 en la de derecho.

No son tantos como se creía debido a espejismos de la realidad socio-económica ya que, en contra de los primeros cálculos, las personas que estaban sin censar eran unos pocos miles.

Como se indica en la correspondiente información, en el último quinquenio la población de la capital había subido más de 21.000 habitantes, y en el anterior, unos 15.000, pero ahora se advierte claramente el frenazo por causas demográficas y el parón en la industrialización de la ciudad.

Respecto al censo de viviendas, existe un dato que, según nuestras noticias es altamente revelador: en Burgos-capital hay más de siete mil viviendas familiares desocupadas.

Algunos observadores creen que la cifra puede ser algo exagerada o por lo menos no ajustada a la realidad, toda vez que se da el caso de vecinos que simultanean su residencia en el pueblo y en la ciudad y no se empadronan en la capital por diversas circunstancias de conveniencia temporal.

Pues señor, la novedad del acuerdo del Ayuntamiento en lo que concierne a mejorar el tráfico en la calle de San Pedro de Cardena no es tan completa como se pensaba. Todo se ha reducido a establecer una lógica limitación de velocidad a 40 kilómetros/hora y a señalar como «curva peligrosa» el cruce con la calle de Timoteo Arnáiz.

¿No pide la calle de San Pedro de Cardena el establecimiento de dirección única?

La carta abierta que ayer publicó el DIARIO y suscrita por una víctima de las carabinas de aire comprimido, levanta ampollas. Su relato pone al descubierto la insostenible situación que tienen que padecer los veci-

**QUISICOSAS**

nos en pleno casco urbano por culpa de chiquillos o mozalbetes irresponsables que ponen en serio peligro la integridad física de los transeúntes.

La Policía Municipal debe emprender una vigorosa acción de desarme de ese tipo de carabinas cuyo uso está absolutamente prohibido en el casco urbano de la ciudad.

A un buen burgalés le preocupa seriamente el lamentable estado en que se encuentra, con peligro de derrumbamiento, la casa de la Constructora Benéfica «Santa María la Mayor» de la CAM, que hace esquina entre la avenida del general Yagüe y la calle Soría.

Hace notar un hecho que no ignora la citada Constructora y que, por ello obligó en su momento a desalojar a los inquilinos y a apuntalar el edificio: la casa amenaza con desplomarse y presenta grietas cada día más visibles.

Pero a nuestro comunicante lo que de verdad le preocupa es la demora del proyectado derribo del ruinoso inmueble por hallarse ubicado en un lugar de mucho tránsito y los efectos que puede ocasionar la vibración originada por la circulación de un camión de gran tonelaje u otro fenómeno imprevisto, capaces de ocasionar un derrumbamien-

to súbito y una catástrofe.

En prevención de cualquier emergencia sería conveniente que la entidad responsable proceda a las obras de derribo para dar tranquilidad a todos.

Vela Zanetti, el gran pintor burgalés, da la impresión de que sufre las penas de un supuesto desamor de su tierra, alejado como vive en las soledades de «La Casona» de su querido pueblo de Milagros.

De tarde en tarde rompe su voluntario encierro para llegarse a la capital, como acaba de hacerlo recientemente, y es entonces cuando los burgaleses vuelven su mirada hacia este genial pintor que tan magníficas obras de su creación ha dejado plasmadas en la cúpula del palacio provincial, en la Torre del Arco de Santa María y en la sede de la Caja Rural provincial.

Vela Zanetti el próximo Otoño ofrecerá a sus paisanos una exposición comprensiva de sus más recientes trabajos, y será la ocasión para que Burgos ofrezca entonces su calor humano y admirativo al hombre que hace años curó con tratamiento de sencilla humildad la calentura de orgullo de pintor internacional después de haber vivido innumerables vicisitudes y saborear la gloria de sendos ga-

lardones de la Organización de las Naciones Unidas y de la Organización Internacional de Trabajo en cuyas sedes de Nueva York y de Ginebra destacan las famosas pinturas murales de este gran burgalés recreado en León en donde un día, inesperado, le llegó el mensaje de amor de su tierra. Burgos le ama como merece.

**Martinillos**

DIVIERTASE EN:

**DISCOTECA BEETHOVEN**

LOS TOMILLARES

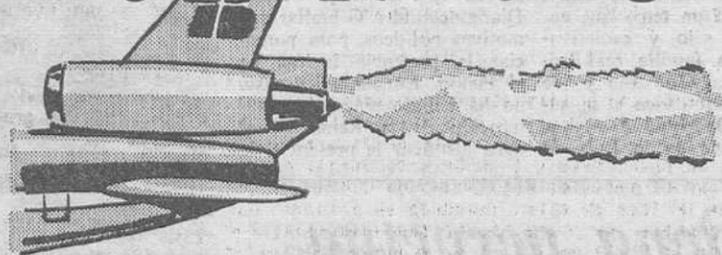
LIQUIDAMOS

Talleres y Fundiciones Celta, S. A., de Vitoria

Fresadoras Taladros Mandrinadoras — Resificadoras Talladoras — Mortajadoras. Grúas — Maquinaria de fundición y material de oficina.

C/ Oñate, 1. Vitoria. Telf. (945) 28 95 95. Venta a partir del martes 14 de Julio.

**A MALLORCA CON LA CAJA**



Don Simeón Pérez Arnáiz y doña Saturnina Busto Palma, matrimonio residente en Briviesca, Avda. Men- cía de Velasco, 13, 3.º «A», agraciados con un viaje gratuito a Mallorca de quince días de duración.

Seguimos sorteando plazas aproveche esta oportunidad



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

**LOS NUEVOS SEAT LE ESPERAN ANTES DE COMPRAR**

VISITE NUESTRA EXPOSICION Y CONSULTE PRECIOS

- UN AÑO DE GARANTIA, MANO DE OBRA Y PIEZAS.
- ECONOMICO EN MANTENIMIENTO.
- REDUCIDO CONSUMO.

SUPERVALORAMOS SU VEHICULO USADO

**AUTOMOBA, S. A.**

**P**ERIODICAMENTE cobran vitalidad ante la opinión pública española; no son teórica o públicamente confesionales de ideología unitaria; por el contrario son, aparentemente, al menos hijos de padres diversos, e incluso no siempre unidos; nacen para una vida larga, pero sólo activa en períodos breves e intensos; a ciencia cierta nadie sabe quién inicia la «llamada» que, como marabunta humana, les pone en movimiento, les agrupa y hace caminar en una dirección fija.

Si España no se rigiera por un sistema democrático, o no perteneciera al grupo de países europeos libres, desde el poder se les llamaría «agitadores», y ellos se calificarían —y a veces en la intimidad lo hacen— de «grupos de concienciación», o de vanguardia, y en todo caso de «intelectuales». Sin embargo, en el lenguaje normal, en el del pueblo, que todos entienden, se les conoce como «grupos anti»: Primero fueron anti-referéndum, luego anti-Constitución; son oficialmente anti-propio partido, y desde luego son anti-nucleares, etc., son eso «antis».

Son disidentes de la situación normal, y como tales sus acciones reciben, en general, un trato informativo especial en los medios oficiales de los países ajenos al propio entorno ideológico. Y es natural. También en Occidente incluso se manipula sin elegancia la existencia de un Sarajov o, a veces, la petición de asilo político de un granuja. Pero para el espectador español siempre queda la duda. ¿Son simplemente testimoniales?

**NUESTROS COLABORADORES**

**¿SIMPLEMENTE TESTIMONIALES?**

Por Pedro SANCHEZ BERROETA

El análisis de sus acciones en España podría ser revelador. Pero no es ese el objeto ahora abordado sino el marcar algunas pautas de comportamiento que, siquiera inicialmente, clarifiquen el tema.

En los grupos «anti» se agrupan los descolgados políticos de los partidos de izquierda, y aquellos que por pertenecer a mini-partidos o no querer públicamente manifestar una militancia determinada encuentran en el grupo el cauce de su expresión política: Así, en el más activo en las últimas fechas, en el Comité que comanda los grupos anti-OTAN, figuran a la par Pablo Castellanos y Lola Gaos; Sagaseta y Luis Otero, y un sin fin de personas que en «oposición anti» siguen viviendo mejor.

Se ha dicho con razón, que democracia y partidos políticos en libertad, son consustan-

ciales; pues bien, los «anti», incapaces de imponer sus puntos de vista en los grupos respectivos, mantienen un protagonismo artificial, y ajeno, a través de su pertenencia o alineación a toda vanguardia crítica radical.

Algo similar ocurre con determinadas figuras o grupos artísticos, que ante acontecimientos determinados se dan cita y constituyen el atractivo de sectores menos maliciados ante la vida, como la juventud, que se encandila ante el ídolo y asimila no sólo sus formas y sus gestos sino las consignas ideológicas objeto y razón del acto.

Los hechos no son nuevos, ni en el mundo ni en España; entre las cerillas encendidas en torno a la Nova Trova cubana, y las luminarias nazis en el estadio de Nuremberg hay paralelismo en la puesta en escena; y cualquier «campana» pro-Conde Ciano, Eva Perón, o «IKE», tuvo una trama similar a las ahora comentadas. Entonces pagaban y animaban Gobiernos peculiares en su forma. ¿Quién financia ahora los alardes propagandísticos de los grupos «anti»? Grupos o partidos políticos estériles ante el electorado figuran entre los organizadores. ¿Qué filantrópicos militantes refuerzan su tesorería para tanto cuartel y tanta plana publicitaria en la Prensa nacional?

El día que expliquen esto, y convengan, todo estará más claro y transparente. Hoy su testimonio parece manipulado. Como en la Dinamarca shakesperiana, algo huele a podrido.

**CARTAS AL Diario**

**Las ayudas por la sequía para los pequeños y medianos agricultores, según la «FUAG» de Burgos**

La última ola de calor ha aumentado de forma importante los ya graves efectos de la sequía que ahora alcanza a nuevos cultivos. Pero los daños no son iguales para todos, mientras los grandes propietarios tienen capacidad financiera, para aguantar un año sin o con mala cosecha y de endeudamiento, para los pequeños y medianos agricultores ésta sequía puede representar una quiebra definitiva y una miseria económica total. Por ello las ayudas que se instrumentalicen desde el Estado tienen que ir básicamente orientadas a estos agricultores que no pueden recurrir a ninguna otra fuente de dinero. Por ello las ayudas no pueden ser por Ha., sino por explotación. Por ello la Federación de Uniones de Agricultores y Ganaderos de Burgos ha defendido en las mesas de seguimiento de cultivos el que se ponga un tope de dinero percibido en préstamo por cada agricultor por parte de la Administración. Por otra parte la FUAG de Burgos va a intentar controlar estos principios y avitar que los fondos de la sequía (previsiblemente insuficientes para la provincia de Burgos) se pierdan por oscuros vericuetos y acaben en manos de los de siempre, como desgraciadamente suele pasar.

La Federación de Uniones de Agricultores de Burgos (F.U.A.G.) a través de la C.O.A.G., de la cual es miembro, ha solicitado un nuevo acuerdo de Consejo de Ministros en el que se amplíen los fondos y se tenga en cuenta las nuevas producciones afectadas, en el que además se sigan los criterios aprobados en el Parlamento al respecto, que dan preferencia a la explotación familiar y contemplan la posibilidad de subvención directa en los casos de que las pérdidas sean superiores al 80 por ciento de las producciones totales. Ahora los grandes propietarios, aglutinados en la CNAG han iniciado una demagógica campaña en la que amparándose en la situación de miseria de los pequeños pretenden conseguir elevados beneficios, siendo uno de los argumentos fundamentales que están utilizando la disminución de la producción final. La Comisión Permanente de COAG (de la cual es miembro la FUAG de Burgos) en su reunión del día 23 del mes anterior y a lo largo de todo el mes de Julio, analizó esta situación y se ratificó en que la única ayuda posible

a los pequeños y medianos agricultores afectados por la sequía es la subvención directa o los créditos subvencionados, pero nunca un incremento de los precios para los que tienen buena cosecha.

Por otra parte la FUAG de Burgos considera y así se lo va a hacer llegar a la Administración, que la provincia de Burgos está sufriendo una gran discriminación ya que según las normas establecidas para la concesión de préstamos de la sequía, muchas zonas con una producción inferior en un 20 por ciento a los costes de producción se quedan excluidas de estos préstamos.

Otra de las cosas que la FUAG va a intentar que se modifique es que no sea la medida de producción de los años 1977, 1978, 1979 la que se considere para dar a una zona como catastrófica, sino los Kg. por Ha. para sacar los costes de producción.

Asimismo que para este año se tenga en cuenta para el reparto del dinero aquellos agricultores que han sembrado otros cultivos en aquellas zonas dadas como catastróficas.

Por otra parte el SENPA tenga en cuenta el peso específico del grano que éste año será inferior a lo normal.

CARLOS ANDRES PINEDA  
(PRESIDENTE DE LA FUAG DE BURGOS)



Por Fray VALENTIN DE LA CRUZ

(Cronista Oficial de la Provincia)

**111** JOSE ANTONIO ABASOLO. ROSARIO GARCIA ROZAS: Carta arqueológica de la Provincia de Burgos (Partido judicial de Salas de los Infantes).

La meticulosa labor que sobre la piel provincial, viene realizando el Servicio de Investigaciones Arqueológicas de la Diputación ha producido un nuevo capítulo de la gran carta que nos explicará el pasado de nuestra tierra. Así como antes fueron los referidos a Burgos, a Castrojeriz-Villadiago y a Miranda-Belorado, ahora se centra en el legendario partido de Salas de los Infantes.

El incansable profesor Abasolo, acompañado en esta ocasión por Rosario García, ha reunido en el volumen cuantas fichas y referencias arqueológicas había sobre cada uno de los pueblos del partido. A este catálogo precede un estudio de ambientación que ayuda sobremanera a entender el ambiente, tanto geográfico como histórico, en el que se desenvuelve la vida pretérita en el que nuestros padres llamaron alfor de Lara. Se cierra con dos capítulos de epigrafía romana y de vías romanas en la zona. Las páginas se ilustran con planos y fotografías.

**112** LEOCADIO CANTON SALAZAR: Monografía histórico arqueológica del Palacio de los Condestables de Castilla (1884).

Don Leocadio Cantón Salazar, erudito burgalés de finales del pasado siglo, fue el primero en dedicar una monografía al Palacio de los Condestables o Casa del Cordón. El edificio merece todas las atenciones y esperamos con ansia el día en que se acometa con decisión y sabiduría una restauración a fondo de esta obvia mansión del siglo XV. La Casa del Cordón encierra una meritoria objetividad arquitectónica y artística; pero es igualmente grande su condición de escenario de importantes acontecimientos nacionales.

Cantón Salazar, en esta obra, se refiere con preferencia al aspecto histórico del edificio (residencia de reyes y asiento de Cortes; recepción y alojamiento de personalidades, etc.) El no era arquitecto y no quiso invadir campos ajenos. En el libro se incluyen unas ilustrativas y curiosas láminas y unos apéndices documentales de alto interés.

**IBERDUERO, S. A.**

DELEGACION PROVINCIAL - BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta ciudad efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 24 del actual desde las 8,30 horas hasta las 9,30 horas y de las 17 hasta las 18 horas, aproximadamente, al centro de transformación siguiente:

VITORIA I

El corte anunciado afectará a los abonados siguientes:

—Calle Vitoria: números del 19 al 29 y del 22 al 28.

—Calle Conde Jordana: impares.

—Calle San Lesmes: números del 1 al 3. z

—Calle Cardenal Benlloch: número 1.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**Ministerio de Educación y Ciencia  
INSTITUTO DE FORMACION  
PROFESIONAL - BURGOS**

ESTUDIOS TOTALMENTE GRATUITOS  
REGIMEN: DIURNO Y NOCTURNO

Formación Profesional Primer Grado

**RAMAS: DELINEACION  
QUIMICA  
SANITARIA**

CURSO DE MATERIAS COMPLEMENTARIAS  
PARA EL ACCESO A LA FORMACION PROFESIONAL DE SEGUNDO GRADO.

Formación Profesional Segundo Grado

**RAMAS: DELINEACION  
SANITARIA**

ESTE 2.º GRADO DE ESPECIAL INTERES PARA  
BACHILLERES, OFICIALES INDUSTRIALES  
O EQUIVALENTES.

Informe e inscripción:

PASEO DE LOS COMUNEROS, S/N. - BURGOS  
TELEFONO 21 96 06

**IBERDUERO, S. A.**

DELEGACION PROVINCIAL - BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta ciudad efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el viernes, día 24 del actual desde las 9 horas hasta las 13 horas, aproximadamente, al centro de transformación denominado

CORTES

El corte anunciado afectará a todos los abonados del barrio de CORTES.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## VIDA CULTURAL

## Éxito de la Coral Polifónica "Castilla" en su gira por Francia

El pasado lunes regresó a Burgos la Coral Polifónica "Castilla", que desde el pasado día doce realizó una gira por Francia, dentro del intercambio cul-

tural con la coral infantil «Le Griffoulet», de Moissac.

Ha sido un éxito completo esta gira que comenzó con el recibimiento que se hizo a los componentes de la Coral en Moissac, para ser recibidos al día siguiente por el alcalde y delegado de cultura, recepción en que se puso de manifiesto la necesidad de estos intercambios para fomentar la amistad entre los pueblos. Por la tarde se dio el primer concierto a cargo de las dos corales, en la Abadía de Moissac, registrado por la radio nacional, así como por la TV.

El día 15 se dedicó a visitas culturales y conciertos, en Lectoure. El 16 fueron a Mauntauban, también con visitas y concierto.

El viernes se trasladaron a Toulouse, donde después de las visitas, se dio el tercer concierto en el Convento de las Carmelitas, cosechando ambas corales un sonado éxito. El punto culminante, sin embargo, fue el concierto dado el lunes en la Abadía de Moissac, en la que resaltó la dirección de María del Coro Delgado y Juan Gabriel Martínez.

También ya de vuelta, cantaron un «Ave María» en la gruta de Lourdes.

Preguntado el director de la Coral sobre sus impresiones del viaje, resaltó lo mucho de positivo que ha tenido, sobre todo en orden a la formación de sus integrantes. Añadió entre otras cosas que los dos subdirectores irán el próximo mes a un curso de dirección de coral en Lérida, becados por la propia Coral y al objeto de seguir cumpliendo el objetivo de que la misma siga siendo una escuela de música para los niños.

## Cuarta sesión de los "Cinco Días de Cine e Ideas" de las Juventudes Socialistas

«Hoy, jueves 23 de Julio, tendrá lugar la cuarta sesión de los «Cinco días de cine e Ideas» organizados por las Juventudes Socialistas de Burgos, con la proyección de la película «La ley del más fuerte», realizada en 1975 por el director alemán R.W. Fassbinder.

F. Marínero ha dicho de esta película: «Fassbinder retrata el reducto cerrado de la homosexualidad con las cualidades tradicionales de la cultura alemana: rigor, claridad, exhaustividad... Sistema y tratamiento deben su originalidad al rigor diáfano, imparcial y antiescandaloso con que se contemplan Fassbinder los supera al convertir estos amores en una fábula. Son el escenario de una lucha de clases no por subterránea menos genuina».

La proyección tendrá lugar a las siete y media de la tarde, en el cine de la Alhóndiga, y a ella están invitados expresamente todos los jóvenes burgaleses, siendo la entrada libre».

## "NEUMONIA ATÍPICA"

### SE SIGUE CONSUMIENDO ACEITE TOXICO

Ayer se registraron cuatro ingresos y una alta

Aunque parezca un tanto inconcebible, después de lo mucho que se viene escribiendo sobre la materia y de los gravísimos riesgos que entraña aún se sigue consumiendo aceite tóxico.

Esto ha podido ser comprobado a través de los nuevos internados en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social donde ayer se registraron otros cuatro ingresos por una sola alta.

Los ingresos corresponden a una señora de 63 años y una niña de 3, ambas de Aranda

de Duero; un señor de Melgar de Fernamental, de 58 años y otro de Santa Cruz de la Salceda de 6.

En definitiva, en estos momentos quedan internadas 27 personas en el referido centro.

## NUEVOS SECRETARIOS JUDICIALES

Son destinados a Burgos, Aranda y Miranda

El «Boletín Oficial del Estado» del pasado lunes, publica un acuerdo del Consejo General del Poder Judicial, por el que se nombran secretarios de la Administración de Justicia (rama de Juzgados, de la segunda categoría a los aspirantes que se citan y a los que se destinan a los Juzgados que se mencionan:

Don Julián Sánchez Melgar, al Juzgado número 2 de Burgos; don Ramón Ángel Gallardo Sánchez al de Aranda de Duero y doña Eloísa Santoyo Escríban, al de Miranda de Ebro.

## SE DECLARAN DE UTILIDAD PÚBLICA DIVERSAS INSTALACIONES ELECTRICAS

El «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 21 del actual publica varias resoluciones de la Delegación provincial de Industria y Energía, por las que se declaran de utilidad pública, autorizadas a «Iberduero», de acuerdo con el siguiente detalle:

Instalación de línea de transporte de energía eléctrica a 13,2 KV de E.T.D. «Este de Briviesca» a línea de Calzada de Bureba.

Instalación de línea de A.T. a 20 KV y centros de transformación en Quintana María y Lomana.

Instalación de líneas de A.T. a 20 KV, a C.T. «Báscones de Zamanzas» y a C.T. «Munilla» (primer tramo) y centros de transformación «Báscones de Zamanzas», «Arreba» y «Población de Arreba».

Modificación de varias líneas de transporte de energía eléctrica, a 13,2 KV a centros de transformación «Quincoces-La Idesilla» y la «Idesilla 2».

Instalación de red de baja tensión subterránea en la Plaza Mayor, de Burgos.

## GESTORIA RECALDE

BURGOS

Calera, 35, 2.º Izda. Teléfono 23 02 01

ARANDA DE DUERO

Plaza San Francisco, 7. Teléfono 50 02 66

## FELICITACION DEL PAPA AL PRELADO DE LA DIOCESIS

Con motivo de las «Bodas de Oro» sacerdotales del Dr. García de Sierra

El «Boletín eclesiástico del Arzobispado de Burgos» publica en su último número el texto del mensaje de felicitación que S.S. el Papa Juan Pablo II, por medio del Cardenal secretario del Estado del Vaticano, ha dirigido al arzobispo de la diócesis Dr. don Segundo García de Sierra y Méndez con motivo de la conmemoración de sus «Bodas de Oro» sacerdotales.

Dicho mensaje dice así: «El Santo Padre, con el mismo interés y amor con que antes te felicitó con motivo de tu jubileo episcopal, así ahora de nuevo por medio de este mensaje mío quiere ardientemente congratularse contigo al cumplirse los cincuenta años de tu sacerdocio y desearte, con el reconocimiento de tu labor pastoral digna de toda alabanza, un felicísimo aniversario y las luces confortantes del cielo en el ejercicio del apostolado y la satisfacción gozosa de una vida bien gastada en la viña del Señor, mientras en prenda de estas gracias te imparte con grandísimo afecto su Bendición Apostólica. Agustín Casaroli, Cardenal Secretario de Estado, Prefecto de las Relaciones Públicas de la Iglesia».

## LA GRAN OCASION

# Tenemos los mejores coches de ocasión.

Todas las marcas, todos los modelos, todos los precios.



DEPOSITO LLENO  
**GRATIS**  
HASTA EL 25 DE AGOSTO

Venga a verlos a:  
**AUTOMOBA, S. A.**  
y  
**JOSE BARRIOS, S. L.**

- Revisados en 71 puntos.
- Garantía de 1 año válida en toda la Red Seat.
- Hasta 36 meses de financiación.

# SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**Sistema Vehículo Ocasión**

El novenario de misas que dará comienzo hoy jueves, a las 8 de la tarde, en la capilla de la Merced, PP. Jesuitas (entrada por la portería) será aplicado por el eterno descanso del alma de

**DOÑA NATALIA GARCIA ORTIZ**

Que falleció el pasado día 29, confortada con los auxilios espirituales.

SU FAMILIA agradecerá la asistencia a tan piadosos actos. Burgos, 22 de Julio de 1981

# LA POBLACION DE HECHO DE NUESTRA CIUDAD ES DE 156.449 HABITANTES III «DIA DE LAS MERINDADES»

Sa han censado 41.542 familias, y el número de viviendas asciende a 51.844

La Delegación provincial del Instituto Nacional de Estadística ha ultimado ya los trabajos de confección de los censos de población y de vivienda y del padrón municipal de la mayoría de los 874 Ayuntamientos de la provincia, habiendo elevado a la superioridad la correspondiente propuesta de aprobación de los censos y padrones de 200 Municipios, entre ellos los de Burgos, Aranda y Miranda.

Como es sabido, en las operaciones estadísticas realizadas en la capital ha prestado su cooperación la sección de Estadística del Ayuntamiento.

Según nuestras noticias, por lo que se refiere a nuestra ciudad los datos relativos al uno de Marzo pasado, dan una población de hecho de 156.449 habitantes

(77.494 varones y 78.955 mujeres), —la población de hecho comprende, a los presentes— mientras que la de derecho suma 152.545 almas (74.457 varones y 78.088 mujeres).

## Doctor por la Universidad de Bolonia



El joven burgalés de 23 años Jesús Ignacio Martínez García, del Real Colegio de España, en Bolonia, defendió el pasado día 9 de Julio su tesis doctoral: «La teoría de la justicia de John Rawls» en la Universidad de Bolonia (Italia), obteniendo el grado de doctor en Derecho con la máxima calificación de sobresaliente «cum laude». Sea enhorabuena.

Como se recordará la rectificación del padrón de habitantes a finales de 1979, dio Burgos-capital una población de derecho de 150.128 personas.

En el año 1970 contaba con una población de 116.797, de derecho y 119.915 de hecho, y en el año 1975, de 132.913 y 134.682, respectivamente.

Es de notar que en el transcurso del último quinquenio nuestra ciudad incrementó su censo en 21.807 habitantes y en el anterior, 14.767.

De cualquier modo, es evidente que en estos últimos treinta años transcurridos nuestra población ha registrado un espectacular desarrollo ya que entonces, concretamente en 1950, tenía 74.063 almas.

Actualmente y según el nuevo censo existen 41.542 familias censadas.

En cuanto a la estadística de viviendas en la capital, suman 51.844.

Todavía hay gente de la comarca que nos pregunta, que cuál es el motivo de realizar este día, y a nosotros los de la Asociación de «Castella Vetula», la respuesta nos resulta muy sencilla, y por eso les decimos siempre que se trata de un encuentro de todas las personas de la «comarca de las Merindades» para conocernos y para conocer las cosas que poseemos, obras de arte, música, baile, patrimonio mobiliario, artesanía, etc., todo ello rodeado con un ambiente de fiesta y buen humor, que es lo que importa.

Como sabe la mayoría, ha habido ya dos conmemoraciones anteriores, una en Bisjuices (Villarcayo de la M. de C.

V.) y otra en Taranco (Valle de Mena), las dos de notable éxito de concurrencia, en particular la primera, en la que la asistencia de gente de la comarca fue masiva. Este año siguiendo la tradición fijada por nuestra Asociación «Castella Vetula», de celebrarlo de forma rotativa en cada uno de los valles y merindades, ha correspondido a la Merindad de Valdivielso, en el lugar de Puentearenas, entidad donde se encuentra la bella iglesia románica de San Pedro de Tejada, monumento histórico-artístico. La elección del sitio que se efectúa en función de los méritos históricos o artísticos de las localidades respectivas, ha quedado felizmente enmarcado por dicho monasterio y el pueblo de Puentearenas.

El programa que se ha preparado para dicho día que está fechado el 26 de Julio, domingo, se podría esquematizar de la siguiente forma:

12 del mediodía. — Concentración en San Pedro de Tejada, con un recorrido por la exposición de cerámica, sellos, etc., preparada para tal efecto en el monasterio y actuación del dulzainero «Quique».

A la una de la tarde. Alrededor de esta hora bajada hacia el pueblo de Puentearenas al son de la dulzaina y actuación

del grupo de folk de Villarcayo «El Juglar».

1.30. — Cucaña acuática, para adultos y niños.

2.30. — Concurso de tortilla.

4.30. — Continuación con las tiradas a los bolos y comienzo de la tirada de tuta.

5. — Festival Infantil, juegos para niños, etc., a cargo de los monitores de la granja escuela Tesla de Trespaderne.

7. — Alrededor de esta hora actuación por segunda vez del grupo de folk «El Juglar» de Villarcayo.

8. — Comienzo de la verbena por la simpática orquesta de Villalázara.

Os esperamos a todos, los que vivís en las Merindades, y aquellos otros que participáis en nuestra fiesta honrándonos con vuestra presencia.

C. G. T.

**ELIAS ZEBALLOS**  
Médico  
ESPECIALISTA EN  
GINECOLOGIA-  
PARTOS  
Consultas: De 11 a 13  
y de 17 a 19.  
Av. del Cid, 6 bis, 9.º A  
Tel. 206868

## A SANTANDER A LAREDO

Viajes de uno y dos días.  
Salidas de Burgos:  
Sábado 25 y Domingo 26.  
7,30 mañana.

SABADO, 25

## A SEGOVIA Y LA GRANJA

Ruta Fernán González

DOMINGO, 26

## A MONASTERIO DE PIEDRA

A San Vicente de la Barquera

Ruta Castilla-Rioja

Información y Billetes:

## Viajes Clunia

A. V. G. B. 134  
Teléfonos:  
206633 y 205044  
Paloma, 25. BURGOS.

## SE VENDEN BAJOS

en calle Luis Alberdi, polígono G.9.  
Información, llamar:  
Teléfono: 23 11 48

## COSECHADORAS



965-970-960 y 730

CLAYSON · 1.540 · CLAAS  
Dominator 87  
TRACTORES

1520 · 1630 · 2020 · 3120 · 684 · 160 etc.

\* REACONDICIONADOS,  
\* GARANTIZADOS  
\* Amplias FACILIDADES

Compruebelo en MEDINA del CAMPO

HIJOS de HILARIO del BARRIO, S.A.

Abierto Domingos · telfs. 983-801644-800439

Concesionario John Deere



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

HOY, JUEVES

ACTUACION DEL

## «BALLET GALLEGO»

DE EL FERROL

UN ESPECTACULO LLENO DE COLORIDO, DE CALIDAD Y DE AROMAS DE GALICIA.

AUDITORIUM CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

— A LAS 8,15 TARDE —

La obra maestra de Milos Forman

Un espectáculo colosal y grandioso

"IGUAL QUE UN MILAGRO..."

mejor que el original... uno de los musicales más conseguidos en muchos años" (Vincent Canby, New York Times)

HAIR es la "Guerra de las Galaxias" de los films musicales. (Jeffrey Lyons, WPX-TV y WCBS-Radio)  
HAIR es un musical excelente! (Roger Ebert, Chicago Sun-Times)  
HAIR es deslumbrante. El mejor film musical desde "Cabaret" (Charles Champlin, Los Angeles Times)  
HAIR es una maravilla de buen gusto. (Kathleen Carroll, New York Daily News)  
HAIR es la prueba de que pueden ocurrir milagros. (Frank Rich, Time)  
HAIR es electrizante! El mejor musical desde "West Side Story" (David Rosenbaum, Boston Herald American)  
HAIR es uno de los más grandes musicales. ¡Maravilloso! (Gene Siskel, Chicago Tribune)



HOY ☆ 5,15

HOY ☆ 7,45

HOY ☆ 10,30

UN FILM QUE LE DEJARA UN IMBORRABLE RECUERDO

ACONTECIMIENTO

Avenida

Mayores 16 años



EL SEÑOR

## DON JOSE LARA MADRID

Falleció en el día de ayer, en Mahamud, a los 67 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Marciana Aparicio Ramos; hijos, Juan José, Oliva, Inés, María del Carmen y Angel; hijos políticos, Raquel Alvarez, Dositeo Martín y José Luis Gómez; nietos, Jonás, Raquel y Esther; hermanos, Hilario y María; hermanos políticos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por el alma del finado y la asistencia al entierro y funeral que tendrá lugar HOY, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN MIGUEL ARCANGEL, seguidamente el traslado de los restos al cementerio. actos de caridad por los que expresamos su agradecimiento.

Mahamud, 23 de Julio de 1981

Con el voto en contra de la izquierda por estimar excesivo el gasto

# APROBADAS LAS PROPUESTAS DE LA CONMEMORACION DEL MC ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE BURGOS

También se pavimentarán las aceras del segundo tramo de la avenida de Vigón. Voto de gracias y despedida al interventor municipal señor Núñez de Frutos

A las siete de la tarde de ayer celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, señor Peña San Martín y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Gredilla Rodríguez, Codón Herrera, Martínez Llorente, Del Diego Simón, Plaza Fernández-Villa, García Romero, Escribano Reinoso y García Rodríguez; secretario general interino, señor Casado Senovilla e interventor en funciones señor Payno y Díaz de la Espina (don Antonio). Excusaron su falta de asistencia los capitulares señores Rubio Marcos y Rico Pardo. Se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

## ENSEÑANZA Y CULTURA

Conceder una subvención de 100.000 pesetas a «Todo Jazz» para sufragar los gastos de las Primeras Jornadas Culturales «En torno al Jazz» que tendrán lugar en esta ciudad del 24 al 30 del presente mes. Adjudicar a la empresa «Videason», la instalación de un servicio de megafonía en el Colegio nacional «Florentino Díaz Reig», por importe de 486.421 pesetas.

Conceder a la Asociación de padres de alumnos del colegio parroquial «Apóstol San Pablo» una subvención de 175.000 pesetas, para el abono de obras de pavimentación del patio del colegio. (Voto en contra del PSOE y PCE por considerar peligroso el precedente, dadas las muchas necesidades que atender en materia docente).

## GOBIERNO Y PERSONAL

Autorizar la contratación temporal de cuatro auxiliares administrativos, procedentes de la Oficina de Empleo, durante el plazo de seis meses, al amparo de lo establecido en el Real Decreto 2544/59, o bien por otro sistema dentro de la legalidad vigente.

Crear el «Comité de seguimiento y desarrollo del proyecto de reorganización administrativa» presentada en su día por la empresa «Arthur Anderson» y que constará de los capitulares don Pablo Gredilla Rodríguez, doña Rosa Manzano Gete y don Manuel Muñoz Guillén; secretario general e interventor de fondos de la Corporación; jefe de la sección de personal, el técnico contratado por este Ayuntamiento y los presidentes de comisiones.

Desestimar la petición de un funcionario sobre reclasificación de su puesto de trabajo.

## HACIENDA

Aprobar diversas cuentas de recaudación correspondientes al pasado ejercicio económico.

Contratar con don Alejandro Fernández Díez la ejecución de las obras de acondicionamiento del garaje municipal sito en los sótanos de la avenida del Cid número 3, en la cantidad de 659.391 pesetas.

Contratar por el sistema de concierto directo las obras de urbanización de la acera de la margen izquierda de la avenida de Vigón, en su tramo segundo, comprendido entre las avenidas de Reyes Católicos y general Yagüe, cuyo presupuesto total asciende a 14.115.201 pesetas.

Aprobar el acta de reconocimiento de los mojones de la jurisdicción entre este Ayuntamiento y el de Villalbilla de Burgos, habiéndose verificado también los límites que separan las jurisdicciones de los Ayuntamientos de Páramo del Arroyo, Tardajos, entidad local menor de Villariezo y Quintanadueñas con Burgos.

## OBRAS

Conocer las siguientes licencias de obras particulares con sujeción a los planos presentados y a las condiciones fijadas por la comisión de Obras, sin perjuicio del derecho de terceros ni del de propiedad:

A don Felipe Avila Pujano, en representación de «Avila Hermanos, S. A.», para reforma de un local en la calle Particular número 1; vuelta a la de Arzobispo de Castro.

A don Emilio Bahón Sanz; reforma en la planta baja del edificio número 27 de la avenida Eladio Perlado.

A «Bankisur»; reforma de un local en avenida del Cid números 7 y 9.

A don Domingo Conde Cubillo; reforma de un local en General Dávila número 30.

A doña Rosario Gutiérrez Hermosilla; reforma de un local en Arzobispo de Castro número 15.

A don Manuel Rico García; reforma de un local en calle Cartuja números 7 y 9 del Barrio de Cortes.

A don Roberto Gutiérrez Ramos; reforma de un local en General Dávila número 5.

A don Valentín Martínez González; reforma de un local en avenida Eladio Perlado número 31.

Al Ministerio de Educación; construcción de un porche y dotación de servicios en el

colegio «Santa María la Mayor», sito en Fuentes Blancas.

A «Hogarex, S. A.», construcción de un edificio de 24 viviendas, garajes y locales comerciales en Fernán González números 12 y 14.

A «UBISA»; ampliación de una estación de aguas residuales en su fábrica sita en el polígono industrial de Villalonguejar.

A don Gerardo Daroca Abad; obras de entronque a colector general en la parcela número 26 de los antiguos cuarteles.

A don Bienvenido García Navarro; obras de entronque a colector general de un local sito en San Pablo número 14.

Contratar con don Valentín Hernando Moral los trabajos de restauración de piezas deterioradas y montaje del cruceo existente en las proximidades del barrio de Hospital del Rey, por un precio de 275.000 pesetas.

Aprobar y pagar la certificación número 5 de obras de urbanización del Parque de las Avenidas, por importe de 1.334.442 pesetas, a favor del contratista don Adolfo Espino Medina.

Igualmente proceder a la aprobación y pago de la certificación número 2 referente a obras de urbanización de las calles peatonales A, B y C entre las de Colón y Francisco Sarmiento, por importe de 1.684.469 pesetas, a favor de «Cutillas Hermanos Constructores, S. A.».

## SERVICIOS Y SANIDAD

Aprobar y pagar las siguientes certificaciones de obras:

—La número 18, del mes de Mayo ppdo., a favor de «Industria Eléctrica Francisco Benito Delgado, S. A.», relativa a conservación de alumbrado público, por importe de 3.175.484 pesetas.

—La número 19, a favor del mismo contratista, sobre reposición y ampliación de alumbrado público en la carretera de Poza de la Sal, por importe de 954.229 pesetas.

—La número 21, al mismo contratista, sobre reposición y ampliación del alumbrado en «Las Torres», de Gamonal, por importe de 165.595 pesetas.

—La número 6, del mes de Junio pasado, a favor de «Semat Española, S. A.», por importe de 14.095.346 pesetas, de las cuales corresponden a limpieza varía 4.228.604 pesetas, y el resto a trabajos de recogida y tratamiento de basuras.

Abonar a «Limpiezas In-

dustriales Alfus» 1.354.600 pesetas en concepto de limpieza de alcantarillado en distintos lugares de la ciudad, realizada con camión-cisterna de succión.

Desestimar los recursos presentados por doña Gloria Jiménez Bascos (en representación de «Las Camelias, S. Coop. Limitada») y don Fernando Antón Fernández, representante en Burgos de la sociedad «Explotación H.M., S.L.».

Conceder a don Javier López-Brea Espeso con carácter definitivo y en los términos que indica el dictamen, licencia municipal para apertura de un establecimiento industrial destinado a granja porcina en el Barrio de Cortes, debiendo cumplir todas las condiciones que se le impusieron en la licencia provisional y de forma rigurosa las medidas correctoras señaladas en la documentación obrante en el expediente, así como las que pudieran serle impuestas en lo sucesivo y durante el desarrollo de su actividad.

Conceder a la Asociación de Promoción Gitana de Burgos, una subvención de 200.000 pesetas para los gastos que comportan las atenciones de la Asistente Social de dicha entidad.

Aprobar el Reglamento y normas para la solicitud, adjudicación y uso de las viviendas prefabricadas con destino al Colectivo gitano.

Conceder licencia a don Simón Ortega Cantero para la construcción de un panteón en el cementerio municipal de San José.

## TRAFICO

Conceder licencias de entrada de carruajes con la correspondiente placa de vado a diversos solicitantes.

Denegar la licencia de entrada de carruajes con placa de vado para un local en la calle de Subida a San Miguel.

Desestimar el recurso de reposición interpuesto por don Isidro Vicario Sáez contra acuerdo de esta Permanente respecto a horario limitado concedido para licencia de entrada de carruajes en el número 3 de la calle Abad Maluenda.

Autorizar a don José Ramón Corral Abascal, delegado de la Caja Postal de Ahorros la ocupación temporal de la acera frente a los números 9 y 11 de la calle Vitoria. El tiempo de ocupación será el señalado en la licencia de obras correspondiente. La valla será de dos metros de acera en una longitud de siete metros, con una altura de dos metros mínimos, y la mencionada obra cumplirá todos los requisitos necesarios para la seguridad y protección de peatones y vehículos. El paso de peatones por la acera deberá quedar asegurado en todo momento, para lo cual se dejará una anchura mínima de tres metros.

Para la carga y descarga de vehículos a la obra se reservará un acceso de siete metros de anchura, situado frente a la entrada, prohibiéndose el aparcamiento de ellos los días laborables de 8 a 20 horas. Los alrededores estarán en todo momento en perfectas condiciones de limpieza y libres de escombros y materiales.

Proceder a la limitación de velocidad a 40 kilómetros-hora y a la señalización de «curva peligrosa» en la calle de San Pedro de Gardeña y en su entronque con la de Timoteo Arnalz.

## COMISION EJECUTIVA DEL MC ANIVERSARIO DE LA CIUDAD

Aprobar las bases de las convocatorias para el concurso del cartel anunciador de MC Aniversario de la ciudad de Burgos y las que han de regir al objeto de erigir un monumento dedicado al Conde Diego Rodríguez Porcelo, fundador de esta ciudad. Y adquirir banderas y reposteros con motivo de la conmemoración del MC Aniversario de la fundación de nuestra ciudad, con un presupuesto de 3.633.950 pesetas.

(Estos últimos acuerdos se adoptaron con el voto en contra de los concejales del PSOE y PCE por parecerles excesivos los gastos, opinión no compartida por los restantes capitulares que estimaron que la dignidad de dicha conmemoración requiere

la aprobación de las consignaciones acordadas).

## VOTO DE GRACIAS

Se aprobó —con la abstención de los concejales del PSOE— una propuesta de la Alcaldía-presidencia de otorgamiento de un expreso voto de gracias a don Felipe Núñez de Frutos, con motivo de su próximo cese en el cargo de Interventor de Fondos por haber sido nombrado vice-Interventor del Ayuntamiento de Valladolid después de casi nueve años ininterrumpidos de servicios prestados a la Corporación municipal de Burgos, destacándose su ejemplaridad y competencia en el cometido del cargo.

Fuera del «orden del día» se adoptaron otros acuerdos declarados de urgencia y que se darán a conocer en la ampliación de la correspondiente reseña informativa.

# Gran Teatro

¡¡HOY!!

EN SESION CONTINUA DESDE LAS 5 TARDE

¡EL PROGRAMA MAS ESPECTACULAR DEL VERANO!

Viaje a Acapulco en compañía de FARRAH FAWCET-MAJORS, la rubia imponente de «Los ángeles de Charlie». No le pesará.



«SOL ARDIENTE» (ESTRENO)

Una película con acción, intriga y suspense

-Y-

MICHAEL CAINE SALLY FIELD y TELLY SAVALAS, en

«Más allá del Poseidón»



La gran aventura no terminó... antes de que su destino sea sellado por las profundidades, el superfransatlántico Poseidón revelará su último secreto.

¡UN SOBERBIO PROGRAMA AUTORIZADO TODOS PUBLICOS!



EL SEÑOR

## DON ADOLFO DEL VAL MARIJUAN

Falleció en el día de ayer, a los 56 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Teresa Arribas; hijos, David, Ricardo, Adolfo y María del Socorro; hija política, Rosa María Revilla; nieta; hermanos, Francisco, Moisés, María y Esteban; hermanas políticas, Gregoria y María del Carmen; sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso del finado y la asistencia a las honras fúnebres que se celebrarán en COGOLLOS, HOY, JUEVES, DIA 23, a las CINCO Y MEDIA de la tarde y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio municipal.

Vivía en Villaquarán de los Infantes.

Cogollos, 23 de Julio de 1981

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

# APARECE EN MOJACAR UNA AGENDA CON NOMBRES Y DIRECCIONES DE DIRIGENTES DE LA E. T. A.

**Pertenece a un súbdito francés, considerado estafador internacional**

**Ha sido detectada la presencia de siete comandos «ilegales» de la ETA**

Almería. (Crónica de «Logos», por Miguel Angel Blanco). — La aparición de una agenda, con los nombres y señas de los dirigentes de ETA-Militar, en la zona de Mojácar, de esta provincia, ha abierto un amplio interrogatorio sobre qué infraestructura etarra podría estar montada en Almería. El hecho de la aparición de la agenda ha sido una sorpresa, en cierto modo. La historia de este hecho ocurrido hace pocas semanas, parte de la compraventa de un negocio de hostelería, y así nos lo ha confirmado el abogado Fulgencio Pérez Dobón, que precisamente fue quien puso a disposición del juez de Vera, distrito judicial de Mojácar, la citada agenda, propiedad del súbdito francés Michel de la Bigne, actualmente preso en Francia. Dicho abogado intervino en la escritura y actuaciones burocráticas de la compraventa del establecimiento turístico «Rancho del Mar», del que el citado Michel de la Bigne, era co-propietario junto con el magnate francés Paul Ferré, uno de los asesores financieros de Francois Mitterrand, que tiene anunciada su visita en Almería para el día 31 de este mes, por vacaciones.

El comprador de este establecimiento turístico ha sido el almeriense Antonio Flores Criado, a quien representa el abogado Pérez Dobón que ha regresado a su tierra desde Nueva York donde ha estado residiendo durante bastantes años. En medio de esta historia hay planeadas algunas irregularidades por parte de Michel de la Bigne, debido a deudas en el juego. Dicho súbdito francés al parecer debía estar acreditado como estafador internacional, muy buscado por la Interpol. Actualmente se encuentra preso en Francia cumpliendo una condena tras ser procesado, aunque no hemos podido saber cuál era el delito por el que ha sido condenado.

Cuando el nuevo propietario, Antonio Flores, que adquirió el «Rancho del Mar» en el mes de Junio pasado, estaba realizando obras de acondicionamiento, encontró escondida en dicho local una agenda, de pastas de color azul-marrón, con fechas de los años 79 y 80, y puso la agenda a disposición de este abogado, quien el hojear su contenido se encontró con una serie de nombres vascos, con señas y teléfonos. Dichos nombres por lo visto coinciden con los principales dirigentes de ETA-Militar.

¿Cuál es pues, la conexión en este tema?

**¿IMPUESTO REVOLUCIONARIO?**

Esto plantea el interrogante del papel de la provincia almeriense en el esquema de la in-

fraestructura etarra, ¿lugar de escondite, ¿lugar de escapada? El caso es que ya empieza a circular en esta provincia el rumor de que el impuesto revolucionario ha alcanzado a los empresarios vascos que han elegido Almería como su nueva tierra. Se tienen noticias de que algunos ya han recibido la carta donde se les pide dicho impuesto, tras ser localizados en la provincia almeriense.

**COMANDOS «ILEGALES» DE E.T.A.**

Madrid (Colpisa). — Seis de los siete comandos «ilegales» de ETA Militar que la Policía considera de primera línea se encuentran desde hace algunas semanas en territorio español preparando una nueva escalada terrorista, según publica el diario «El País», que cita fuentes próximas a los departamentos encargados de la lucha contra el terrorismo.

Según la información que publica el diario madrileño, los Cuerpos de Seguridad del Estado habrían desmantelado buena parte de los nominados comandos «legales» lo que habría obligado a ETA-Militar a tener que utilizar a los comandos «ilegales» con residencia habitual en Francia.

Al parecer, desde el atentado contra el jefe del Cuarto Militar del Rey, teniente general Valenzuela, todos los actos terroristas han sido perpetrados por los comandos «ilegales».

La Policía estima que existen alrededor de siete comandos «ilegales» de ETA-Militar, a los que sitúa en las siguientes zonas:

Margen izquierda de la ría de Bilbao, zona del Golerri, zona de Eibar Cooperativas, margen derecha de la ría de Bilbao, zona de Navarra, zona de Madrid y San Sebastián costa. Al parecer, existe una octava zona que es la de Vitoria, actualmente en fase de reorganización, tras la muerte de uno de sus responsables, José Manuel Arizmendi «Pana». Según el diario «El País» la Policía cree que el aparato militar de ETA está dirigido por Domingo Iturbe Abasolo, «Txomin». La responsabilidad de los comandos «ilegales» corresponde a Juan Lorenzo Lasa Michelena, «Ixikiardi», y Santiago Arospeide Sarasola, «Santi».

El rotativo madrileño inserta una lista de etarras pertenecientes a comandos «ilegales» sobre quienes están alertadas la mayoría de las Policías europeas.

Según los datos policiales que maneja «El País» desde Septiembre del pasado año hasta Febrero último han sido detenidos trescientos presuntos miembros de ETA-Militar. Esto, a juicio de la Policía, ha provocado un desmantelamiento de los ser-

vicios de apoyo a la dirección de ETA-Militar, lo que ha dado lugar a que hayan tenido que cruzar la frontera los comandos «ilegales».

**NUEVOS DETENIDOS**

Bilbao (Logos). — En los últimos días han sido practicadas otras cuatro nuevas detenciones, a tres de cuyas personas les ha sido aplicada la Incomunicación prevista en la ley antiterrorista, quedando la otra en libertad.

Funcionarios de Policía han detenido al celador de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de Baracaldo, Armando Vidal, así como a su esposa, la cual fue puesta en libertad sin cargos, horas más tarde.

Por otro lado, también la Policía ha detenido a Juan José Elizondo, trabajador de Altos Hornos de Vizcaya, cuando se encontraba en Mundaca, disfrutando de vacaciones y a Marisa Lonbet, en su domicilio de Cruces-Baracaldo.

La detención del celador Armando Vidal ha provocado una nota de protesta del sindicato abertzale «Lab» del referido centro sanitario y la celebración de una asamblea esta mañana en la que se ha pedido su puesta en libertad.

**117 ETARRAS TRASLADADOS DESDE CARABANHEL AL PUERTO DE SANTA MARIA**

Madrid (Logos). — A las seis de esta mañana, y en tres autocares de la Guardia Civil, debidamente escoltados, 117 presos miembros de ETA-Militar, han sido trasladados desde la cárcel de Carabanchel a la penitenciaría del Puerto de Santa María, de nueva construcción.

Fuentes oficiales han declarado a «Logos» que no ha sido trasladada la totalidad de etarras internos en Carabanchel, 150 aproximadamente, por estar o bien pendientes de juicio o enfermos que les impedía el traslado.

Este traslado, cuyas mismas fuentes han calificado de provisional, se debe a la saturación de la cárcel de Madrid, ya que ésta tiene una capacidad para mil reclusos y actualmente hay internos 1.957. Asimismo, el traslado de los etarras al Puer-

to de Santa María se debe a que la cárcel de Soria, a la que normalmente deberían estar destinados, está también saturada, ya que su capacidad es para cien internos y actualmente hay 133, y, además se van a realizar inminentes unas obras de ampliación. Aparte de esto, se ha pensado que la nueva cárcel del Puerto de Santa María es la que reúne mayores condiciones de seguridad.

Al parecer, es intención de la Dirección de Instituciones Penitenciarias distribuir a los «Grapos», «Mills» y «Polls Mills» en las cárceles de alta seguridad de Herrera de la Mancha, Soria y Nancrales de Oca, respectivamente.

# DURANTE 1980, ESPAÑA HA INVERTIDO 20.000 MILLONES EN LA BUSCA DE HIDROCARBUROS

Madrid (Logos). — España necesita por todos los medios disminuir la dependencia del petróleo, o al menos, gastar menos dinero en la compra de petróleo. Y eso se puede hacer de dos maneras: por una parte, fomentando las demás energías, incluida la nuclear, que es fundamental para un país como el nuestro. Y por otra parte, el Instituto Nacional de Hidrocarburos, lo que trata de hacer, por todos los medios, es intentar comprar lo menos posible para gastar menos divisas e invertir importantes cantidades en prospecciones, para ver si logramos encontrar fuentes energéticas de hidrocarburos en España.

En 1980, hemos gastado más de 20.000 millones de pesetas

en prospecciones», ha declarado a Radio Nacional de España, el presidente del Instituto Nacional de Hidrocarburos, Claudio Boada.

«Este Instituto —dijo— coordina y gestiona todas las participaciones del Estado en el mundo de los hidrocarburos. Este solo hecho, es extraordinariamente positivo para el país y ha de determinar ahorros energéticos y económicos de cierta importancia».

En cuanto a la anunciada subida de la gasolina, el señor Boada dijo que «es inevitable, debido fundamentalmente al nuevo valor de la peseta con respecto al dólar, y no al descenso de los ingresos por la reducción del consumo».

# El Colegio de Abogados de Madrid, contra los ataques a los defensores del «23-F»

**Aplazada la entrega de calificaciones en el proceso del asalto al Congreso**

Madrid (Logos). — Los ataques desde algunas publicaciones contra los defensores del proceso del «23-F» han producido alarma en la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Madrid.

Pese a que esta Junta se había abstenido, por decisión corporativa, de intervenir en las polémicas entabladas entre los defensores del proceso del «23-F» y los medios de comunicación, en la nota enviada a «Logos» entiende que los ataques que están apareciendo en los medios de comunicación, no lo son ante contra las opiniones de los defensores, cuanto contra la descalificación personal de los mismos.

Este tipo de ataques los entiende la Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Madrid como un intento de negar la libertad de cualquier abogado para elegir

sus clientes, al propio tiempo que una violación del derecho constitucional del acusado para elegir defensor».

Tras declarar la más amplia libertad por parte del abogado y del ciudadano en este terreno, la Junta de Gobierno advierte que «está dispuesta a proteger esta libertad contra cualquier restricción arbitraria».

**PRORROGADO EL PLAZO PARA ENTREGA DE ESCRITOS DE CALIFICACIONES**

Madrid (Efe). — El plazo de veinte días de que disponen los abogados defensores del «23-F», según dispone la Ley procesal, para presentar sus escritos de calificaciones, ha sido prorrogado a cuarenta, según ha sabido «Efe» en medios próximos a la defensa de los procesados.

Esto es debido, según la fuente informante, a la extensión del sumario —más de doce mil páginas— cuyo contenido ha sido conocido por los abogados defensores una vez finalizada la instrucción de éste.

Por otra parte, el plazo de 20 días que, asimismo, tiene el fiscal para presentar su escrito de calificaciones, finalizará el próximo día 7 de Agosto y no el 27 de Julio, como se divulgó recientemente.

En estos días, se está notificando la conclusión del sumario a los abogados defensores de los treinta y tres procesados en el «23-F». El juicio por el asalto al Congreso de los Diputados no se llevará a cabo antes de Noviembre, según han señalado a «Efe» las mismas fuentes.

# \$ LA BOLSA \$

Madrid (Colpisa). — El único sector que ha seguido la tendencia relativamente alcista de la sesión que abrió la semana ha sido el bancario, los valores que componen este grupo han experimentado alzadas importantes como consecuencia del inminente pago de dividendo.

Las sociedades eléctricas continúan dando sensación de firmeza, a excepción de Iberduero donde persiste el goteo vendedor. Animado el grupo de construcción por los remontes de 10 y 2,5 puntos en Dragados y Urbis respectivamente. En cuanto al resto, nada a destacar.

Al cierre, demanda para los valores bancarios. J. L. DE LA CALLE

**CONTRATACION EN LA BOLSA DE MADRID**  
Madrid (Logos). — La contratación en la Bolsa de Madrid continúa siendo fluida y se rebasan los 500 millones de pesetas efectivas diarias, debido, en parte, al notable número de operaciones de ampliación de capital en curso, según fuentes bursátiles.

Según estas fuentes, la pasada semana bursátil se ha desarrollado de forma muy similar a la anterior, con modificaciones a la baja de escasa cuantía, que han representado un descenso medio inferior al uno por ciento.

Por último, señalan que el comportamiento de la inversión exterior sigue siendo muy positivo como lo demuestra el claro signo comprador manifestado durante el mes de Junio en la Bolsa de Madrid.

# SORTEO DE VIAJES TURISTICOS 1981

**2ª Fase**

La Caja de Ahorros del Círculo Católico sortea entre sus clientes ahorradores, unas magníficas vacaciones gratis en Londres y Canarias y un fabuloso Crucero por las Perlas del Mediterráneo. Ahora puede participar, hasta el 29 de Agosto, en la segunda fase del Sorteo, que se celebrará el 5 de Setiembre de 1981.



**Viajes en Agosto y Septiembre.**



# CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO



# Nuestra agricultura no es pobre. Lo pobre, son los medios del agricultor

Nada hay más agradecido que la tierra.

Y sin embargo, nada hay más olvidado que la tierra.

Desde siempre estamos diciendo que éste es un país agrícola, y después dejamos sólo al campo y nos lamentamos diciendo que la agricultura es pobre.

¿Hasta cuando vamos a seguir extendiendo al campo las eternas contradicciones de nuestro país?

En el Banco de Bilbao estamos fuertemente decididos a apoyar al campo. Con iniciativas serias, prácticas, rápidas. Y con pocas palabras.

	IMPORTE	UTILIDAD	AMORTIZACION
<b>Cheque agrario</b>	Hasta 100.000 ptas.	Para pagar cómodamente cuanto necesite su explotación agrícola o ganadera en los establecimientos adheridos al sistema Cheque Agrario.	
<b>Préstamo vivienda rural.</b>	Hasta 1.000.000 de ptas.	Para efectuar las reformas que precise su vivienda: agua, corriente, cocina, baño, comedor, etc.	Hasta 5 años en plazos mensuales, trimestrales, semestrales o anuales.
<b>Préstamo instantáneo agrícola.</b>	Hasta 1.500.000 de pesetas, disponibles en muy pocos días.	Para comprar ganado, atender cualquier gasto de sus tierras y adquirir pequeña maquinaria y aperos.	18 meses
<b>Préstamo de Campaña.</b>	La cantidad que necesite, disponible en muy pocos días.	Para atender con tranquilidad los gastos de su explotación ganadera y agrícola: gastos de laboreo y recolección, plaguicidas, abonos, semillas, etc.	Una vez pasada la campaña, en el plazo de un año
<b>Préstamo empresario agrario.</b>	Hasta 10.000.000 de pesetas.	Para comprar ganado y maquinaria de elevado precio y para transformar y mejorar explotaciones, obras e instalaciones generales, como establos, silos, invernaderos, almacenes, etc.	4 años, en plazos anuales o semestrales.
<b>Créditos oficiales.</b>	Le facilitaremos los avales precisos para su obtención.	Para temas de ganadería y agrícolas.	



**BANCO DE BILBAO**

# FALLECE EN SEGOVIA LA VICTIMA NUMERO 75 POR LA NEUMONIA TOXICA

## 103 acciones judiciales emprendidas por la O.C.U.

Segovia (Efe). — Juan Piñuela Dueñas, de 77 años, ha fallecido a causa de la neumonía tóxica en la Residencia Sanitaria de Segovia, según ha informado la Delegación Territorial de Sanidad.

Con este fallecimiento son ya 75 las víctimas mortales producidas por la intoxicación, seis de ellas en Segovia.

### PROTESTAS DE LOS OLIVAREROS

Jaén (Efe). — La Junta Nacional de la Unión del Olivar Español ha difundido una nota en la que señala que ha recibido en su sede de Jaén numerosas protestas por las últimas declaraciones de varios ministros del Gobierno sobre la llamada «neumonía tóxica». El mayor número de críticas lo ha recibido el ministro de Comercio por unas declaraciones «en las que culpa a los consumidores —dice el comunicado de la U.O.E.— de no haber denunciado los hechos, convirtiéndolos de fraude en lugar de víctimas inocentes». «Un planteamiento eficaz —termina la nota de la Unión del Olivar Español— exige la reordenación administrativa adecuada: el Ministerio de Agricultura controlaría la calidad de los productos agrarios y los alimentos, mientras que Trabajo, Sanidad y Seguridad Social sería responsable de garantizar la sanidad de estos mismos productos».

### ACCIONES JUDICIALES EMPRENDIDAS POR LA O.C.U.: 103 CASOS, ENTRE ELLOS TRES MUERTES

Madrid (Efe). — La querrela presentada ante los tribunales de Justicia por la Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) por envenenamiento producido por aceite de colza desnaturalizado afecta, hasta hoy, a 103 casos, entre los que se encuentran tres muertos pertenecientes a distintas familias. Los datos facilitados por la O.C.U. sobre sus actuaciones, cuyas listas permanecen abiertas a posibles nuevos casos, son:

—Afectados: La casi totalidad de los 103 casos pertenecen a familias modestas afectadas, aunque no en todos sus miembros. Todos han sido ingresados en centros hospitalarios, a donde han vuelto a acudir, tras las recaídas. Todos están sujetos, actualmente, a revisión en régimen ambulatorio y periódico porque, sin duda, se ignora si pueden recaer y tener secuelas.

—Distribución del aceite: La mayoría han adquirido el aceite por venta a domicilio (alrededor de 525 pesetas cinco litros) o en mercadillos y rastros, pero siempre a través de proveedores habituales a los que solían comprar litros de aceite a granel sin marca, hasta ahora sin componentes tóxicos.

—Seguridad Social: En la mayoría de los casos, el cabeza de familia o la mujer trabajan por cuenta ajena y disponen de Seguridad Social. Sin embargo, también existen personas afectadas que no trabajan o son autónomos sin ningún tipo de seguro. A éstos, precisamente, se les ha llegado a pasar facturas muy elevadas a cuenta de estancias en los Centros de la Seguridad Social (de hasta 65.000 pesetas por 10 días) e incluso se les ha exigido una fianza (25.000 pesetas) por atenderlas.

—Acusación: Se acusa a los responsables directos de delitos contra la salud pública y también a los funcionarios públicos de la Administración Central y Local que resulten responsables por la dejación de sus funciones de vigilancia y control.

Respecto a la lentitud en la presentación de denuncias de que se han extrañado ciertos centros oficiales, Carlos Sán-

chez-Reyes señaló que se debe, lógicamente, a que las familias, destrozadas física y espiritualmente, se han ocupado, en primer lugar, de enterrar a sus muertos y, a continuación, de cuidar a sus enfermos, antes de emprender la exigencia de responsabilidades por vía legal.

Sugirió, entre otras medidas, el incremento de los servicios de inspección, con funcionarios formados de acuerdo con las exigencias actuales del mundo del consumo, la creación de un centro de seguimiento de productos peligrosos, la modificación del Código Penal en lo relativo a delitos contra la salud pública, etcétera. Mientras se adoptan, solicitó que se cumpla la legislación por parte de todos los Departamentos responsables: Economía y Comercio, Agricultura, Sanidad, Hacienda y Administraciones Locales.

### DATOS OFICIALES SOBRE LA INTOXICACION POR ACEITE ADULTERADO

Madrid (Efe). — A primeras horas de esta tarde las víctimas mortales por intoxicación

con aceite adulterado ascienden a 75, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

El total de Ingresados en los centros hospitalarios de Madrid y provincias asciende actualmente a 1.328.

### LA GENERALIDAD ADVIERTE SOBRE TOXICIDAD DE MARCAS DE ACEITE

Barcelona (Efe). — Los Departamentos de Sanidad y Comercio de la Generalidad han hecho pública una nota en la que advierten de la toxicidad de algunos aceites que se venden bajo marca y envasados. Se trata de los aceites que se venden amparados en las siguientes marcas: «Producción y Consumo» de Tarazona (Barcelona); «Pocho» y «Pujol»; aceites «Luis Beaumont Magana», de Malón (Zaragoza); «Aguado del Prado» (Toledo); «Jap», de Fuellebrada de los Montes (Badajoz), y aceite marca «El Olivo».

Se advierte al público que se abstenga de consumir los mencionados aceites, así como de aprovecharlos para otros usos domésticos.

# Las restricciones eléctricas causarían daños de auténtica catástrofe general

## Nota de los empresarios vascos sobre los continuos atentados perpetrados contra estaciones transformadoras

Bilbao (Logos). — La Confederación General de Empresarios de Vizcaya ha hecho pública una nota ante la amenaza de restricciones eléctricas, en la que señala que «como consecuencia de los continuos atentados perpetrados contra las estaciones transformadoras de Guipúzcoa, esta Confederación

se ve obligada a llamar la atención de la opinión pública para destacar la profunda trascendencia que actos de esta naturaleza pueden acarrear a las empresas del País Vasco y consecuentemente al mundo del trabajo en general.

En atentados anteriores, sobre todo en Guipúzcoa y en Vizcaya, se han provocado situacio-

nes críticas que determinaron cortes temporales en el suministro de energía eléctrica, pero el continuar tales actos por el debilitamiento alcanzado en la red, pueden obligar a la aplicación de restricciones en cuanto aumente la demanda de consumo inmediatamente después del verano.

Hasta ahora, han sido superados los graves momentos críticos por las ejemplares respuestas de los trabajadores de Iberduero y por la solidaridad de otras empresas eléctricas de diferentes ámbitos, de las que hemos llegado a depender en un 90 por ciento del suministro. Pero ante la escalada de atentados, que supera las posibilidades de corregir las deficiencias causadas, pueden darse las restricciones, cuyos daños directos e indirectos alcanzarán dimensiones de verdadera catástrofe generalizada.

Ante este panorama, subrayamos los graves daños que se causan a miles de ciudadanos, a miles de empresas y a cuantas familias dependen de las mismas, sumiendo aún más al País Vasco en la profunda crisis que está padeciendo».

# EL PALACIO DUCAL DE LERMA DECLARADO DE UTILIDAD PUBLICA PARA LA EXPROPIACION

## La solución para los profesores de Educación Física, aplazada a 1982

Madrid (Efe). — El Colegio del Arte Mayor de la Seda, de Valencia y el Instituto «Valencia de don Juan», de Madrid, se declaran monumentos histórico-artísticos, por sendos reales decretos del Ministerio de Cultura, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Otro real decreto del mismo Departamento ministerial declara de utilidad pública, a efectos de expropiación forzosa, la conservación del Palacio Ducal de Lerma, situado en la plaza Mayor de la citada localidad burgalesa. Estas expropiaciones pueden realizarse, de acuerdo con la ley, cuando los edificios de interés histórico-artístico estén en peligro de deterioro.

### LA SOLUCION PARA LOS PROFESORES DE EDUCACION FISICA, EN 1982

Madrid (Logos). — La integración de los profesores de Educación Física en el sistema docente se espera que esté finalizada en Enero de 1982, según se desprende de las declaraciones que nos han formulado tras la reunión de la Comisión

interministerial formada para el estudio de las enseñanzas de Educación Física.

La Comisión, que recogió los estudios llevados a cabo por las cuatro subcomisiones que se crearon en su día, ha entendido en lo referente a la presencia obligatoria de los profesores de Educación Física en EGB, que no es factible introducir en este nivel especializaciones rigurosas; lo solucionará impartiendo cursos de Educación Física a los profesores de EGB, de acuerdo con el Consejo Superior de Deportes.

Referente a la entrada de profesores de Educación Física en los Institutos de Bachillerato, el pasado día 18 se publicaron dos órdenes del Ministerio de Educación y Ciencia por las que se establecen las directrices que han de seguir los planes de estudio en los Institutos y se regulan las pruebas de aptitud para el ingreso en estos Centros.

También está preparándose un inventario de instalaciones deportivas para utilización conjunta e intensiva entre los escolares y cualquier ciudadano que quiera practicar deportes.

# LA ECONOMIA ESPAÑOLA PUEDE CRECER A TASAS POSITIVAS, A FINAL DE AÑO

## Declaraciones de José Luis Leal, que propone limitar los recursos para reconvertir las empresas es crisis

### El Consejo de Comercio de la CEOE cree que las autonomías pueden provocar la ruptura de la unidad económica nacional

Madrid (Crónica política por F.L. de Pablo). — La economía española, estancada por ahora, puede crecer a fin de año a tasas positivas, según el ex ministro de Economía, José Luis Leal afirmó ayer en la escuela de verano del Instituto de Estudios para la libertad, organizada por el Comité liberal de UCD y la Fundación Neumann.

El ex-ministro de Economía, entregado ahora a la empresa privada, cree que el Acuerdo Marco para el Empleo va a tener el efecto favorable de permitir calcular más comodamente y la inversión para el año próximo; de otra parte, estimula el diálogo democrático entre las fuerzas sociales y puede llegar a producir una desaceleración del ritmo de la inflación muy importante.

Sin embargo —añade—, tiene aspectos también negativos que el ex-ministro cifra en ese acuerdo subrepticio para entregar 2.500 millones a los sindicatos que puede suponer un alto coste político para ellos. Y debilitar los Sindicatos, no es bueno para la democracia. De otra parte, la Comisión de seguimientos del ANE que se ha creado para, de alguna manera, controlar el cumplimiento del mismo, es discutible, porque hurta al legislativo las funciones de control del ejecutivo. Si se crearan o no los puestos de trabajo a que el Gobierno se ha comprometido, depende del despegue o no de la inversión. En todo caso es un objetivo ambicioso.

Leal entiende que si los Estados Unidos reducen sus tipos de interés en los próximos meses, el dólar no seguirá subiendo lo que puede reducir el alto coste en pesetas que ahora estamos pagando por las facturas de un petróleo que, en cambio, no ha subido ni se cree que vaya a subir mucho de precio en los últimos meses. Si eso fuera así podría frenarse la caída del empleo y aumentarse la oferta del mismo.

El ex-ministro de Economía afirma que se dedican demasiados recursos públicos para la reconversión industrial de empresas en crisis, cuando deberían destinarse a empresas con futuro que permitieran potenciar sectores en los que podemos prepararnos para la concurrencia con la Comunidad. No es que piense que es que deban desaparecer todas las empresas nacionales, pero sí que deberían subvencionarse, no por sectores, sino aquellas empresas que lo merezcan en función de su producción. Ello obligaría a mejorar la sección y sus obreros que se han estado beneficiando de esas subvenciones, para mantener sus puestos de trabajo, estarían dispuestos a hacer los sacrificios necesarios para aumentar la producción. Los mecanismos para levantar las empresas en crisis pueden dar lugar, según el señor Leal, a que el déficit que se produzca en la balanza de pagos en este año sea mayor a los mil millones de dólares que producirá el aumento del volumen de dólares con los que pagamos la factura del petróleo. De esta manera, no podremos ir reabsorbiendo el déficit

energético, porque no se dedican los recursos que se debieran destinar a los sectores competitivos.

Como buen liberal, el señor Leal entiende que en un rediseño de la política industrial, la intervención debe ser lo más imparcial posible para no perjudicar los mecanismos de mercado. Afirma que la liberalización económica ha mejorado en los últimos tiempos, pero el Estado tiene que ir poniendo orden en su propia casa y ayudar a los sectores que crean tecnología propia. La creación del Consejo Económico y Social podría ser útil como lugar de concertación permanente entre las fuerzas sociales, pero siempre que no pretenda convertirse en una tercera Cámara o sustituir al Parlamento.

Sobre el proceso de reordenación de la economía para José Luis Leal depende también de condiciones políticas. Sin duda que construir un sistema de libertades, en medio de una crisis económica, acrece las dificultades. Entre otras cosas porque desmontar el intervencionismo es más complicado ya que en estos períodos de crisis en cuando más demandas sociales se producen.

### PREPARACION DEL CONSEJO EMPRESARIAL DEL COMERCIO DE LA CEOE

Madrid (Logos). — El Consejo empresarial del comercio de la CEOE ha manifestado su preocupación por el posible efecto de ruptura de la unidad económica española debido al proceso autonómico, en la reunión que ha mantenido la Comisión gestora del citado Consejo y que ha estado presidida por su portavoz, Javier Kuflo.

En dicha reunión, el Consejo empresarial del comercio de la CEOE informó que pedirá la implantación del documento de calificación empresarial también para el sector del comercio.

Por otra parte ha expresado también su preocupación por las declaraciones del presidente del INI, Carlos Bustelo, así como por determinadas actuaciones concordantes con esas declaraciones sobre la participación del Instituto Nacional de Industria en determinadas ramas del sector de la alimentación.

Asimismo, el Consejo del Comercio acordó solicitar al ministro de Interior que inste a los gobernadores civiles para que se cumpla, por parte de los Ayuntamientos, la normativa legal vigente en materia de venta ambulante que, según fuentes del Consejo de Comercio de la CEOE, «está llegando a producir disturbios de orden público en algunas provincias españolas».

En otro orden de cosas, los empresarios integrados en el Consejo del Comercio, han expresado su malestar por la fuerte presión fiscal que deben soportar, a causa de la licencia fiscal, los pequeños comercios que proveen de una amplia variedad de productos.

### LA REFORMA FISCAL ES UNA REFORMA DE DERECHAS

La reforma fiscal es una reforma de derechas, ya que castiga más a las clases medias que a las grandes fortunas», afirmó José María Figueras, presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, en una comida con la Prensa para presentar el balance del Consejo.

# «LA LEY CIVIL DEL DIVORCIO, UNA VERDADERA INTERPELACION PARA LA IGLESIA» (JUBANY)

Barcelona (Efe). — «La aprobación definitiva de la Ley civil del divorcio constituye una verdadera interpelación para la Iglesia», manifestó el Cardenal arzobispo de Barcelona, Narciso Jubany, en su glosa dominical de esta semana.

«La Iglesia debe sentirse interpelada —añade Jubany— en orden a esforzarse por ayudar cada vez más y mejor a la preparación de aquellos que solicitan el sacramento del matrimonio; han de acercarse al altar con el convencimiento de que el sí pronunciado al casarse, exige una sincera intención de perpetuidad».

En otro momento de su glosa Jubany destaca que un matrimonio roto representa siempre un fracaso y es también un sufrimiento para los esposos y los hijos. «El fracaso matrimonial abre una herida que a veces es difícil que llegue a cicatrizar del todo».

Finalmente Jubany afirma que «la Iglesia es sacramental de misericordia. Su doctrina, por lo que se refiere al matrimonio sacramental debe permanecer intacta. Pero ello no obsta a una postura de comprensión, de diálogo y de acogida a las personas fracasadas en el matrimonio».

# Se acuerda en la Cámara de los Lores otorgar a los gibraltareños la «ciudadanía de primera clase», poniendo en difícil aprieto a Mrs. Thatcher

No se variará el itinerario marcado para Carlos y lady Diana

Tras una maniobra política deliberada, el Foreign Office dice que no se verán afectadas las buenas relaciones con España

(Viene de primera página)

pulaciones, engalanado espectacularmente, con las banderas al viento, y docenas de reporteros de todo el Mundo se encontrarán allí para hacer las primeras fotos del nuevo matrimonio. La escala se convertirá así en un acto de afirmación británica en un momento en el que las relaciones entre los dos países son delicadas, precisamente por el contencioso gibraltareño.

Desde que se firmó el pacto de Lisboa entre Marcelino Oreja y lord Carrington en Abril de 1980 las conversaciones están bloqueadas, aunque las delegaciones han continuado manteniéndose, en Londres y en Madrid, entre las dos delegaciones, pero a un segundo nivel —no de ministros— y sin avanzar prácticamente en nada.

Sin embargo no ha habido ayer protesta oficial del Gobierno español, lo que se llama «nota de protesta» por la inclusión de Gibraltar en la gira del yate «Britannia». No la hubo porque mientras el Foreign Office insiste en que es una decisión tomada sólo y exclusivamente por la familia real británica no cabe la protesta entre Gobiernos. Pero el gesto del Rey Juan Carlos es suficientemente significativo: España rechaza de plano la idea de que el Príncipe Carlos y lady Diana viajen en estos momentos a Gibraltar.

El contencioso de Gibraltar es el culpable de que no se haya celebrado aún la visita oficial de los Reyes a Inglaterra —uno de los pocos países de la Europa occidental al que aún no han viajado oficialmente los Reyes— y aunque las relaciones entre las dos familias reales son muy buenas, con lazos de parentesco fuertes, las únicas ocasiones en que los Reyes han viajado a Londres ha sido con carácter privado. Y por cierto, varias de estas visitas estaban relacionadas con celebraciones privadas de la familia real inglesa. Pero esta vez el Rey ha puesto los intereses del pueblo español por encima de los intereses familiares y ningún miembro de la Familia Real —todos estaban invitados— se alojará el día 29 en Buckingham Palace, en las habitaciones reservadas por la Reina Isabel sólo para los invitados muy queridos. —Pilar Cernuda.

## «REACCION» EN INGLATERRA

Londres (Efe). — La noticia de la no asistencia de Sus Majestades los Reyes de España a la boda del Príncipe de Gales y lady Diana Spencer ha causado un gran impacto en los medios informativos británicos.

Desde anoche radio y televisión vienen dedicando sus principales informaciones a esta nueva, incluso con preferencia sobre el fin de la cumbre de Ottawa, de jefes de Estado y de Gobierno occidentales y del Japón.

En el tono de las informaciones se adivina la extrañeza que ha causado en la opinión pública tal noticia, ya que aquí se comprenden muy poco los sentimientos españoles sobre Gibraltar.

Todos los diarios londinenses destacan hoy en portada la noticia, y los periódicos po-

pulares (sensacionalistas) le dedican sus titulares a toda plana.

Sin embargo, todas las informaciones hablan de «desaire» español hacia la boda real o de «boicot» y otras insinúan que la razón principal de la celebración del viaje son «razones internas españolas», no directamente relacionadas con el Peñón.

La jefe del Gobierno, señora Margaret Thatcher, que hoy ha regresado a Londres luego de su estancia en Ottawa, soslayó comentar la noticia preguntada por un periodista durante su conferencia de Prensa en la ciudad canadiense.

«No tengo nada que decir sobre ello» —contestó textualmente la jefe del Gobierno inglés sobre la cancelación de la visita de los Soberanos de España por el conflicto gibraltareño.

## UNA DELIBERADA MANIOBRA

Londres (Efe). — Ante la firme reacción española al anuncio de que el Príncipe Carlos y lady Diana Spencer comenzarán su luna de miel en Gibraltar, el Gobierno británico pretende restar importancia al incidente, según se desprende de las declaraciones oficiales hechas hoy en Londres.

El marco de reacciones de la Prensa y otros medios de comunicación en Londres en las que, insoslayablemente, aparece el tradicional nacionalismo británico de justificar las decisiones propias sin tratar de entender las del interlocutor.

En medios diplomáticos neutrales, consultados por la agencia «Efe», se advierte, sin embargo, la extrañeza que ha causado la decisión británica, que no podía tener más respuesta que la dada por el Soberano español y su Gobierno.

En los comentarios oficiales del Cuerpo diplomático acreditado en Londres la duda va de considerar el viaje de los futuros Príncipes de Gales a Gibraltar como un caso error diplomático o un movimiento deliberadamente calculado.

La boda del Príncipe Carlos se viene planeando desde hace meses en sus menores detalles. El viaje de luna de miel entra también, por supuesto, en esa minuciosidad y, sin embargo, el Gobierno español solamente fue informado de ello el domingo, 18 por la noche.

Cinco días antes, se habían entrevistado en Bruselas los ministros de Asuntos Exteriores de España y Gran Bretaña, para tratar del tema de Gibraltar, entre otros, sin que se mencionara el proyectado viaje.

La semana pasada, el ministro principal de Gibraltar, sir Joshua Hasán estuvo en Londres, exponiendo al Gobierno británico el disgusto existente entre la población del Peñón por el estancamiento de las negociaciones hispano-británicas sobre el litigio y, sobre todo, por el proyecto británico de cerrar los astilleros del Peñón para 1984, dentro de la reducción en el presupuesto de defensa, lo que creará en Gibraltar un grave problema económico.

Esto, unido a que el ministro español de Asuntos Exteriores Pérez Llorca clarificó la interpretación española del

acuerdo de Lisboa en el sentido de que España levantaría las restricciones terrestres del Peñón cuando Gran Bretaña garantice igualdad de trato a los ciudadanos españoles en Gibraltar con los de la Comunidad Económica Europea, podría haber producido en el Gobierno británico una situación en la que no sería mala «solución» el provocar el enfado español.

Una emisora de radio londinense ha comentado esta tarde que el Ministerio de Asuntos Exteriores no ha calibrado bien la reacción española en un caso tan sensible como el de Gibraltar, pero esto es difícil de aceptar, ya que en el «Foreign Office» han escuchado ya en los últimos años a todos los líderes de los partidos políticos españoles que están de acuerdo en las reivindicaciones de España sobre la soberanía de la plaza.

En ese contexto, no podía esperarse otra reacción a un viaje del heredero de la Corona británica a una Plaza en litigio, en la cual, según el programa hecho público hoy en Londres, será recibido por el ministro principal el 1 de Agosto, así como el gobernador británico de Gibraltar y recorrerá el Peñón hasta los muelles recibiendo el homenaje de los 27.000 habitantes.

## MOCION DE UN DIPUTADO «TARY»

Londres (Efe). — El diputado escocés Albert McQuarrie, por el partido conservador, presentó anoche una moción en la Cámara de los Comunes expresando su «aversión» ante la decisión de los Reyes de España de no asistir a la boda regia del Príncipe de Gales con lady Diana Spencer.

En la moción del acuerdo de Lisboa de 1980. Al comentar su moción, el diputado conservador escocés dijo:

«Si van a tratar a nuestra familia real de esta forma debiéramos cesar de tener relación con España».

«También pediré al Gobierno británico que se oponga al ingreso de España en la Comunidad Económica Europea» —agregó el diputado McQuarrie—.

Sólo cuenta hasta ahora con el apoyo de otro diputado conservador, Michael Brown, quien manifestó:

## NO HABRA CAMBIOS EN POLITICA BRITANICA HACIA ESPAÑA

Londres (Efe). — La política del Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte con respecto a España no va a cambiarse en absoluto, a pesar del incidente diplomático causado por la luna de miel del Príncipe Carlos de Gales y lady Diana, según ha declarado hoy, miércoles, un portavoz de la Secretaría del Foreign Office (cancillería británica).

«No dudo de que las excelentes relaciones que tenemos con España vayan a verse afectadas por este incidente» —ha dicho hoy el alto funcionario del «Foreign Office» Nicholas Fenn.

En sus declaraciones a la Prensa, Mr. Fenn hizo hincapié en señalar que ambos Estados no están involucrados en problema diplomático alguno, intentando quitar trascendencia al hecho.

La Cancillería británica ha confirmado que hubo con-

versaciones con el Gobierno español sobre la posible escala en Gibraltar de la real pareja, y que incluso lord Carrington, titular del Foreign Office, habló con su colega, el ministro español de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca.

Sin embargo, no ha trascendido la naturaleza de esas conversaciones y el vocero de la Cancillería inglesa dijo respuestas evasivas al ser preguntado por la Prensa. Noticias procedentes de España, en Londres, no obstante, señalan que durante tales contactos las autoridades españolas indicaron que la escala en Gibraltar sería vista «con desagrado».

España sugirió y ofreció la utilización de cualquier otro puerto español para que la real pareja abordara el yate real «Britannia», pero el Foreign Office ha soslayado entrar en comentarios acerca de esa noticia.

La postura del Gobierno británico es la de que Gibraltar es una escala técnica en el viaje de boda de los príncipes.

## «NO HAY INCIDENTE HISPANO-BRITANICO»

Londres (Efe). La decisión del Rey don Juan Carlos I de España de no asistir a la boda real no debe transformarse en un incidente diplomático importante, ha dicho hoy el viceministro de Asuntos Exteriores sir Ian Gilmour.

La intervención del diputado conservador Tristán Garel-Jones no fue bien acogida por un sector de la Cámara, cuando criticó esa parte del viaje, y al pedir que el incidente no afecte a las relaciones hispano-británicas.

Algunos diputados pidieron a Tristán Garel-Jones que declarara sus intereses relacionados con España y Gibraltar y la respuesta es que no tenía ningún negocio en la península Ibérica.

«Todo el mundo sabe —dijo Garel-Jones— que mi mujer es española y que mi familia vivió en España más de 30 años. Esperaba que los diputados escucharan la opinión, aunque no la compartieran, de una persona que conoce la vida española».

Sir Bernard Braine, conservador, replicó: «Ninguna autoridad extranjera puede decir a un miembro de la familia real británica que no puede poner el pie en Gibraltar».

El viceministro de Asuntos Exteriores contestó a algunos miembros de la Cámara de los Comunes que habían intervenido: «Sabemos que el Gobierno español tiene dificultades de orden interior y que ha de mostrarse sensible en los asuntos de Gibraltar».

## «NO HABRA CAMBIOS»

Londres (Efe). — El Gobierno británico no recomendará cambio alguno en la luna de miel del Príncipe de Gales y lady Diana Spencer para evitar su estancia en Gibraltar, ha afirmado esta tarde en la Cámara de los Comunes sir Ian Gilmour, viceministro británico de Asuntos Exteriores.

El portavoz para Asuntos Exteriores del Gobierno en los comunes afirmó: «Estamos hablando de la luna de miel del Príncipe de Gales y de lady Diana Spencer. Es el viaje de bodas de ellos y de nadie más y, por lo tan-

to, no es cuestión de que interfieran en el terreno».

La declaración de sir Ian Gilmour se produjo después de que un diputado conservador hiciera una intervención pidiendo que no se modificase el itinerario que seguirá la pareja.

## NACIONALIDAD BRITANICA PARA LOS GIBALTAREÑOS

Londres (Efe). — La Cámara de los Lores ha decidido esta tarde, por una mayoría de treinta y ocho votos, que los gibraltareños tendrán plena calidad de súbditos británicos, en contra de lo que establecía el proyecto de Ley del Gobierno sobre nacionalidad.

Un total de ciento cincuenta lores de la Cámara de los Pares han votado en contra del proyecto, contándose dentro de estos miembros del partido conservador, que fijaba serias restricciones a los derechos de los gibraltareños, entre ellas la imposibilidad de establecerse libremente en el territorio del Reino Unido.

El proyecto de Ley de nacionalidad británica deberá volver a la Cámara de los Comunes, en donde se debatirá la modificación introducida en los Lores.

La rebelión de los miembros conservadores de la Cámara de los Lores ha puesto en una embarazosa posición al Gobierno de Margaret Thatcher.

Un total de 150 lores se han manifestado en contra de la cláusula, en el proyecto de ley sobre nacionalidad británica, aprobado ya por los Comunes, por la que se imponían severas restricciones a la ciudadanía de los habitantes de Gibraltar y otras colonias británicas.

El Gobierno aprovechará la próxima pausa parlamentaria para decidir si intentará o no mantener la primitiva redacción del proyecto cuando éste vuelva a los Comunes, quienes deberán volver a votar la modificación introducida esta tarde en la otra Cámara.

Según se señala en medios políticos londinenses, si la administración Thatcher insiste en modificar la decisión de los Lores puede verse nuevamente ante una rebelión en sus propias filas, esta vez entre los diputados.

La modificación introducida esta tarde por la Cámara de los Lores que concede, entre otras cosas, el derecho de libre circulación territorial a los gibraltareños podrá crear una difícil situación con el resto de las posesiones coloniales, cuyos habitantes quedarán en situación de inferioridad con relación a Gibraltar, especialmente los de Hong Kong, pues si sus habitantes tuviesen los mismos derechos que los del Reino Unido, o los gibraltareños de acuerdo con el criterio de los Lores, podrían convertir a Gran Bretaña y a Irlanda del Norte con notorios rasgos asiáticos, sobre todo si se llegase a una emigración masiva cuando Londres tenga que devolver la colonia a China, en un par de décadas. Y esto es, entre otras cosas, lo que quiere evitar la nueva Ley de nacionalidad que presentó en el Parlamento el Gobierno de Margaret Thatcher.

## U.C.D. SE SOLIDARIZA CON LA DECISION DE LA CORONA

Madrid (Efe). — Unión de Centro Democrático, ha manifestado en una nota de Prensa, su plena solidaridad con la Corona, ante la firme y coherente decisión, adoptada como respuesta, al escaso tacto mostrado por las autoridades británicas, al planificar el viaje nupcial del Príncipe Carlos Lady Diana.

## ADHESION DE A.P.

Madrid (Efe). El presidente nacional de Alianza Popular ha dirigido al jefe de la Casa del Rey, marqués de Mondéjar, un telegrama en el que expresa su adhesión a la decisión de don Juan Carlos y doña Sofía de no acudir a la boda del Príncipe Carlos de Inglaterra y de Lady Diana Spencer.

El texto del telegrama es el siguiente:

«Ruego transmita a Su Majestad, en nombre de Alianza Popular y en el mío propio, testimonio adhesión por decisión gallarda que refrenda el sentir del pueblo español representado por su Rey, Manuel Frago».

## EL «CHAUVINISMO» BRITANICO

Londres. (Por Beatriz Iraburu). Con su chauvinismo habitual han reaccionado los británicos al anuncio de que los Reyes de España no asistirán a la boda del Príncipe de Gales. El Gobierno de Su Majestad, mientras, intenta quitar hierro al enorme impacto que ha tenido en los medios de comunicación y en el Parlamento, la decisión de los Reyes de cancelar el viaje, decisión, por otra parte, de la que sólo el Gobierno británico, tiene la culpa.

La mayoría de los medios de comunicación presentan el incidente como si se tratara de un desaire de la de los Reyes españoles a la familia real británica, y se asombran de que se hayan tomado tan a pecho la visita de los Príncipes de Gales a la Roca. Algunos, los más derechistas, llegan a insinuar la estupidez de que en el fondo, es la difícil situación política española lo que está detrás de la cancelación: no es aconsejable que el Rey abandone el país en estos momentos. En los Comunes, el diputado conservador Albert Maquarrie, presentó una moción pidiendo al Gobierno británico que rompa el acuerdo de Lisboa: «Si ellos van a tratar a la familia real de este modo, entonces nosotros debemos cortar todos los lazos con los españoles —bramaba su señoría—. Quiero pedir al Gobierno que se oponga a la entrada de España en la CEE». Bueno, sólo nos faltaba esto. Y sin embargo, por los pasillos de Whitehall hay quien insiste en que «parece mentira, con lo que estamos ayudando para que entren en la Comunidad Europea y en la NATO». Sir Ian Gilmour, número dos del Foreign Office, intentaba calmar un poco esta tarde a sus agitados señorías, explicando que «no debemos convertir lo ocurrido en un incidente diplomático serio. Al menos por nuestra parte, deseamos mantener las proporciones». Probablemente, Sir Ian era muy consciente de que no estaba diciendo la verdad, cuando decía que «es asombroso que España haya hecho un tema tan importante de una visita privada —la de los Príncipes de Gales

(Pasa a la Pág. siguiente)

# LOS GIBRALTAREÑOS, «CIUDADANOS DE PRIMERA» EN POCAS LINEAS

(Viene de la Pág. anterior)

al Peñón—. Justamente cuando nosotros estamos tratando de mejorar las relaciones entre los dos Gobiernos». Difícilmente podía sentirse sorprendido, Sir Ian, y difícilmente podía hablar de sus esfuerzos por mejorar relaciones, cuando resulta que el Foreign Office y el Ministerio de Exteriores español habían estado en contacto y habían discutido las consecuencias de que Carlos y Lady Diana tocaran el Peñón durante su viaje. Incluso Lord Carrington fue contactado en Ottawa por el Ministerio español. El Foreign Office sabía con detalle cuál iba a ser la reacción española en el caso de que la escala en Gibraltar no desapareciera del programa de los Príncipes.

«Si tu tratas de hacer un cruceo por el Mediterráneo, Jersey no es el mejor lugar para embarcar», ha ironizado Sir Ian Gilmour en los Comunes. De nuevo, estaba escondiendo datos a sus señorías: el Gobierno de Madrid había sugerido que la pareja embarcada en el yate «Britania» desde Cádiz o Málaga. El clima emocional de la Cámara, en todos modos, era tal, que sus señorías se rieron horrores con la observación de Sir Ian y dos de ellos no resistieron la tentación de comparar la actitud de nuestro Gobierno con la de «el régimen franquista».

El grito en el cielo han puesto los británicos al enterarse de la reacción de los Reyes de España. En parte porque ignoran datos, y en parte porque en incidentes diplomáticos tienen tendencia a cerrar filas detrás de su Gobierno. Y sin embargo, de lo ocurrido, nadie tiene más culpa que el Foreign Office.

La tesis de que calcularon mal la reacción española apenas se sostiene, aún cuando esperaron hasta el domingo para informar a Madrid de que los Príncipes se proponían hacer una escala en la Roca —un anuncio que hizo público Buckingham Palace 24 horas después—. La diplomacia española, como ya he dicho antes, se movilizó hasta el punto de asegurarse que el titular del Foreign Office, que asistía a la cumbre de países industrializados en Ottawa, supiera exactamente cuál sería la respuesta de nuestro país. Sabían perfectamente lo que iba a pasar, y siguieron adelante. Aún cuando no hubieran existido esas consultas, que existieron, no hay que ser un diplomático demasiado dotado para prever que la visita de los Príncipes a Gibraltar se iba a entender en España como una bofetada. ¿De verdad pudieron pensar, en algún momento, que los Reyes podían asistir a la boda en estas circunstancias? ¿De verdad fue una sorpresa para ellos el que don Juan Carlos, siguiendo el consejo que recibió de nuestro Gobierno, cancelara el viaje? La diplomacia británica, más vale recordarlo, es una de las más hábiles del mundo. Una vez más, durante su intervención en los Comunes, Sir Ian Gilmour debía saber que no tenía razón, cuando intentaba minimizar el problema: «Estamos hablando de la luna de miel del Príncipe de Gales y lady Diana. Es su luna de miel y nadie tiene derecho a interferir». Se estaba yendo por las ramas, igual que se han estado paseando por ellas todo el día otros funcionarios del Ministerio, que trataban de hacer hincapié en que «es una visita privada, no de Estado, la que van a hacer». Es más bien una visita pública, y ahí estarán, para recibirlos, Sir Josua Hassan y el gobernador general Sir William Jackson. «Por privada que sea —comentaba lúcido un diplomático español— los gibraltareños se encargarán de politizarla a toda prisa».

En Buckingham Palace, la noticia de que los Reyes no vendrán, ha sido quizá el único disgusto que han tenido en estos días previos a la boda. Don Juan Carlos y doña Sofía son amigos personales de la familia real británica: como signo de cariño, Isabel II había insistido en que se alojara en el pa-

lacio. Foreign Office, por supuesto se le consultó la ruta que seguirían los príncipes durante su luna de miel, quienes tienen la responsabilidad de que los Reyes de España estén ausentes de la boda y de que el clima de las negociaciones sobre Gibraltar pueda oscurecerse considerablemente, en el Foreign Office.

## EL CAMPO DE GIBRALTAR CON LOS REYES

Algeciras (Logos). — La comarca del Campo de Gibraltar se ha solidarizado con la Casa Real, a propósito de la decisión de Su Majestad de no asistir a la boda del Príncipe Carlos de Inglaterra. Las autoridades de Algeciras y San Roque apoyan firmemente la decisión

real así como los partidos políticos y el pueblo. Don Manuel Aguilar, alcalde suplente de Algeciras ha dado a conocer que el primer punto de la reunión de la comisión municipal permanente será este tema, así como las declaraciones del gobernador de Gibraltar, quien ha atacado en la BBC duramente a Su Majestad y a la Nación española.

UN ORDENADOR IDENTIFICA A TODOS LOS QUE CRUCEN LA FRONTERA DE IRUN. — San Sebastián (Logos). — Un total de cuatro terminales conectadas con un ordenador de la Policía, con las que se podrá identificar a cualquier persona que cruce la frontera, han sido instaladas y puestas en funcionamiento en el puesto de Irún. En un futuro se instalarán ordenadores de este tipo en todos los pasos fronterizos españoles. Estas cuatro terminales de Irún funcionan desde el pasado lunes y según fuentes del Ministerio del Interior, los resultados son satisfactorios. Las terminales son manejadas por personal del Servicio de Vigilancia de Fronteras.

## LA AUTONOMIA SEGOVIANA, MANZANA DE LA DISCORDIA DEL PARTIDO CENTRISTA

### Modesto Fraile, dispuesto a jugarse la vicepresidencia del Congreso de Diputados

Segovia (Efe). — El diputado por Segovia y vicepresidente del Congreso, Modesto Fraile, ha declarado tras las entrevistas mantenidas ayer en Madrid con el ministro de Administración Territorial que «Martín Villa se mostró intransigente al máximo con la postura segoviana». Fraile indicó que la reunión de los parlamentarios segovianos con Martín Villa y Juan Manuel Reol Tejada, secretario de política territorial, terminó sin ningún acuerdo y los representantes de Segovia se ratificaron en su postura de que sea concedida la autonomía uniprovincial.

Los presentes —añade Modesto Fraile— rebatieron las posiciones de Martín Villa y Reol Tejada, especialmente en el punto que se refiere a que «el partido había acordado la integración de Segovia en el Consejo General de Castilla-León. Tal acuerdo no existe, según nos lo ha manifestado el propio presidente del partido, Rodríguez Sahagún».

Hoy se reúne para tratar este tema el comité ejecutivo nacional de UCD, y si el acuerdo es que definitivamente Segovia se integre en la autonomía castellano-leonesa, supondrá «un desastre jurídico y constitucional a nivel de Estado», ha manifestado el diputado segoviano.

Modesto Fraile dice que «la petición para la autonomía corresponde a los Ayuntamientos, Diputación provincial y parlamentarios, como representantes de la opinión popular, y no a los partidos. Estamos dispuestos a acudir al Tribunal Constitucional para que se respeten los derechos jurídicos, históricos, constitucionales, sociales y económicos, en defensa de la razón de Segovia».

Después manifestó que «no aceptarían los segovianos de UCD en ningún momento las tesis que sustente UCD, ni las del Gobierno, aunque se trate de compañeros de partido, pues por encima están los intereses legítimos de Segovia».

Modesto Fraile afirmó que está dispuesto a jugarse su carrera política, la vicepresidencia primera del Congreso y su pertenencia a UCD, «si el actual contencioso no se resuelve de forma satisfactoria para Segovia».

Después dijo que Calvo Ortega, secretario general de UCD, había estado desafortunado al afirmar en el Congreso de UCD de Palma «que ya había un acuerdo del partido para que Segovia se integrase en Castilla y León, lo que ha sido desmentido después por el propio presidente del partido».

Por su parte el diputado Gil González, ha declarado a «Efe» que estaba profundamente defraudado con los resultados de la reunión de ayer.

## Jubilación anticipada, en empresas no sujetas a planes de reconversión

Madrid (Efe). — Las empresas no sujetas a planes de reconversión podrán solicitar para sus trabajadores con sesenta o más años que cesen en el empleo antes de alcanzar la edad fijada para la jubilación voluntaria, ayudas equivalentes a la jubilación del sistema de la Seguridad Social.

Estas ayudas, y las condiciones que las regulan, se recogen en una orden del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Las ayudas se actualizarán anualmente mediante la aplicación del coeficiente que fija el citado Ministerio en función de la evolución media de las bases de cotización del sector y se extin-

guirán al cumplir el trabajador la edad de sesenta y cinco años.

### ACTITUD DE TRABAJADORES DE «ECHEVARRIA»

Bilbao. — Los trabajadores de «Echevarría, S. A.», han intentado esta mañana paralizar la actividad normal de varios Bancos de Bilbao, como forma de presión para la retirada del expediente de rescisión de contrato a 1.600 trabajadores, presentado por la empresa.

El personal de estas entidades bancarias al percatarse de la intención de los trabajadores, cerraron las puertas de acceso, lo que impidió que los obreros de «Echevarría, S. A.», llevaran a cabo su pretendida acción.

## VUELVE LA GUERRA DE LOS CAMPESINOS GALOS CONTRA PRODUCTOS ESPAÑOLES

(Viene de primera página)

pió el parabisbas de una pedrada.

### CONDENA PERO A LA VEZ ORDEN DE RETENCION

París (Por Ramón-Luis Acuña, de Efe). — El Gobierno ha condenado hoy el vuelco de camiones españoles por agricultores franceses en el Sur de Francia, pero también ha ordenado la retención de las importaciones de productos del campo español durante tres días.

En sendas declaraciones a la agencia «Efe», los Ministerios de Exteriores y Agricultura «desaprobaron» y «condenaron» respectivamente, la detención y el vuelco de las mercancías de siete camiones procedentes de España el día 21 por manifestantes.

Es un medio de expresión ya habitual de los campesinos franceses, cada año renovado por esta época, con relación al cual las fuerzas de seguridad suelen hacer la vista gorda.

Edith Cresson, ministro de Agricultura, declaró que había solicitado y obtenido de las

autoridades españolas que no exporten frutas, peras en particular, durante tres o cuatro días a partir del jueves.

A su regreso a Bruselas, el ministro trató de calmar los ánimos de los agricultores del Mediodía francés y dijo que se había reforzado el control en las fronteras, rechazando camiones españoles cuyas características no correspondían a los acuerdos internacionales. Para apaciguarlos aún más, prometió pedir a la Comunidad Económica Europea una «tasa de compensación por las importaciones procedentes de España».

Un portavoz de la Federación de Sindicatos Nacionales de Trabajadores Agrícolas, la organización más contraria a la entrada de España en el Mercado Común, anunció que habrá más incidentes mientras dure la situación actual. Acusó al Gobierno de no hacer lo necesario por que se aplique la regla de la preferencia comunitaria para los productos franceses, y recalcó que España no está en la CEE.

### PREOCUPACION EN MADRID

Madrid (Colpisa). — Una gran preocupación se observa en Madrid al saberse que en menos de 24 horas una docena de camiones españoles han sido detenidos violentamente en el Sur de Francia y sus mercancías, productos agrícolas, vertidas por los suelos.

Un portavoz autorizado del Ministerio de Asuntos Exteriores dijo a «Colpisa» que el Gobierno está «muy preocupado ante este nuevo brote de actos inamistosos y perjudiciales para los intereses de los españoles». Añadió que se ha cursado instrucciones a la Embajada en París para que actúe de inmediato en defensa de los intereses españoles.

Un dirigente sindical de los campesinos franceses, que se sienten afectados por la competencia española, ha dicho hoy que «esto no ha hecho más que empezar». Entre la docena de camiones se encontraban dos cisternas con vino, cuyo contenido fue también derramado.

Las camioneros y productores españoles que fueron atacados el año pasado finalmente fueron indemnizados por las autoridades francesas.

\* \* \*

SUBASTA DE 995 MONEDAS Y 10 LINGOTES DE ORO. — Málaga (Logos). — En la Delegación de Hacienda de Málaga serán subastadas dentro de unos días 995 monedas de oro de 18 kilates sin valor numismático ni de curso legal, cada una de 3,18 gramos de peso y diez lingotes de oro de un kilogramo de peso cada uno. El kilo de oro sale a 900.000 pesetas de licitación. El precio de las monedas asciende en total a 6.660.000 pesetas ofrecidas en lotes diversos. Todo el oro, así como otros objetos electrónicos, embarcaciones, vehículos, etc., proceden del Tribunal de Contrabando.

\* \* \*

ECLIPSE TOTAL DE SOL NO VISIBLE EN ESPAÑA. — San Fernando (Cádiz) (Efe). — El próximo día 31 se producirá un eclipse total de sol, que no será visible en España, según informa el Instituto y Observatorio de Marina de San Fernando. Durante unos dos minutos, la Luna ocultará al disco del Sol, el cielo se oscurecerá, aparecerán las estrellas y puede hacerse visible la corona solar. El lugar en el que se divisará el eclipse está comprendido entre el mar Negro, atraviesa el continente asiático y termina cerca de la isla de Hawái.

\* \* \*

NUEVO PREMIO PARA «GARY COOPER QUE ESTAS EN LOS CIELOS». — Moscú (Efe). — La película española «Gary Cooper que estás en los cielos», de Pilar Miró, ha obtenido un premio especial otorgado por la revista soviética «Sovjetski Ekran» en el Festival Internacional de Cine de Moscú, que se clausuró ayer. Dicho premio, concedido por la revista especializada en cine, es considerado de los más importantes del duodécimo festival y se lo llevó el film de Miró por la «solución creadora del tema de situación de la mujer en la sociedad actual».

\* \* \*

PREPARATIVOS PARA LA LLEGADA DEL REY JALED. — Málaga (Logos). — Consignados a la aduana de Málaga llegaron por carretera cuatro lujosos «Mercedes» y un «Rolls Royce», los cuatro primeros matriculados en Pakistán y el quinto en Arabia Saudita. Los vehículos han venido consignados al súbido pakistani Hussein Mohamed Buta, que reside en Marbella. Los coches fueron despachados seguidamente, tras los trámites de rigor, a Marbella. Según se cree estos vehículos serán utilizados en fecha próxima por los dignatarios árabes que participarán en la inauguración de la mezquita de Marbella. Se ha dicho y la noticia no ha sido desmentida, que a los actos asistirá el Rey Jaled de Arabia Saudita.

\* \* \*

DECLARACIONES DEL EMBAJADOR U.S.A. — Lérida (Efe). — «Los acuerdos bilaterales entre España y Estados Unidos está previsto que sean elaborados en tres meses y medio», ha manifestado a «Efe» el embajador de Estados Unidos en España, Terence Todman. «Tanto España como Estados Unidos estamos decididos a realizar un esfuerzo máximo para tratar de legislar los nuevos acuerdos, no como una extensión de los anteriores, sino conforme a lo que corresponde a la nueva España y a la nueva situación internacional», ha agregado el embajador estadounidense. Terence Todman ha mantenido esta mañana sendas entrevistas con el gobernador civil de la provincia y el alcalde de la ciudad y, tras un almuerzo con los parlamentarios leridanos en Madrid, ha partido hacia Gerona.

\* \* \*

DESCENSO DEL TURISMO EN LA COSTA BRAVA. — Gerona (Efe). — Se registra una afluencia menor de turismo en la Costa Brava, hasta el punto de que la ocupación hotelera ha descendido casi en un 40 por ciento con respecto al pasado año por estas fechas. Tan sólo las localidades de Lloret y Playa de Aro, mantienen el ritmo y se encuentran, prácticamente «a tope». El único turismo que se mantiene este año es el de camping, hallándose casi al completo los 109 existentes en el litoral gerundense. Las cifras de entradas de vehículos por los pasos fronterizos gerundenses indican también un descenso en relación al año pasado, que podría cifrarse en casi un 30 por ciento menos. En el paso fronterizo de la Junquera, tanto en la autopista como en la carretera N-II, la fluidez del tráfico es general, sin aglomeraciones ni retenciones.

\* \* \*

EL GENERAL DE LOS FRANCISCANOS EN ESPAÑA. — Madrid (Efe). — El ministro general de los Franciscanos, Padre Vaughn, ha venido a España para visitar las provincias de la Orden. Quiere el Padre Vaughn, con esta visita, conocer personalmente las iniciativas y proyectos para la celebración del VIII Centenario del nacimiento de San Francisco, que va a celebrarse el próximo año y fomentar, también, la formación permanente, entre sus religiosos, como medio eficaz para la renovación de la vida consagrada. El Padre Vaughn, de 53 años, nació en Santa Ana (California) y ha ejercido su apostolado, principalmente, entre los emigrantes hispanos de California.

# EL PROBLEMA DEL ULSTER

Por Luis de LERA

TRAS largos años de guerra civil larvada en el Ulster, el antagonismo entre católicos y protestantes, lejos de desvanecerse o mitigarse, se encona cada día más; hasta el extremo de dar lugar a que se piense que ya no cabe una solución política basada en el acercamiento y la comprensión entre las dos comunidades. Católicos y protestantes han desarrollado un sentimiento mutuo de animosidad que les hace irreconciliables. Y es precisamente de esa atmósfera de intransigencia y hostilidad de donde ha surgido el IRA que, si con sus solos esfuerzos no ha conseguido sacudir el dominio británico del Norte de Irlanda, ha demostrado que los ingleses tampoco son capaces de erradicarlo definitivamente y librarse así de los muchos problemas que su existencia les está creando.

El caso es que la situación en Irlanda del Norte es de una tensión casi intolerable que, a mayor abundamiento, se ha hecho crónica, y se refleja de modo incansante en todos los aspectos de la vida cotidiana. El resultado es un cansancio vital de la población, que ve la violencia como algo ya consustancial al Ulster, del mismo modo que ve la lluvia o el paisaje verde. Toda una generación se ha criado en este ambiente de crispación, de manera que no conocen otra cosa, salvo por las noticias de los medios de comunicación y la impresión que puedan recibir en sus viajes al extranjero. Pero, en cualquier caso, se tratará siempre de sensaciones episódicas y marginales, que en poco o nada alterarán la idea que se han podido forjar sobre la existencia, indisolublemente unida a la violencia. No es exagerado decir que los habitantes del Ulster ven la violencia en su tierra con el fatalismo propio de lo que es inevitable, del mismo modo que podían hacerlo los vietnamitas, tres veinte años de guerras inintermitidas, o los alemanes de la Guerra de los Treinta Años. El hombre se acostumbra a todo, incluso a lo peor, y se las arregla para sobrevivir, adaptándose incluso a las peores circunstancias, siempre que no sean absolutamente intolerables. Por eso los niños juegan allí, entre las barricadas levantadas por el ejército británico, y bajo la mirada atenta y vigilante de sus soldados, prestos siempre a utilizar sus armas; y lo hacen con la misma naturalidad que un niño español lo puede hacer en un parque, sin que el ocasional estrépito de una bomba cautiva su atención más de lo que a nosotros nos puede sorprender uno de tantos ruidos de los que solemos oír en las calles de nuestras ciudades.

Con todo, esa peculiar forma de vivir produce un especial estado de ánimo, que tiene mucho que ver con el cansancio vital, con la desesperanza ante un porvenir que se presenta sombrío y sin salida. Mas, esa sensación, no sólo afecta a los irlandeses, sino que, aunque en menor grado, se hace extensiva a los ingleses, que son los causantes de ese estado de cosas, al haber implantado en el Ulster una comunidad protestante, sin arraigo en el país, al paso que, para consumar esa operación, oprimían a la población autóctona, compuesta por católicos, cuyos derechos se vieron menoscabados con el beneplácito de las leyes británicas. Nada tiene de extraño que los protestantes sean hoy los más fervientes partidarios del mantenimiento del actual status, mientras que los católicos aspiren a la independencia del Reino Unido con vistas a su integración en la república de Irlanda. Pero ese deseo de los protestantes de que las cosas sigan igual que siempre, manteniendo por tanto la vinculación del Ulster a la Corona británica, es cada vez menos compartido por los ingleses, hartos ya de verse embarcados en una guerra sin fin y en la que saben que, moralmente, no tienen razón. La primera vez en alzarse públicamente contra el mantenimiento de la presencia británica en el Ulster ha sido la del ex-premier laborista, James Callaghan, que se ha pronunciado por la independencia pura y simple del territorio. A muchos les parecerá una traición; pero, posiblemente, sean más los que juzgan la postura del veterano político como llena de realismo ante una situación que se pudre día a día y que no tiene el menor viso de arreglarse. Si Gran Bretaña ha abandonado todo un imperio en los últimos treinta años, bien puede empezar a considerar la posibilidad de hacer lo mismo con el Ulster. Pero el problema no es tan simple como el abandono de las colonias de ultramar. En el Ulster, aunque importados en su día, viven, desde varias generaciones protestantes, enemigos de la separación respecto al Reino Unido que, hoy por hoy, son mayoría, y no se puede dar la independencia contra su voluntad; y menos si esa independencia es para que en el Ulster se incorpore la república de Irlanda, porque sería invertir los términos del problema. La postura de Callaghan es el resultado del desánimo, pero tampoco parece solución. Quizá no haya otra que dejar pasar el tiempo, en espera de que triunfe el sentido común y el antagonismo actual se convierta en comprensión mutua; que las situaciones irreversibles se acepten como tales y que todos los esfuerzos se dirijan a fomentar la convivencia, en vez de a deteriorarla.

Según el último premio Cultura Hispánica

## EUGENIO D'ORS, RENOVADOR INTELECTUAL

- Se celebra el centenario del nacimiento del «genio» con profusión de libros y conferencias
- Guillermo Díaz-Plaja ha estudiado la figura del pensador en su obra «El combate por la luz»

Eugenio D'Ors fue un pensador español de primeros de siglo que supo ser el primer europeo de la España de su tiempo, a la vez que sentía una gran vocación hispanoamericana, pues tuvo una proyección notable, principalmente en los países del Plata. Nacido en 1891 el Ministerio de Cultura española ha querido recordar su figura en este centenario con ciclos de conferencias y estudios sobre su obra. El premio Cultura Hispánica 1980 recayó precisamente sobre la obra «El combate por la luz» (la hazaña intelectual de Eugenio D'Ors), escrita por el académico Guillermo Díaz-Plaja. El libro acaba de ser editado por Espasa Calpe en un bello volumen que fue presentado por Luis Díez del Corral.

### AMERICA COMO COSTUMBRE

—Este libro es un pronunciamiento de mi vocación por Hispanoamérica, dice Díaz-Plaja. Desde 1934 en que llegué a Puerto Rico y Cuba en un crucero universitario, medio centenar de viajes de carácter cultural me han permitido almacenar recuerdos maravillosos, así como conocer a los escritores más brillantes del mundo hispanoamericano.

G. Díaz-Plaja, al igual que D'Ors son catalanes de fuerte vinculación a la cultura en lengua española. Logos son escritores prolíficos. Díaz-Plaja, tiene en su haber casi doscientos libros. Es un «escribidor nato y un continuado trabaja-

dor. Recientemente ha asistido al Congreso de Lexicografía organizado por el Instituto Malaret de Puerto Rico; ha dictado un curso para posgraduados en la Universidad de Caracas y tres conferencias en Méjico. Si Díaz-Plaja no está en España, seguro que está en las Américas de habla hispana. —Para mí, América es una costumbre y un campo de trabajo, y así he dedicado libros a temas americanos, como pueden ser José Martí, Rafael María Baralt, Salvador Díaz Mirón o Eduardo Mallea. Mi «Antología mayor de la literatura hispanoamericana», que abarca sólo hasta el romanticismo, ocupa cerca de dos mil páginas. Para mí, es inconcebible que un escritor español no aproveche esa inmensa fortuna que la lengua común y la historia compartida ha puesto en nuestras manos. Cuando he tenido la curiosidad de dedicar un libro a la presencia de Cervantes en el Río de la Plata («Don Quijote en el país de Martín Fierro»), he llegado a emocionarme ante una evidencia que, para cualquier país europeo sería objeto de orgullo», dice Díaz-Plaja.

### PERIPLO HISPANO

La proyección dorsiana en Hispanoamérica es una de las novedades del Premio Cultura Hispánica —dotado con dos millones de pesetas—. La acción cultural de Eugenio D'Ors en la Argentina, produce asombro y él mismo hubo de lamentar que ese es-

### CREADOR DE MITOS

España, fecundo país editorial ha estado atento al centenario dorsiano y Planeta ha reeditado «El vivir de Goya» de «Xeni» y la propia Espasa Calpe, «La filosofía de Eugenio D'Ors» por José Luis Aranguren, en

Selecciones Autógrafas. Plaja confiesa que Eugenio D'Ors pasa por un período de «dormios», pero esto está revivido por su obra, venida a ser un curso para posgraduados en la Universidad de Caracas y tres conferencias en Méjico. Si Díaz-Plaja no está en España, seguro que está en las Américas de habla hispana. —Para mí, América es una costumbre y un campo de trabajo, y así he dedicado libros a temas americanos, como pueden ser José Martí, Rafael María Baralt, Salvador Díaz Mirón o Eduardo Mallea. Mi «Antología mayor de la literatura hispanoamericana», que abarca sólo hasta el romanticismo, ocupa cerca de dos mil páginas. Para mí, es inconcebible que un escritor español no aproveche esa inmensa fortuna que la lengua común y la historia compartida ha puesto en nuestras manos. Cuando he tenido la curiosidad de dedicar un libro a la presencia de Cervantes en el Río de la Plata («Don Quijote en el país de Martín Fierro»), he llegado a emocionarme ante una evidencia que, para cualquier país europeo sería objeto de orgullo», dice Díaz-Plaja.

—Este libro es un pronunciamiento de mi vocación por Hispanoamérica, dice Díaz-Plaja. Desde 1934 en que llegué a Puerto Rico y Cuba en un crucero universitario, medio centenar de viajes de carácter cultural me han permitido almacenar recuerdos maravillosos, así como conocer a los escritores más brillantes del mundo hispanoamericano.

G. Díaz-Plaja, al igual que D'Ors son catalanes de fuerte vinculación a la cultura en lengua española. Logos son escritores prolíficos. Díaz-Plaja, tiene en su haber casi doscientos libros. Es un «escribidor nato y un continuado trabaja-

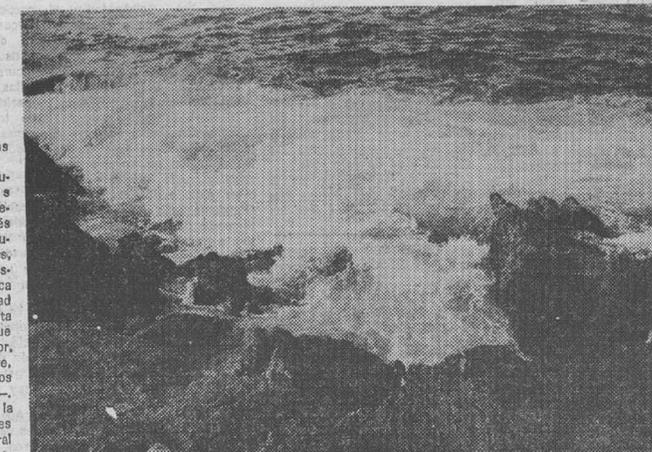
### CREADOR DE MITOS

España, fecundo país editorial ha estado atento al centenario dorsiano y Planeta ha reeditado «El vivir de Goya» de «Xeni» y la propia Espasa Calpe, «La filosofía de Eugenio D'Ors» por José Luis Aranguren, en

EL MAR, FUENTE DE ENERGÍAS

## HIDROGENO, URANIO, OLEAJE Y CORRIENTES MARIAS

☆ A finales de esta década uno de cada cinco motores funcionará con hidrógeno



El mar puede facilitar la cantidad suficiente de hidrógeno para cubrir las necesidades de la Tierra durante 10.000 siglos... — (Foto Efe)

Tan sólo la cuarta parte de nuestro planeta es tierra; el mar ocupa el resto de la superficie. De aquí, pues, que por muy importantes y variados

que sean los recursos energéticos terrestres, incluido el que nos brinda el Sol, haya que volver la mirada al mar, para buscar en él los ingentes poten-

cialidad que encierra. Desde que en el año 1968 se firmó la Carta Europea del Agua, hay un llamamiento hacia el peligro que encierran las ne-

cesidades crecientes de ella, tanto para el consumo humano, como para la agricultura y la industria. Y el mar, se dice, constituye el más valioso recurso para la desalación de sus aguas.

### SOFISTICADAS TECNOLOGÍAS

Las múltiples plantas potabilizadoras que hoy existen o están en fase de montaje o proyecto, no son sino el producto de sofisticadas tecnologías que imitan en mayor escala los alambiques que ordenó instalar Julio César para que sus ejércitos dispusieran del agua necesaria.

Pero del mar se pueden obtener muchos más recursos energéticos, como son, entre otros, el uranio y el hidrógeno.

Aunque la concentración de uranio en el mar es pequeña, se estima que pueden haber unos 4.000 millones de toneladas, para obtener una tonelada de uranio se necesitan tratar 30 millones de toneladas de agua. Pero si en el caso del petróleo nos hallamos ante los monopolios y exigencias de venta por parte de un reducido número de países, la extensión de todos los mares da a esta energía un carácter de universalidad.

La búsqueda de recursos de uranio en el sector de la minería y el coste cada vez mayor que tienen los trabajos de extracción, permiten sostener el criterio de que aunque sean difíciles las tareas para obtener uranio del mar, la paridad de precios de coste está muy próxima.

De otro elemento que citáramos, el hidrógeno, el mar puede facilitar la cantidad suficiente para cubrir totalmente las necesidades de la tierra durante 10.000 siglos.

Existen ya automóviles propulsados por hidrógeno, cuya capacidad energética es tres veces superior a la gasolina. La ingeniería aeronáutica se ocupa en el diseño de aviones a hidrógeno, cuya velocidad será de 5.000 kilómetros por hora. Como es sabido los misiles espaciales funcionan con hidrógeno. Hay, pues que intensificar mucho la producción de hidrógeno, ya que actualmente la industria no produce al año nada más que unos 20 millones de toneladas en todo el mundo.

### LA ALTERNATIVA DEL HIDROGENO

El pasado año, con ocasión de un Congreso celebrado en Japón sobre la alternativa del hidrógeno, se afirmó que a finales de este mismo decenio su consumo por parte de la industria, el transporte y su gasto doméstico cubriría el 20 por ciento de toda la demanda mundial de energía.

La obtención del hidrógeno del agua marina, que no es sino su desdoblamiento del oxígeno, se está llevando a cabo por muy diversos procedimientos, como pueden ser los de aplicar la energía solar o utilizar un catalizador, un electrodo de titanio, fácil de construir y no muy caro de precio, que ha sido diseñado por investigadores de la Universidad de Pensilvania.

Otras energías marinas se motivan en fuentes físico-mecánicas. El oleaje y las corrientes marinas no son sino dos de las que podrían citarse.

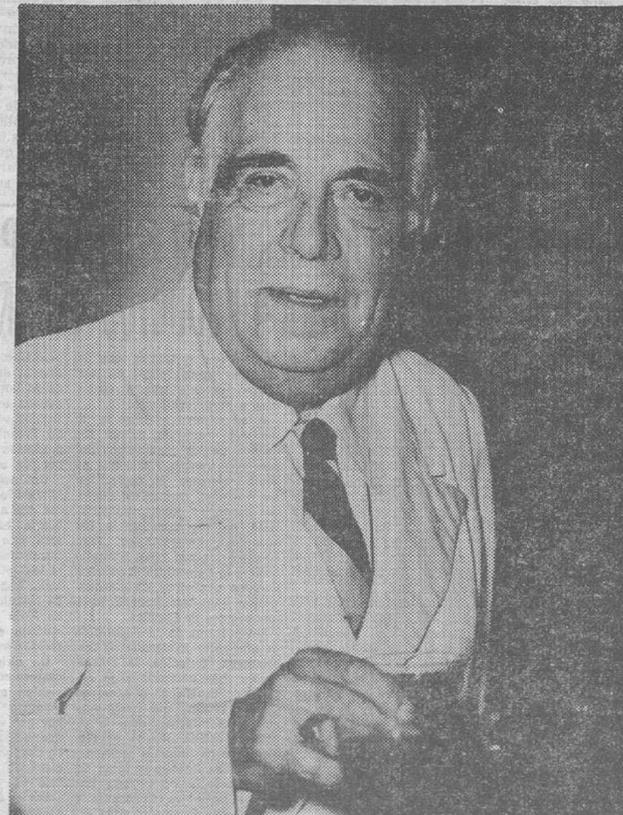
Japoneses y alemanes de la República Federal son los que hasta el momento llevan más adelantados los trabajos sobre oleaje. En Japón por ejemplo, hay muchísimas boyas de señalización marina que se alimentan con la energía eléctrica de las olas. Cada boya es suministrada por un dispositivo flotante alargado, con una superficie de 800 metros cuadrados. Un prototipo de este género, con doce generadores y oleaje de tres metros de altura, rinde unos dos mil kilovatios.

### CORRIENTES MARIAS

En España ha sido diseñada una patente, también en plan de flotadores, pero que se basan en recoger la fuerza del oleaje para dar presión a unas bombas instaladas en la costa.

Por lo que se refiere a las corrientes marinas, además del ya conocido y ambicioso proyecto de utilizar la corriente doble del Estrecho de Gibraltar, citemos otros dos ejemplos, también sumamente ambiciosos, uno de los cuales es el del Estrecho de Messina, Italia, con una central capaz de producir 85 megavatios y el que tiene Israel para construir un túnel del Mediterráneo al Mar Muerto, que por los 400 metros de diferencia de altitud entre ambas masas de agua, permitiría una producción eléctrica de 571 megavatios. Este túnel debe tener cinco metros de diámetro y el costo de la instalación se cifra en 800 millones de dólares.

GINES DE GEA (EFE)



El genial pensador español de primeros de siglo, Eugenio D'Ors. — (Foto EFE).

## POBRIALANCE DEL FEMINISMO EN LO QUE VA DEL SIGLO XX

### ¿Cuántas piden ir a trabajar en el campo o en la construcción?

Lo que va del XX ha sido positivo para el sexo femenino. En política, economía y en los acontecimientos políticos y económicos más importantes, las mujeres ya no son un grupo de silencio. Sin duda, que es difícil encontrarle el hueco afirmativo a día de hoy, porque de lo que vamos totalmente convencidos es de que la mujer ha conseguido la atención pública de un modo extraordinario, con el resultado de que...

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

Existen diferentes maneras de pensar al respecto de todo lo relacionado con la mujer. Entre ellas mismas hay muchas diferencias, por un lado, las hay que exigen desapego respecto a los roles tradicionales, y en todos los sentidos prefieren la ocupación de seguir ocupando el puesto de esposa del hombre y compañera del hogar, y en la calle con el propósito de buscarle el hueco a la medida de sus posibilidades.

agencias que constantemente lanzan sus noticias. Y ha surgido esta pregunta: La violencia de las mujeres viene de la posición que ocupan en la sociedad y de su dependencia legal y económica de los hombres? Cuántas piden trabajar en el campo o en la construcción?

Entre los planteamientos se incluyó la difícil situación en que se encuentran las amas de casa en países como Portugal, Italia y España con respecto a la Seguridad Social: por ser amas de casa, no tienen derecho a ello.

MUCHERAS MALTRATADAS Mucha tinta se ha derramado para escribir sobre las estadísticas ofrecidas en distintos países respecto a las mujeres que reciben malos tratos (físicos) en el mundo. Esto viene preocupando grandemente a las que se mueven alrededor de estas conferencias y tratan de conseguir lo mejor para el sexo débil?

«Lucharemos por conseguir un albergue (o varios) para todas aquellas mujeres que son maltratadas».

Y para convencemos de la forma de irrumpir que tiene la mujer en el mundo de la noticia, también hace unos días el mundo distribuyó una noticia en la que se decía que «un grupo de feministas inglesas había boicoteado un concurso de belleza».

Los autores afirmaron que «aquello era un concurso de ganado». Lograron entrar en el edificio por la ventana y se encerraron, levantando barricadas en dos habitaciones cercanas al lugar en que se desarrollaba el concurso: el concurso fue suspendido.

Por otro lado, en París, otro grupo feminista se decidió a declarar una huelga de un día no asistiendo al trabajo, renunciando al maquillaje, a la sonrisa e incluso a hacer el amor en estos tiempos. Podría asegurarse que una mayoría de mujeres resulte con un no, ahí están

DE ACUERDO CON EL TIEMPO Si las cosas han llegado a un límite en cuanto a protestas se refiere, por qué no lo van a hacer las mujeres? Ellas, que si se lo proponen, pueden hasta hacer la guerra. Pensamos que la actitud de este elevado número de mujeres que se lanzan a las calles del mundo con fines de libertad e igualdad, está muy de acuerdo con los tiempos que corren. Que consigan sus propósitos, es otra cosa. Pero ellas luchan y aspiran como todos, a que el Mundo y nuestra sociedad tome otros rumbos. Están cansadas (las feministas, por supuesto) de pertenecer a un tipo definido, a estar controladas y programadas. Y si nos detenemos a analizar si han logrado parte de sus propósitos, como por ejemplo, trabajar en la calle; un alto porcentaje de mujeres ocupan puestos en oficinas, fábricas y demás, que hasta hace muy pocos años eran solamente para hombres.

Pero... ¿qué piensan estas mujeres que, sin duda alguna, se superan y se igualan al hombre cada vez más, cuando se quedan a solas? Piensan acaso que siguen inspirando esa misma pasión entre los hombres, ese respeto? Llorarán a solas su derrote como mujer? Reirán al reconocer que como ciudadanas del Mundo, como participantes de una sociedad, han subido de puntos? Qué será más hermoso para éstas?

Porque si de una cosa estamos convencidos es que para la mayoría de los hombres de la calle, «la mujer de hoy no es la misma que existía en los años cuarenta o cincuenta». Y eso lo podemos ver en un ómnibus en el cual jamás un hombre ofrece el asiento a una mujer, excepto a una anciana o a una accidentada, así como en la indiferencia que demuestra una buena parte de los hombres ante la silueta que antes se pirateaba con gracia y solera. Pero ellas así lo han querido!

ROBERTO CAZORLA (EFE)



¿Qué ha ganado la mujer?

# La ONU ha dado a Israel 48 horas para que acepte un alto el fuego

## De no hacerlo, podría ser sancionado

Beirut (Efe). — El presidente libanés, Elias Sarkis, recibió al enviado norteamericano, Philip Habib, que ha iniciado una nueva gestión para lograr el alto el fuego en el Sur del Líbano.

Habib, que había llegado a primeras horas de la mañana a Beirut, salió poco después del encuentro hacia Arabia Saudí, para continuar allí su mediación.

Momentos después de su partida, la aviación israelí bombardeó nuevamente las posiciones palestinas de Ghazieh.

Anteriormente, los aviones israelíes (ocho Phantoms, según fuentes palestinas) efectuaron un nuevo bombardeo del puente de Qassimiyeh sobre el río Litani y cerca de la desembocadura del río Zaharani, cuyo estuario fue también bombardeado. Fuentes oficiales libanesas señalaron que en el bombardeo fue incendiada la refinería de Zahrani, muriendo alrededor de 18 personas y resultando también afectadas numerosas localidades situadas a lo largo de la costa libanesa.

Los bombardeos israelíes responden claramente a un intento de aislar las posiciones palestinas.

La agencia palestina Wafa ha informado hoy que su artillería ha bombardeado 14 posiciones del Norte de Israel.

Wafa señaló que entre 25 y 50 carros de combate israelíes apoyados por vehículos blindados trataron anoche de llegar a la estratégica posición del castillo de Beaufort, y al puente de Jardali, siendo rechazados por las guerrillas palestinas que destruyeron tres blindados. Fuentes israelíes negaron la veracidad de este ataque y negaron haber sufrido pérdidas.

Por su parte, Philip Habib, después de ser informado de la posición de la Organización para la Liberación de Palestina durante la entrevista de una hora de duración que mantuvo hoy con el presidente libanés y con el primer ministro Wazzan, partió a Arabia Saudí a fin de tratar sobre el encargo de alto el fuego que le hizo el presidente norteamericano Ronald Reagan.

Finalmente, el Consejo de la Liga Árabe ha decidido hoy prorrogar por seis meses más el mandato de las Fuerzas árabes de disuasión (FAD) en el Líbano.

### ALTO EL FUEGO ANTES DE 48 HORAS

Naciones Unidas (Efe). — Mientras Israel sigue sin querer oír los llamamientos para el alto el fuego, en las Naciones Unidas ha comenzado hoy 48 horas que pueden ser decisivas en la guerra del Oriente Medio. Tel

## Joven ruso condenado a muerte

### Por haber asesinado a un taxista

Moscú. — Anatoll Uvarov, joven soviético de 20 años de edad, que mató a un taxista al que robó 50 rublos (unas 6.720 pesetas) para irse a beber, ha sido condenado a muerte hoy, informan fuentes de la URSS.

Uvarov, en compañía de un amigo de 17 años de edad, que ha sido condenado a diez años de prisión, apuñaló al conductor del taxi porque necesitaba dinero para beber, según explicó al tribunal.

Aviv puede ser sancionado.

El Consejo de Seguridad, aprobó por unanimidad, una resolución según la cual se pide un alto el fuego inmediato en la región y se encarga al secretario general, que informe sobre el cumplimiento de la orden "lo más pronto posible y a más tardar 48 horas después" de adoptada la decisión.

Una jugada importante del embajador español Jaime de Piniés permitió ganar tiempo para que la "cuenta atrás" de esas 48 horas comenzara sin demora.

El Gobierno israelí se encuentra inquieto por el tono,

"el más duro de los últimos años", empleado por el secretario de Estado, Alexander Haig, en los mensajes que envió recientemente al Gobierno israelí, según indicó ayer la Radio estatal israelí.

Haig pidió a Israel el cese inmediato de las hostilidades con los palestinos. Y en otro mensaje, acusó al Estado hebreo de haber puesto al presidente Reagan en una situación embarazosa, al haber bombardeado objetivos civiles en Beirut la víspera de la cumbre occidental de Ottawa.

# CONDENADO A CADENA PERPETUA EL TURCO QUE QUISO MATAR AL PAPA

(Viene de primera página)

reducir las penas previstas si existen atenuantes.

El abogado D'Ovidio declaró que nunca existió una organización Internacional que haya elegido y dirigido la mano del turco para asesinar al Papa Juan Pablo II.

«El terrorista turco —dijo— actuó en la plena soledad, tanto cuando planeó el crimen como cuando lo ejecutó, y los motivos que lo han empujado deben buscarse en la mente enferma del acusado, presa de una esquizofrenia paranoica que lo lleva a desear convertirse en un héroe del mundo musulmán.

Después se dirigió a los jueces para resaltar que más importante que decidir sobre la pena a imponer al terrorista turco es decidir sobre la gran interrogante presente en el juicio: si existía o no una conspiración Internacional para acabar con la vida del Pontífice. «La respuesta a esa pregunta no puede ser más que negativa: El gesto de Agca fue aislado, como lo prueban todas las Investigaciones de la Policía y los servicios secretos, así como el comportamiento del acusado y su misma personalidad», dijo D'Ovidio.

La sentencia, leída por el presidente del tribunal, el juez Severino Santapietri, a las cinco y media de la tarde, incluye, además de la cadena perpetua, por el intento de asesinato del Papa y de las turistas estadounidenses Ana Odra y Rose Hall, diez años de reclusión por los otros delitos que cometió Agca: uso ilegal de arma, falsificación de documentos, sustitución de persona, etc.

Debido a la pena de cadena perpetua, esos diez años de reclusión (y no doce, como había pedido el fiscal) serán sustituidos por un régimen de aislamiento diurno durante un año.

Además, Agca ha sido condenado a pagar los costes del proceso y se ha ordenado la publicación de la sentencia por los diarios «Il Messaggero», «Il Tempo» y «Paese Sera», de Roma, y «Corriere della Sera», de Milán, además de carteles que reproduzcan la misma a cargo del Ayuntamiento de Roma.

Momentos antes de la lectura de la sentencia, el vespertino vaticano «L'Osservatore Romano» salió a las calles de Roma con un artículo de primera plana en el que, en contra de lo afirmado esta mañana por el abogado defensor de Agca, vuelve a plantear la hipótesis de la conspiración.

El autor del artículo, Sergio Trasatti, redactor jefe del diario, pregunta al respecto: «¿Fue la locura o fue otra cosa lo que orientó la mano homicida?»

### ¿COMLOT DE SILENCIO?

Roma (Efe). — El esperado juicio de Ali Agca, el terrorista que quiso matar al Papa Juan Pablo II, ha terminado hoy con una condena a cadena perpetua

y sin aportar absolutamente nada a la gran incógnita del delito: ¿Quién patrocinó el atentado contra el Pontífice?

La frustración ante la actitud del fiscal, que en sus conclusiones ante el tribunal no aportó absolutamente nada nuevo sobre el atentado, es tan grande hoy en los medios de Prensa Italianos que varios de ellos, entre los cuales figura «La Repubblica» de Roma, uno de los periódicos más leídos del país, sugieren la existencia de un complot de silencio.

Mientras tanto, los medios de

# DESCONVOCADAS LAS HUELGAS EN EL BALTICO Y LAS LINEAS AEREAS POLACAS

## Las Brigadas Rojas anuncian la puesta en libertad de Cirillo

Varsovia (Efe). — Los obreros polacos parecen dispuestos a renunciar a nuevas huelgas en interés de la paz social en el país y de los esfuerzos por salir de la crisis económica.

La Radio oficial anunció esta mañana que, después de una larga noche de negociaciones, ha sido cancelada la anunciada huelga de estibadores del Báltico y la de la compañía aérea, ambos previstas para los días 23 y 24 de este mes.

Tanto en la cuestión de la «Carta de los estibadores», que establecería privilegios para los

obreros portuarios, como los que tienen los mineros, como en el conflicto en las líneas aéreas «Lot», Solidaridad y el Gobierno llegaron a compromisos.

### EL PIRATA AEREO NO QUERIA HACER EL SERVICIO MILITAR

Berlín Occidental (Efe). — El pirata aéreo que ayer secuestró un avión polaco que realizaba un vuelo interior y obligó a su piloto a dirigirse a Berlín Occidental, dio hoy como justificación de su acción la negativa a hacer el Servicio Militar.

El polaco, que se llama Bernard Pientka, añadió que estaba descontento con la situación general de su país y que tenía además una amiga y parientes en Alemania Federal.

### LAS BRIGADAS ROJAS ANUNCIAN LA LIBERACION DE CIRILLO

Nápoles (Efe). — En un comunicado dirigido al diario napolitano «Il Mattino», las Brigadas Rojas anunciaron esta tarde su decisión de poner en libertad —aunque no han precisado fecha— al asesor regional de urbanismo de la Democracia Cristiana en la Campania, Cirillo, que fue secuestrado el pasado 27 de Abril.

Las Brigadas Rojas afirman en el comunicado que la Democracia Cristiana y la familia del político han debido pagar por su liberación 1.450 millones de liras (más de 115 millones de pesetas).

Poco después, el grupo terrorista ha anunciado también la próxima liberación del ingeniero de «Alfa Romeo», Renzo Sandrucci.

### LOS MAYORES EJERCICIOS NAVALES DESDE LA II GUERRA MUNDIAL

Washington (Efe). — Fuerzas navales de trece países americanos y europeos participarán con tropas norteamericanas en los más grandes ejercicios bélicos en el Océano Atlántico desde la segunda guerra mundial, informó a «Efe» un portavoz del mando atlántico de los

Prensa turcos siguen afirmando, como lo hace hoy «Gunaydin» de Ankara, que detrás del terrorista turco Ali Agca «existe una mente rectora».

Nada dijo el fiscal Amato, sobre el posible complot internacional contra el Pontífice, sugerido hasta por el propio Vaticano, como tampoco supo decir nada sobre quién proporcionó al terrorista sus documentos falsos, su dinero abundante y el apoyo necesario para huir primero de la cárcel militar de Estambul, en 1972, y moverse después plácidamente por media Europa.

## La oposición de la izquierda salvadoreña dispuesta al diálogo

Bogotá (Efe). — Un total de quince individuos, algunos de ellos expresos políticos, fueron detenidos por el servicio secreto del Ejército en Bogotá dos días después del atentado cometido contra el palacio de Narino (casa privada del presidente de la República).

Aunque las autoridades militares no dan explicaciones en torno a los procedimientos, se ha sabido que desde que ocurrió el atentado, el pasado lunes, unas 40 viviendas han sido sometidas a registros para indagar entre los habitantes las actividades que desarrollan supuestos subversivos.

### DEPORTACIONES EN VENEZUELA

Bogotá (Efe). — Las autoridades venezolanas deportaron a 1.297 colombianos en el primer semestre del presente año, algunos por indocumentados y otros por delitos cometidos en esa nación.

El Departamento colombiano de Seguridad ha declarado que, en total, en los primeros seis

### CONCESION DE ASILO

Méjico (Efe). — El Gobierno de Méjico ha concedido asilo a un total de 48 guatemaltecos; informa la Secretaría de Gobernación (Interior) en la capital mejicana.

La Secretaría de Gobernación dice en un comunicado que se ha tomado tal decisión después de que esas personas solicitaron la protección del Gobierno mejicano.

El resto de los refugiados que se hallaban en Chiapas ha regresado a su lugar de origen, añade el comunicado.

### OPOSICION DISPUESTA AL DIALOGO

Washington (Efe). — La oposición de izquierda salvadoreña ha expuesto hoy en Washington su disposición a negociar con la Junta de Gobierno de su país una solución política para resolver la crisis de El Salvador.

## Exito del primer trasplante de médula ósea en Iberoamérica

### Se estudian cinco nuevos casos

Curitiba (Brasil) (Efe). — El primer trasplante de médula ósea efectuado en Iberoamérica, está dando las primeras señales de éxito, según se ha informado hoy en Curitiba.

La información ha sido facilitada por el médico Alberto Accioly Veiga, director del hospital, donde se realizó el trasplante hace 18 días por un equipo del hematólogo Eurípedes Ferreira.

«El estado de salud del paciente sometido a este primer trasplante es muy bueno, y pronto podrá abandonar el aislamiento total en que se encontraba desde que recibió la médula de su hermano más joven», resaltó el director del hospital.

Además el hematólogo Eurípedes Ferreira está ya examinando cinco nuevos casos para evaluar las posibilidades de éxito de un trasplante, agregó Alberto Accioly.

## Otro hijo de «Copito de Nieve»



Barcelona. — El Parque Zoológico de Barcelona ha presenciado un nuevo parto de gorila en cautiverio con el nuevo hijo del famoso gorila albino «Copito de Nieve» y de «Yuna», que ha sido asistido por el doctor Montsalvatge. Se da la curiosa circunstancia de que «Copito de Nieve» ha sido recientemente padre de dos gorilas mellizos que nacieron también en el Zoo barcelonés. — (Telefoto EFE).

Lea siempre  
Diario de Burgos  
BURGOS  
es  
cosa  
nuestra

LOCAL Y PROVINCIAL

# Dos muertos, en La Parte de Bureba, en accidente de circulación

En el pueblo de Torresandino puso fin a su vida, disparándose con una escopeta propia de su hijo, el vecino de dicha localidad Andrés Vitores García, de 65 años de edad.

## INCENDIO DE UN AUTOMOVIL

En la carretera de Gumiel de Hizón a Huerta del Rey, término de Villalbilla de Gumiel, se incendió y quedó totalmente destruido el automóvil matrícula B-866.114, conducido por Carlos Peñalba López, de 19 años de edad y vecino de Aranda de Duero.

Las causas del incendio fueron fortuitas y determinadas al inflamarse unos conductos del paso de la gasolina.

## DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Hacia las cuatro de la tarde

de ayer se registró un accidente mortal, en el término de La Parte de Bureba, al salirse de la calzada y chocar frontalmente contra un árbol el automóvil matrícula 1-S-1397 en el kilómetro 87,300 de la nacional 232, Santander-Vinaroz.

El conductor del vehículo, Cesáreo Vega Revuelta, de 67 años, casado, natural de Liérganes y residente en Méjico, resultó con heridas de gravedad. Su esposa, Joaquina Farranz Roca, de 57 años, natural de Tarragona, así como la madre de ésta, Carmen Roca Gill, de 81 años, viuda, vecina de Esplugas de Francolí (Tarragona), resultaron muertas.

Un niño de 11 años que también viajaba en el automóvil, Ramón Calvet Farranz, resultó herido de gravedad.

Los dos heridos fueron trasladados a Burgos e internados en el hospital de la Cruz Roja.

INTERNACIONAL

# DOS HORRENOSOS CRIMENES, EN FRANCIA

## En cada uno de ellos fueron asesinadas seis personas

### Cuatrocientas personas van muertas, a causa de las grandes inundaciones que se han producido en varios Estados hindúes

Hontbellard (Francia). — Michel Werle, un obrero de Hontbellard, localidad al Este de Francia, asesinó hoy en dicha localidad a seis personas.

El asesino, de 41 años de edad, agente técnico de la firma «Peugeot» mató primero con una carabina calibre 22 largo a su mujer y a su amante, a una amiga de su mujer y al amante de ésta. Minutos después, y antes de reanudar el trabajo, Werle mató, de idéntica manera a un miembro de la fábrica y a su secretaria.

## OTRAS SEIS PERSONAS ASESINADAS

Marsella (Francia). — El

asesinato de seis personas, entre ellas un niño de ocho años, cometido en circunstancias particularmente atroces, la noche del sábado al domingo, en Auriol, cerca de Marsella, motiva hoy algunos de los más destacados titulares en la Prensa.

Además del salvajismo de que dieron pruebas los autores de la matanza, ciertos factores permiten pensar que, como escribe hoy «Le Figaro» «haya detrás un escándalo político».

En una casa de campo de los alrededores de Marsella, fueron asesinados, a cuchilladas, golpes con barra de hierro o estrangulados, el inspector de policía Jacques Massie, su esposa, el hijo de ambos, los padres de la mujer, y otra persona, allegada a la familia, que se encontraba con ellos.

Los asesinos —al parecer cinco personas— querían matar a Jacques Massie, pero como el niño gritaba le dieron una puñalada en el corazón, y asesinaron después a los otros para no dejar testigos del crimen.

Los criminales metieron después los cadáveres en los maleteros de dos automóviles y antes de irse intentaron prender fuego a la casa. Sin embargo, el incendio no alcanzó fuerza suficiente, y unos vecinos, al observar el humo, alertaron a la Policía y a los Bomberos.

Las autoridades conocen estos hechos por las declaraciones que, ante el juez, formuló uno de los autores, único detenido hasta ahora, que se llama Jean Bruno Finochetti. Tiene 31 años y es un maestro de escuela francés, nacido en Argentina.

Finochetti confesó que había matado a Jacques Massie, pero niega haber intervenido en los otros asesinatos, que presenció.

Sus declaraciones respecto al lugar donde enterró el cadáver del inspector, permitieron a la Policía localizarle, hoy, poco después de mediodía.

En cuanto a los otros cadáveres, Finochetti dice que no sabe lo que sus cómplices hicieron con ellos.

## DOS MUERTOS EN EL ASALTO A UNA OFICINA NAVIERA

Atenas. — Dos personas murieron y otras 72 resultaron heridas en el asalto a una oficina naviera en El Pireo perpetrado esta mañana por un grupo de desconocidos.

Las últimas informaciones de la Policía indican que las personas muertas son dos —el propietario de la agencia y uno de los empleados—.

De los 72 heridos, 23 permanecen aún en el hospital, cinco de ellos en estado muy grave.

El asalto fue perpetrado por un grupo de individuos, todos ellos extranjeros, en lo que parece un ajuste de cuentas.

## TRES HOMBRES ASFIXIADOS

Gante (Bélgica). — Tres hombres perecieron asfixiados en el interior de un yate, anclado en el canal Gante-Brujas, al Noroeste de Bélgica.

La esposa del propietario de la embarcación descubrió el trágico suceso, cuando acudía a visitar a su marido, informó hoy la Policía.

La investigación todavía no ha esclarecido las causas del accidente, que podría ser un escape de gas del frigorífico,

o la ausencia de oxígeno en el reducido lugar donde dormían las víctimas.

## INUNDACIONES EN LA INDIA

Nueva Delhi. — Las inundaciones ocasionadas por las intensas lluvias caídas sobre la mayor parte de la India, han causado la muerte de cuatrocientas personas, según indican los informes de los Estados afectados.

En el Estado de Rajasthan, en el Noroeste del país, desaparecieron ayer ochenta y cinco personas, arrastradas por las aguas desbordadas de un río.

Una de las zonas más afectadas ha sido el Estado de Uttar Pradesh, en el Noroeste de la India, donde sólo en lo que va de este mes se han registrado 130 muertos.

# Aparecen las dos niñas desaparecidas en Rentería

San Sebastián (Logos). — Han regresado a su domicilio de la localidad guipuzcoana de Rentería las hermanas Mayte y María Angeles Jorge Alegre de 13 y 15 años de edad, respectivamente.

Las dos muchachas habían desaparecido de su casa el pasado sábado, especulándose en un principio con la posibilidad de que se tratase de un secuestro, ya que en dos ocasiones se recibieron en la vivienda de sus padres sendas llamadas telefónicas en las que un anónimo comunicante preguntó cuánto estarían dispuestos a pagar por ver con vida a sus hijas.

Se da la circunstancia de que el padre de las menores es marino de profesión y no dispone de una posición económica fuerte.

Ahora, una vez aclarado todo, parece ser que Mayte y María Angeles abandonaron su hogar voluntariamente y luego arrepentidas de su actitud regresaron de nuevo a su domicilio.

NACIONAL

# ATRACO BANCARIO COMETIDO EN MADRID

## Otro atraco fue frustrado en Barcelona

Madrid (Logos). — Tres individuos encapuchados y armados con un rifle y dos escopetas de cañones recortados se han apoderado de 3.230.000 pesetas, tras cometer un atraco en la sucursal del Banco Central sita en el paseo de La Chopera del pueblo madrileño de Alcobendas.

El atraco se produjo a las 9,15 horas de esta mañana y afortunadamente no hubo ningún tiroteo, por lo que no ha habido que lamentar heridos. Los atracadores, tras apoderarse del dinero se dieron a la fuga en un Renault-10, color gris, matrícula M-6118-BV, en el que les esperaba un cuarto individuo, y que previamente habían robado a punta de pistola en Madrid.

Asimismo, esta mañana han sido robados por el mismo procedimiento otros dos vehículos, un Talbot-150, matrícula M-7993-CK, y un Seat 128, color blanco con techo negro, matrícula M-3382-DV.

Aunque en un primer momento cundió la alarma entre la Policía por sospechar que dichos robos pudieran ser obra de algún comando terrorista que preparaba un atentado, esta hipótesis ha sido descartada, ya que uno de los coches ha sido utilizado por delincuentes comunes y los otros, parece ser, que estaban localizados.

Madrid (Efe). — El tren «Talgo» Madrid-Málaga, ha descarrilado esta tarde, entre Almuradiel y Venta de Cárdenas, en el puerto de Despeñaperros, sin que se produjeran desgracias personales.

El hecho ocurrió a las 16,42 horas, en el kilómetro 258,100. A consecuencia del descarrilamiento la línea estuvo interrumpida durante varias horas.

## DETENCION DE DROGADICTOS Y MALEANTES

Pamplona. — Funcionarios de las Brigadas regionales de la Policía Judicial y de Seguridad ciudadana, con la colaboración de efectivos de la Policía Nacional, han detenido en Pamplona a once personas acusadas de tenencia de estupefacientes y delitos contra la propiedad, según nota de Prensa de la Jefatura Superior de Policía de la capital navarra.

Como consecuencia de esta operación judicial, efectuada en la plaza Monasterio de Iruzu, se identificó a setenta y cuatro personas de ambos sexos, de las que fueron detenidas once al haberseles intervenido a algunos de ellos estupefacientes y útiles para su aplicación y otros, acusados de estar relacionados en delitos contra la propiedad.

## ATRACO FRUSTRADO

Barcelona. — Según pudo saber «Efe», unos atracadores fueron sorprendidos por la Policía, cuando intentaban asaltar una entidad bancaria de la traviesa de Dalt, poco después de este mediodía.

Al verse sorprendidos los atracadores sacaron armas con las que abrieron fuego, que fue contestado por los miembros de la dotación.

Se cree que uno de los atracadores va herido, pero por el momento escapó en un coche «Ford Fiesta» gris metalizado en unión de su acompañante. No se ha registrado ninguna lesión entre los agentes policiales, que pudieron recuperar la bolsa que contenía el dinero del atraco.

## BREVE

### DESCARRILA SIN VICTIMAS EL «TALGO» MADRID-MALAGA

Madrid (Efe). — El tren «Talgo» Madrid-Málaga, ha descarrilado esta tarde, entre Almuradiel y Venta de Cárdenas, en el puerto de Despeñaperros, sin que se produjeran desgracias personales.

El hecho ocurrió a las 16,42 horas, en el kilómetro 258,100. A consecuencia del descarrilamiento la línea estuvo interrumpida durante varias horas.

### EL INCENDIO DE CARCAGENTE

Valencia. — Por cuarto día consecutivo, continúa el incendio forestal, iniciado el sábado pasado en la localidad de Carcagente.

Ayer, el fuego quedó prácticamente dominado, pero por la tarde surgió un nuevo foco, que movilizó nuevamente a todas las fuerzas dedicadas a la extinción.

### MUEREN ABRASADAS 112 CABRAS

Soria. — Ciento doce cabras han muerto abrasadas como consecuencia de un incendio que se declaró la pasada madrugada en Oteruelos, pueblo del término municipal de Soria.

El ganado era propiedad del vecino de esta localidad, Pascual Martínez, y la majada donde se albergaban ha quedado totalmente destruída, sin que por el momento se conozcan las causas.

### INTOXICACION COLECTIVA

Novelda (Alicante). — de una boda. Algunos de ellos han tenido que ser trasladados a la residencia de Alicante y otros se encuentran recluidos en sus domicilios, bajo los cuidados médicos, después de un banquete celebrado después

### ARDE UN BARCO

Copenhague. — Un barco de bandera liberiana y con tripulación española, ardió hoy en el puerto danés de Aabenraa.

El «Lake Mendosino» estaba fondeado cerca de la central térmica de «Enstedvaerket» para descargar 112.000 toneladas de carbón precedente de Sudafrica, cuando «estalló en llamas» informó un portavoz de la Policía.

Sólo un miembro de la tripulación sufrió quemaduras en las piernas, y se desconoce todavía el daño causado al barco, de propiedad norteamericana, cuyo cargamento ardió totalmente.

# Importante Empresa de Alimentación PRECISA GERENTE

## SE EXIGE:

- Amplia experiencia en compras y distribución de productos de alimentación.
- Dotes de mando e iniciativa personal.
- Dedicación total.
- Fijar residencia en la ciudad de Burgos.

## SE OFRECE:

- Integración en una importante empresa en constante proceso de expansión.
- Retribución a convenir, en función de la experiencia demostrada.

Los interesados deben escribir, exponiendo su historial detallado, al APARTADO 4.037 de MADRID, indicando en el sobre «Gerente para Burgos».

(BU-20.927)



# BANCO CENTRAL, S. A.

## Dividendo activo a cuenta

El Consejo de Administración de este Banco, haciendo uso de la facultad que le confiere el artículo 40 de los Estatutos sociales, ha acordado el reparto de un dividendo activo a cuenta, número 101, por los beneficios del ejercicio de 1981, con arreglo al siguiente detalle:

A las acciones en circulación comprendidas entre los números 1 y 52.688.292:

Nominal	Retención	Líquido
45,00	6,75	38,25

El expresado dividendo se hará efectivo, contra presentación de los correspondientes Extractos de inscripción, a partir del día 27 de Julio actual, en las Oficinas Centrales y en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad.

Madrid, 22 de Julio de 1981. — EL SECRETARIO GENERAL, Juan Bule Hombro.

ARANDA

# LA BUENA INTERPRETACION DEL «VERANO CULTURAL» UNA RECTIFICACION

En la creencia de que con nuestras crónicas, recordando hechos pasados en relación a los Festivales de la Canción del Duero, laboramos en favor de la conmemoración de aquellos festivales hispano-portugueses, hemos venido publicando ininterrumpidas crónicas, más bien recordando aquellos para conocimiento de todos, tanto de los que estuvieron presentes como de las generaciones posteriores, que no les conocieron.

A seguir esa campaña, digámoslo así, nos ha movido nuestra misión de informadores tratando de aclarar todos los pormenores habidos, sin ánimo de defender ni perjudicar a nadie, ajustándonos a la estricta realidad, pero ante los comentarios que han surgido a raíz de la publicación que hemos hecho el día de ayer, nos vemos en la obligación de rectificar algunos extremos que se han prestado a erróneas interpretaciones.

Al decir que había regresado de sus vacaciones el alcalde don Luis Mateos Martín, como quiera que hemos venido refiriéndonos a los festivales y de continuo venimos hablando del actual alcalde don Ricardo García Ochoa, que preside toda la serie de actos municipales, queremos creer que, en buena lógica, no se podía prestar a una falsa interpretación.

En segundo lugar al decir que "se había puesto al frente de la Comisión encargada de organizar los actos conmemorativos de los Festivales de la Canción del Duero" no hemos pretendido restar mérito a la verdadera Comisión, para la que fuimos invitados al principio de constituirse que es cuando comenzamos a hablar de tal conmemoración, dentro del "Verano Cultural" sino que lo que hemos pretendido dar a conocer es la valiosa colaboración que podía prestar para una mejor organización, pues a nadie se le ocurre que para rendir un homenaje, sea parte interesada la que lo organice.

Finalmente al hablar de que la grabación de los diez primeros premios otorgados en las diez ediciones del festival, el Himno de Aranda y la Jota de Aranda, "constituirá un libro musical..." pretendíamos referirnos, no a un libro como tal, ya que se puede tomar en sentido despectivo, sino en un compendio musical.

Con estas aclaraciones o rectificaciones que dejamos consignadas entendemos haber aclarado cuantas interpretaciones se hayan podido hacer, en las que de ninguna manera estaba nuestra intención.

Muy bien puede haber sucedido que guiados de nuestro entusiasmo sobre una cosa ya pasada que ocurrió allá por los años de la década de los 60 habíamos dado rienda suelta a esa pasión por las cosas gloriosas de nuestra población y a consecuencia de ello, se hayan sentido afectadas algunas personas. Nada más lejos de nuestra intención.

## REUNION DE LA JUNTA GENERAL DE LA COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

El pasado día 12 de los corrientes, se reunió en junta general la Cofradía de Nuestra Señora de la Virgen de las Viñas, tomando, entre otros acuerdos, los siguientes:

Reelegir como presidente de la misma, al que lo era don Luciano Amadeo Romera Pascual, secretario, don Mariano Alonso Illera, y de-

signar para el cargo de tesorero a don César Cabes. trero Lagandara.

## EL LUNES, DIA 27, COMENZARAN LAS OBRAS DE REPARACION DEL EDIFICIO DE LA JUVENTUD

Parece ser que el próximo lunes, día 27 de los corrientes, darán comienzo a las obras de reparación y reforma del edificio donde está ubicada la Casa de la Juventud.

En este edificio que está situado en la calle de San Francisco, cuando lo adquirió el Ayuntamiento se instaló el Frente de Juventudes, en su planta baja, y en la planta la Emisora Radio Juventud de Aranda, en sus tiempos fundacionales, allá por el año 1955.

Ese edificio ha sido testigo de tantas y tantas exposiciones de trabajos juveniles y de tantos y tantos caras al público que tenían lugar en la Emisora local que transmitía primero en onda media y posteriormente en onda modulada como sigue transmitiendo en la actualidad.

Según nuestras noticias el presupuesto a que ascenderán las obras, será de 9.000.000 de pesetas, del que corresponderá el 50 por ciento al Ayuntamiento y el otro 50 por ciento al Ministerio de Cultura y Deportes.

## BANDO

El alcalde-presidente del Ilustre Ayuntamiento de esta Villa de Aranda de Duero, hace saber:

Que desde la fecha de 5 de Junio y hasta el 5 de Agosto, y en período voluntario se halla el cobro en las Oficinas de Recaudación Municipal, sitas en la calle Rodríguez de Valcárcel, número 9, piso 2.º, de esta localidad y durante el horario de 9 a 12, los recibos del Impuesto Municipal de Circulación de vehículos por la vía pública.

En la evitación del pago de recargos: 1.º) de Prórroga del 5 por ciento, a partir del día 6 de Agosto hasta el 21 del mismo, y del 20 por ciento de apremio transcurrida dicha fecha, se ruega sean retirados los recibos correspondientes referidos a dicho impuesto y al ejercicio de 1981.

Aranda de Duero, a 21 de Julio de 1981. — El alcalde-presidente.

## FARMACIA DE GUARDIA

D. Indalecio de las Heras Arranz, en Arias de Miranda, 30

**EN ARANDA se vende**  
CASA CON PARCELA  
380 metros cuadrados.  
Barriada Santo Domingo.  
Teléfono: 500279.

ZONA NORTE BURGALESA

# Sr. Arribas Briones ¡Quisiera equivocarme!

Honradamente creo que en esta Zona Norte Burgalesa, nunca se ha realizado un estudio tan profundo y minucioso, como el que ha llevado a cabo el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, a través del CEOTMA, y la colaboración de la Mancomunidad de Promoción del Norte de Burgos, recogido en el Seminario - coloquio, que ha tenido lugar durante los días 13, 14 y 15 de Julio, en Villarcayo, Espinosa de los Monteros y Medina de Pomar, y que tanto público ha congregado, sin duda por el interés que ha despertado, y que en él está en juego prácticamente el próximo futuro de esta amplia comarca.

Hemos oído al catedrático de geografía Sr. Ortega Valcárcel, su magistral lección «Reconocimiento Territorial de esta zona», así como al Sr. Serrano Rodríguez, que nos hablaron el día 13 en Villarcayo.

En Espinosa de los Monteros, escuchamos al Sr. Izquierdo Dobarco, arquitecto de la Diputación provincial, que nos deleitó con su «Presente y futuro» de la Ordenación Urbanística de la Mancomunidad del Norte, fantástico; y seguidamente nos habló el Sr. Gutiérrez Escudero, delegado de Agricultura, con una amenísima charla-coloquio titulada «Ordenación Agraria de la Zona Norte y su Medio Ambiente», particularmente creo que estas dos conferencias - charlas fueron el plato fuerte del Seminario - coloquio tan bien organizado.

Como final el día 15, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal de Medina de Pomar, se celebró el acto de clausura, en el que el Sr. Romero Batallán, nos habló de «Posibilidades de expansión industrial en la zona»; para a continuación sorprendernos muy gratamente, por su gran conocimiento de la provincia y en especial de esta zona, con una brillantísima disertación sobre el «Patrimonio cultural de la Mancomunidad, como instrumento de desarrollo», el presidente del Consejo General de Castilla y León, Sr. García Verdugo y Candón, el cual, tras unas amables palabras de nuestro gobernador civil, D. Manuel del Hoyo Aguilera, clausuró este extraordinario seminario-coloquio, que tan profundos recuerdos ha dejado en todos los burgaleses de esta comarca.

En todo ello, se ha visto la acertada dirección del Sr. delegado del MOPU D. Pablo Arribas Briones, que no ha dejado en el aire ningún detalle, por pequeño que fuese en cuanto a su organización y desarrollo. Pero hay tres cosas muy importantes a tenerse en cuenta en las conclusiones definitivas, porque sin darles una solución terminante, aunque nos duela en lo más profundo de nuestro ser, creo sinceramente que no van a servir para nada estos valientes intentos por parte de la Administración, y que podemos resumir en los capítulos siguientes: Educación, Sanidad, servicios mancomunados e industrialización.

En este Seminario, se ha hablado de cultura, pero nunca de

educación, y muy bien saben todas las autoridades burgalesas, tanto locales como provinciales, que «nuestro» principal punto de fricción entre Medina y Villarcayo, es precisamente la educación, concretamente en las enseñanzas medias, y si no se soluciona definitivamente este problema, desearía equivocarme de todo corazón, pero creo personalmente que resultará todo inútil, por eso voy a hablar claro, aunque sé muy bien que me va a costar muchos disgustos en ambas localidades, a las que quiero por igual, lo mismo que a todos los pueblos que componen el resto de esta maravillosa Zona Norte Burgalesa.

El principal punto de desunión entre Villarcayo - Medina de Pomar, no lo olvidemos, es la creación «privada» de la Escuela de Formación Profesional denominada «La Providencia» en Medina de Pomar, la cual como todos saben se hizo o se fundó por el «porque nos dá la gana», saltándose a la torera cuantas legalidades y razonamientos se les expuso, desoyendo incluso al anterior gobernador civil, Sr. De Santiago Juárez y a mi buen amigo Valverde Ortega, delegado de Educación, que con su constante «imparcialidad» dejaron consumarse este desajuste, que tanto mal está haciendo en toda la comarca, en especial a poder conseguir un FP-2 bien equipado, desde el cual nuestros hijos podrían ir suficientemente preparados a la Universidad.

De ese «crear vientos» ha nacido la tempestad que se aproxima. El pasado 9 de Julio, como hemos leído en este DIARIO DE BURGOS, nuestras autoridades y parlamentarios, han sido recibidos por el Sr. ministro de Educación y Ciencia, y le han pedido, nada menos, que dividir en dos secciones el Instituto de BUP «Medina-Villarcayo». Simplemente, lo peor que se puede solicitar para solucionar el problema planteado para esta Zona Norte Burgalesa. Este citado problema educacional, solamente se puede solucionar a nivel comarcal, nunca a nivel particular de Medina o Villarcayo. No podemos ni debemos permitirnos el lujo de partir un Instituto en dos secciones, aunque se empeñen las autoridades, al nivel que sean, en consentir tamaño disparate, solamente para contentar a «unos y otros». Antes debe consultarse a toda esta amplia y muy diseminada comarca.

Nunca mejor que en esta ocasión, el «Habla pueblo, habla» se debe hacer realidad, y consultar sencillamente a la «base» de la que todos los partidos políticos tanto presumen en disponer. Desearíamos una jornada de «trabajo» como ahora se llama al diálogo, en la que las autoridades y políticos provinciales, manifiesten públicamente su deseo de solucionar los problemas del verdadero pueblo, el cual padece con demasiada frecuencia las «veledades» de unos que se autodenominan sus legítimos representantes y luego emiten su voto solamente para la «galería»,

sin importarles muchas veces sus consecuencias.

Desearíamos reunir, repito, a nuestras primeras autoridades provinciales y locales, e incluso algunas de rango nacional, así como a todos nuestros parlamentarios provinciales, para entre todos y con medidas tajantes y sin contempliciones, solucionar o al menos intentarlo, este «ancestral problema» entre las dos localidades vecinas, que para algunos les interesa que aparezcan en «galaxias distintas». En dicha reunión, nos podría explicar el Sr. Losa, único parlamentario que no ha faltado a ninguna de las seis conferencias de este Seminario, todo lo que opina el pueblo sobre el tema, así como oír la voz de sus correligionarios, al igual que a otros parlamentarios, y especialmente a los de la «oposición», con el Sr. Laborda a la cabeza, que tanto interés ha demostrado por los problemas de nuestra provincia, muy especialmente con todos los relacionados con la energía nuclear. Entre todos esperamos que se llegaría a solucionar este «viejo problema», que tanto ha padecido a la comarca y muy especialmente a estos dos pueblos, que están «condenados a entenderse» como muy acertadamente sentenció un montijano.

## SANIDAD Y SERVICIOS MANCOMUNADOS

En relación a este tema, mientras estos dos vecinos discutimos, el Ministerio de Sanidad, con muy buen criterio ha «aparcado» en el baúl de los recuerdos el Centro Sanitario Subcomarcal, que nos tenía prometido para la zona, precisamente porque estos dos pueblos no se ponen de acuerdo dónde van a «ubicar» su emplazamiento. Es otra forma de «ayudar» a toda esta necesitada comarca de estos dos «queridos vecinos».

Sobre los Servicios Mancomunados es simplemente delirante, nos han explicado hasta la saciedad, que la Administración está dispuesta a abonarnos hasta el 60 por 100 de los mismos si los realizamos en colaboración los dos pueblos, como puede ser la recogida de basuras, servicio contra incendios y un largo etc., que representarían solamente entre las dos «fraternas» localidades, un ahorro anual de 16.148.629 pesetas que nos abonaría la Administración si solamente unos pocos de ambas localidades tuvieran la cordura de entenderse, y que si se hiciera a nivel de toda la comarca, hasta podría resultar nos totalmente gratuita la realización de los servicios citados.

Con solamente pensar que a mitad de camino, a tres kilómetros exactamente de Villarcayo y Medina, disponemos gratuitamente de 200.000 metros cuadrados de terreno, ideales para estos menesteres y despreciamos olímpicamente estos cuantiosos beneficios, que por otra parte tan desfavorablemente están repercutiendo en todas nuestras economías, es como para dar la razón a los que están pensando, creo que acertadamente, que si ambas Corporaciones Municipales lo hicieramos «a propósito» para hacerlo al revés, ni por asomo lo haríamos peor. Esperemos que no prolonguemos este derroche tan absurdo o si «algunos» lo desean abonen este coste de su propio bolsillo.

INDUSTRIALIZACION  
Sin lugar a dudas, este tema ha sido tocado con la «máxima

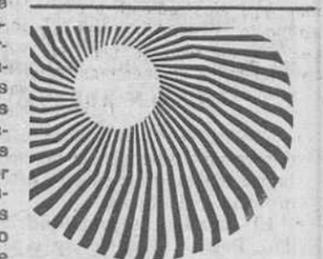
delicadeza», para «evitar herir» a ninguna de las dos localidades, las cuales han elegido ya «sus polígonos», Medina de Pomar en la parte de Pradolamata y Villarcayo el suyo en Horna, creándose entre ambas una nueva competencia para «atraer» a los posibles «creadores de riqueza», sin querer dar se cuenta que Villarcayo y Medina de Pomar, están embarcados en el magnífico barco llamado Zona Norte Burgalesa, y que también deben contar todas las localidades de esta gran comarca, ya que sin contar con todos los pueblos, serían como esos pobres políticos que nunca consultan a sus «bases de apoyo».

No echemos en saco roto las acertadas opiniones del correspondiente en el Valle de Mena de este DIARIO DE BURGOS del pasado 21 de Julio, el cual refiriéndose al citado Seminario, manifestó que el Norte burgalés no se reduce a Villarcayo, Medina y Espinosa, y que hay que tener «unos criterios más amplios sobre lo que un día puede ser lo que todavía es un sueño», para terminar su comentario, denunciando que no se puede omitir al Valle de Mena, cuando se hable del Norte de Burgos, finalizando con esta lapidaria frase: «Realidad que cuesta mantener y que las negligencias de hoy, pueden truncarse en un amargo despertar, mañana». Frase valiente y acertada, que no debe ser olvidada por nadie, y mucho menos por los políticos actuales. Mis felicitaciones Sr. Nava.

Resumiendo, estos tres días, han resultado altamente aleccionadores para todos los que habitamos esta amplísima y diseminada comarca, esperemos que también lo hayan sido para nuestras autoridades, y representantes en las Cortes Españolas, al mismo tiempo que aprovechamos para agradecer la frase de aliento del Sr. Presidente del Consejo General de Castilla y León, Sr. García Verdugo y Candón, en la que nos dijo: «No regatearé esfuerzos para ayudar a esta querida Zona Norte Burgalesa» y en base a ella, porque sabemos que le salió de lo más hondo de su corazón castellano, le pedimos «solamente» que haga posible la unión fraterna entre estas dos localidades de Villarcayo y Medina de Pomar, sin resabios ni malos entendidos por ambas partes lo demás nos vendrá por «añadidura».

Ya que si no es así, al Sr. Arribas Briones, de todo corazón le vuelvo a repetir, que quisiera equivocarme!

MANUEL RUIZ LOPEZ (Villarcayo)



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**  
Si visita el Monte tenga mucho cuidado.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA - INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA



**La Clave**  
Avda. Gral. Sanjurjo, 35. Tel. 238490 \* BURGOS  
**Disfrute tranquilo sus vacaciones**  
**PUERTAS DE SEGURIDAD DESDE 35.000 pts.**  
Precios especiales a comunidades.

**La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer**  
Es la que ofrece  
**Diario de Burgos**  
junto a su gran difusión

MIRANDA

# Brillante jornada en Añastro (Condado de Treviño), con motivo de la inauguración de la pavimentación del pueblo

El grupo «Viva la gente», actuará en Miranda, a primeros de Septiembre

*Protesta de los pequeños y medianos empresarios de comercio, por una discriminación*

Cuando no hace todavía un mes giramos visita al Condado de Treviño, entre los pueblos que visitamos estaba Añastro, entonces se habían comenzado los trabajos de pavimentación y encontramos a todos los veci-

nos en plena faena. La tarea nos pareció ingente por cuanto que eran muchos cientos de metros cuadrados los que habían de ser pavimentados, dada la amplitud del pueblo. De forma que el pasado lunes, cuando vimos que la obra había sido totalmente terminada, nuestro primer pensamiento fue para esos vecinos que además de atender a sus muchas obligaciones particulares, habían realizado también y en tan escaso tiempo una obra que podemos considerar de sensacional, tanto por su envergadura, como por el tremendo beneficio que supone para el «hábitat» de sus gentes. Si Añastro ha pasado de ser un lugar rústico en su máxima expresión, a una zona urbana digna y hasta elegante. Casi un milagro. Y ello ha sido posible gracias a la ayuda de la Diputación provincial, que puso a disposición del pueblo sus elementos técnicos, maquinaria y materiales, pero que de nada hubieran servido, si no hubiesen estado complementadas por la unión y el entusiasmo de los vecinos, que en definitiva han sido los verdaderos protagonistas de este sensacional cambio experimentado en Añastro, un ejemplo más de los muchos que se están dando, por fortuna para todos, en nuestra provincia.

Como se sabe, se vienen celebrando las fases de sector del concurso provincial de danzas, en el que han participado dos grupos mirandeses, Sagrada Familia y Tres Calles, que lo hicieron en Treviño. En todas las zonas de la provincia se viene desarrollando este concurso que creemos es el segundo —el primero tuvo como escenario, para la fase final, Medina de Pomar. Y éste año el día 5 de Octubre será Miranda la que viva esa final, a la que concurrirán aquellos grupos de danzas que se hayan hecho acreedores a ello. Y será la Cofradía de San Juan del Monte, la que correrá con el montaje del espectáculo que promete ser por demás interesante.

FINAL DEL CONCURSO PROVINCIAL DE DANZAS EN MIRANDA

LA BANDA DE MUSICA, A SANTA MARIA RIVARREDONDA

Visa hasta el momento sólo ha ofrecido buena voluntad en reducir esos descuentos pero ante esta situación de discriminación el pequeño y mediano comercio tiene que reaccionar, por eso la Confederación, en una reciente sesión de Junta directiva, tomó el acuerdo de recomendar a todas las Federaciones de comercio adheridas que emprendan una campaña contra la tarjeta Visa.

REPULSA A UNA DISCRIMINACION

Ya hace un año que la Confederación Española de Empresarios de Comercio (CEC) viene manteniendo conversaciones con los responsables de la tarjeta Visa, a fin de llegar a un acuerdo de reducción de descuento, que para el pequeño y mediano comercio es de un 6, mientras que para los grandes almacenes supone un descuento de un cuatro por ciento.

Quintanilla Pedro Abarca

## GRAN FIESTA FAMILIAR

En la ermita de Nuestra Señora del Robledillo, maravilloso paraje natural, rodeado del verdor de innumerables y frondosos robles, con dos plazas, la segunda convertida este año en campo de fútbol y estrenado en la fiesta - romería de Santa Isabel (la segunda romería de zona), celebraron días pasados sus bodas de oro matrimoniales nuestros amigos Víctor y María.

Rodeados de sus ocho hijos y quince nietos, convirtieron en realidad una vez más las palabras de la Biblia cuando dice: «cuán buena y agradable es la convivencia íntima, familiar».

Celebrada la santa misa en acción de gracias, los mayores se dedicaron a su juego favorito en la magnífica bolera, y los pequeños celebraron su partido de fútbol hasta la hora de la comida. Se celebró ésta en la primera plaza del bello lugar, al aire libre y con sol espléndido.

Matizando un poco esta clase de celebraciones, podríamos sacar como conclusión, que pueden ser a manera de una contestación a esa nueva ley que la nueva democracia acaba de aprobar y que ten funestas consecuencias puede traer en lo sucesivo, al querer echar por la borda lo más sagrado y elemental en la sociedad.

Desde estas columnas felicitamos muy efusivamente a este matrimonio y familia, deseándoles puedan reunirse una vez más en similar conmemoración.

C. M.

Sobre las nueve de la noche del pasado lunes llegábamos a Añastro acompañando al gobernador civil Sr. Del Hoyo Aguilera, al presidente de la Diputación Sr. Montoya Ramos, al delegado del MOPU, Sr. Arribas, al vicepresidente de la Diputación Sr. Aguirrebeña y diputado Sr. Somalo. Poco después llegaría el senador Sr. Losa. Todos fueron recibidos por el Ayuntamiento de Añastro y todos los vecinos y seguidamente en la plaza del pueblo el Sr. párroco bendijo las obras realizadas, que automáticamente quedaron inauguradas.

A continuación, la comitiva acompañada por los alegres sonos de las dulzainas se dirigió al hermoso templo parroquial, donde a los pies de la Virgen se cantó la Salve popular, en acción de gracias por la feliz terminación de las obras. Luego, detallada visita del pueblo, para comprobar la magnificencia de la pavimentación y otras varias obras que como complemento y ya por iniciativa par-

A todo esto, autoridades y vecinos —qué simpáticas estas gentes— entablaron animadas tertulias, en una comunicación espontánea, en la que poco o nada quedaba por comentar. Y así hasta la hora de la cena, que tuvo por escenario un amplio local, suficiente para dar cabida a autoridades, invitados y a todo el vecindario adulto del pueblo. Cena que el mismo pueblo ofrecía a las autoridades y que fue muy bien servida por Riskomar de Miranda de Ebro.

Aquí —y no como crítica— hemos de decir que los vecinos de Añastro se pasaron, porque la tal cena fue algo excepcional, como queriendo demostrar que cuanto hacen estas buenas gentes merece ese calificativo. Y si excepcional fue el menú, aún lo fue más el ambiente. Un ambiente cálido, sencillo y por tanto, sumamente acogedor que hizo crisis a la hora de los postres, en que entró en acción una pequeña orquesta llegada de Laguardia. Y claro, aquello fue ya el no va más, se generalizó la alegría, todo el mundo bailó y también surgieron los cantores espontáneos y la fiesta fue alargándose hasta una hora prudencial. Hubo palabras del presidente de la Diputación, Sr. Montoya, agradeciendo a los vecinos la gran labor realizada haciendo constar que la Diputación seguirá preocupándose minuto a minuto por Añastro y por todos los pueblos burgaleses. También el gobernador Sr. Del Hoyo Aguilera hizo uso de la palabra, para en breves frases mostrar su satisfacción por la realidad que se vivía, felicitando a todo el pueblo, por su alto espíritu comunitario.

Aún se alargaría bastante la jornada, en el momento de las despedidas, porque a pesar de las muchas horas transcurridas, aún quedaban ganas de conversar, de cambiar impresiones, de comentar la efemérides. Total que eran las dos de la madrugada cuando llegábamos a Miranda, inmersos aún en el recuerdo de la gratísima jornada vivida en Añastro, recuerdo que de seguro perdurará por tiempo en cuantos tuvimos la fortuna de estar en tan señalada fecha, compartiendo, con sus vecinos esa gozosa realidad, fruto del esfuerzo y entusiasmo de todo el pueblo.

MONEO GOMEZ

«VIVA LA GENTE»

Este grupo internacionalmente famoso, formado por elementos de muy diversos países, estará con nosotros allá para el 3 de Septiembre. Importante acontecimiento musical que viviremos gracias a la iniciativa del Ateneo Musical Mirandés y el patrocinio de la Diputación provincial.

OÑA

## II SEMANA CULTURAL

Desde el pasado lunes, día 20 viene celebrándose, bajo los auspicios de la Diputación provincial, la «Segunda Semana Cultural - Jornadas de convivencia Hospital-Pueblo».

Abrióse la Semana con la inauguración de una exposición de obras artísticas y artesanales, y el lunes, martes y miércoles, han venido celebrándose conferencias sobre diversos temas a cargo de don José Luis Guerrero, periodista, don Juan José García González, profesor del CUA y don José Luis Vallejo, médico. Asimismo, han tenido lugar sendos conciertos del Orfeón Burgalés, «Los Trovadores de Castilla» y la Coral de Cámara «Antonio de Cabazón».

Para hoy, el programa prevé a las ocho de la tarde una

charla coloquio sobre «La Agricultura española, ante la integración en la Comunidad Económica Europea», a cargo de don Pablo Martín Díez, ingeniero técnico agrícola, jefe de la agencia comarcal del Servicio de Extensión Agraria de M. de Pomar.

A las nueve y media, actuación de las Danzas «Justo del Río».

Mañana, viernes, a las ocho y media de la tarde, habrá una charla coloquio sobre nutrición y seguidamente un concierto a cargo de la Coral Eraso.

El sábado se concluirá con la última charla-coloquio sobre educación física, con intervención de don Julio Beltrán Molinero Añeta.

Todos los actos tienen lugar en el salón de actos, edificio Nazaret y son públicos.

## — GUIA PROFESIONAL —

<p><b>JUAN JO CHU</b> DERMATOLOGIA MEDICO-QUIRURGICA VENEREOLOGIA CIRUGIA DE LA PIEL Horas a convenir: Teléfono: 22 57 92 José María de la Puente, 2-2.ª derecha. (Esquina Gral. Vigón)</p>	<p><b>MARIA LUISA ZUBIRI ARA</b> Especialista en: ENF. DE LA PIEL Y VENEREAS Consulta: De 12 a 13 h. (excepto viernes y sábados) EDINCO. Vitoria, 17, cuarto. Of. 401.</p>	<p><b>OPTICA CIENTIFICA BURGALESA</b> • ADAPTACION DE LENTILLAS (RIGIDAS, BLANDAS Y COSMETICAS) • GRADUACION DE GAFAS • RECETAS SEGURIDAD SOCIAL Avda. del Cid, 14 Tel. 222608</p>
<p><b>ACUPUNTURA DR. GARCIA OBREGON</b> ENDOCRINOLOGO DIGESTIVO Y NUTRICION Vitoria, 21. If. 219254 Solicite hora.</p>	<p><b>ENFERMEDADES REUMATICAS</b> Andrés Ortega Martín Horas concertadas General Mola, 10 1.º A. Teléfono 23 00 35</p>	<p><b>A. BODEGA FRIAS R. BARRASA BARONA</b> TOCOGINECOLOGIA DIAGNOSTICO PRECOZ DE CANCER (CITOLOGIA) PLANIFICACION FAMILIAR Francisco Grandmontagne, 5. 5.º H. Teléfonos: 21 26 68 y 22 60 19 Consulta de 4 a 6</p>
<p><b>JOSE M.ª DE SEBASTIAN</b> MEDICO Análisis Clínicos Vitoria, 46, 4.º D (Edificio Gasset) Teléfono: 20 37 89</p>	<p><b>Alonso Bañuelos</b> OFTALMOLOGO Medicina y Cirugía de los ojos. Espolón, 2 Teléfono: 20 93 49</p>	<p><b>MARIA JESUS LLORENTE</b> GINECOLOGA Planificación familiar. Consulta: C/ Fátima, 5. 1.º D. (Gamonal) Teléfono 21 39 14 Previa cita</p>
<p><b>JOSE LLORENTE</b> ESPECIALISTA EN NIÑOS RAYOS X Pediatría y Puericultura Consulta de 5 a 7 Avda. del Cid, 3-4.º A Teléfono: 20 15 94</p>	<p><b>José Muñoz Avila</b> RINON, PIEL Y VIAS URINARIAS Héroes del Alcázar, 4, 1.º Teléfono: 20 48 23</p>	<p><b>J. Martín Pardo</b> PULMON Y CORAZON Consulta, de 11 a 1,30 y horas convenientes excepto sábados Héroes de la División Azul, 3, 1.º D Teléfono: 21 41 66</p>
<p><b>M. VILLANUEVA</b> Cirugía Ortopédica y Traumatología Ortopedia del pie. Consulta: Previa petición de hora. Julio Sáez de la Hoya, 8, 4.º (tardes). Teléfono: 22 17 37.</p>	<p><b>EMILIA LASTRA</b> ANALISIS CLINICOS Plaza de la Cruzada, 6 - 11.º Teléfono: 20 34 12</p>	<p><b>GERMAN PEREZ OJEDA ANTONIO I. MONTON RODRIGUEZ</b> Consulta de Cardiología y Ecocardiografía. Avda. de los Reyes Católicos N.º 12, entreplanta. Teléfono 23 14 20 (tardes) Previa petición de hora.</p>

HOY, PRESENTACION DEL EQUIPO

# Astorga, confirmado como entrenador del Burgos

## Ayer fueron fichados Franco (extremo) y Juan Carlos (defensa) y hoy se incorporarán al equipo los baracaldeses Carmelo y Manolo

### Cuatro juveniles y cinco promesas pasarán, de momento, al primer equipo

*«Hemos iniciado una política de austeridad, acorde con las posibilidades del Club. Mi mandato está prorrogado por un año», declara el señor Quintano Vadillo*

Ayer fue un día de intensa actividad en el Burgos. La jornada se inició a las ocho de la mañana, con una reunión de la Junta directiva y finalizó casi al borde de las diez de la noche, tras una reunión con los medios informativos, convocada a las nueve para dar cuenta de las diversas gestiones realizadas.

¿Qué aconteció y qué se hizo en el transcurso de esas horas?

Pues vamos a informarles de ello, según la versión que fue ofrecida en el curso de la «Rueda de Prensa».

#### ASTORGA: CONFIRMADO COMO ENTRENADOR

Uno de los puntos básicos tratados en la reunión de los directivos, al margen de aspectos generales de la situación creada y de la política a desarrollar en la próxima temporada, fue el correspondiente a la contratación de nuevo entrenador.

Las diferencias que se habían suscitado, por diversos motivos, quedaron perfectamente aclarados, tras la reunión mantenida con Luis Astorga Lete y éste será el que se hará cargo de la dirección técnica del equipo en la próxima temporada.

Todo quedó solventado y por ese lado, según se dijo, no habrá el menor problema. Astorga ha sido confirmado y hoy estará al frente del equipo, cuando inicie los entrenamientos, tras el preceptivo acto de presentación.

#### FICHAJES DE FRANCO Y JUAN CARLOS

A continuación se pasó a informar de los fichajes de dos nuevos jugadores, de los que ya hablamos en nuestra edición anterior y cuya contratación ya anticipamos.

Se trata de Franco Borrás Pellicer, extremo derecha, que procede del Gandía. A este respecto se indicó que había salido de los juveniles de dicho Club valenciano. Tiene 20 años.

En el curso de la rueda informativa se indicó que de este jugador se tienen excelentes referencias y que por él se habían interesado el Sevilla, Atlético de Madrid, además del Elche y el Salamanca, de Segunda División.

Ha venido en calidad de traspasado del Gandía y ha suscrito compromiso por dos años.

Se preguntó por la cifra de traspaso abonada y la respuesta fue de que se ha-

bía hecho en «cantidad asequible para el Burgos».

El otro jugador fichado en la mañana de ayer, fue el defensa Juan Carlos Calvo Almunia, de 23 años, que procede del Elche. Comenzó a destacar en el juvenil del Tudelano, de donde con 18 años pasó al Granada, en el que actuó a lo largo de tres temporadas. Pasó luego al Elche, donde este año surgieron algunas diferencias, en razón de que el Club ilicitano estimó que tenía una ficha alta y pretendió rebajarla. En esas circunstancias, el muchacho prefirió gestionar su libertad y ha optado por el Burgos, en razón a que un hermano político tuvo anteriores vinculaciones con el Club burgalés y ha influido en su decisión.

Actúa en ambos lados de los laterales y especialmente en la izquierda.

#### POLITICA DE AUSTRERIDAD

Ya que se había hablado de «contratos altos», se indicó si el Burgos estaba en condiciones de asumirlos y la respuesta, fue la siguiente:

«El Burgos ha iniciado una política de austeridad, acorde con sus posibilidades. Hay un tope en la cifra de nuevos fichajes que oscilará entre el millón o millón doscientas mil pesetas como máximo. Hay que ajustarse a la realidad de los hechos y de los nuevos tiempos y ese es un acuerdo adoptado por la Junta directiva en sus reuniones anteriores y ratificado en la que hemos mantenido a primeras horas de la mañana de hoy.»

#### CARMELO Y MANOLO, DEL BARACALDO, NUEVOS FICHAJES

Ya hemos dicho que la jornada de ayer fue intensamente activa. Esperemos que asimismo resulte fructífera de cara al futuro, aunque este es un aspecto que solamente podrá conocerse con el paso del tiempo y a la vista de los resultados.

Pues bien, a las dos y media de la tarde, el presidente señor Quintano se trasladó a Bilbao, a fin de mantener una entrevista con el presidente del Baracaldo y los jugadores Carmelo (libero) y Manolo (lateral y mediocampista), que el Burgos desea incorporar a su cuadro.

Según dijo el señor Quintano hubo pleno acuerdo, aunque de carácter verbal y que hoy se confirmará por escrito, ya que tanto Carmelo como Manolo comparecerán al acto de presentación.

También ha habido que satisfacer una cantidad por concepto de traspaso, en favor del Baracaldo y según se manifestó la cifra comprometida es de dos millones de pesetas.

Carmelo tiene 28 años y, tal como hemos indicado, actúa de libero. Hace dos años se erigió en el máximo goleador del conjunto baracaldés, ya que aparte de conseguir algún gol en sus subidas al ataque, era el encargado de ejecutar faltas y

penaltys, lo que hace con extraordinaria colocación y potencia. Carmelo fue jugador por el que estuvo interesado el Betis, aunque entonces no se accedió a su traspaso.

Manolo tiene 25 años y actúa indistintamente como lateral y mediocampista. Es hombre de gran concepción de juego —según se dijo— y estuvo a punto de quedar enrolado en el Athletic de Bilbao, si bien ello se vio imposibilitado por el hecho de no ser vasco de nacimiento, sino extremeño y ello va contra la política que practica el Club vizcaíno.

Uno y otro estarán esta mañana ya en Burgos y seguidamente se procederá a cumplimentar los trámites de fichajes.

Se preguntó si los fichajes se llevaban a efecto sin conocer su estado físico y en este sentido, la respuesta del señor Quintano fue la siguiente:

«Por supuesto que todos los fichajes quedan supeditados al dictamen médico correspondiente, que en cada uno de los casos será realizado.»

#### MAS FICHAJES

Al hablar de que otros refuerzos se pretendían para completar la plantilla, se dijo que se necesitaba un portero y que al efecto existían gestiones cerca de Verdés, del Alcir, un muchacho con 1,93 de altura del que se tienen buenas referencias; con Garita, del Athletic de Bilbao y otros. Asimismo hay contactos para traer un defensa central marcador, a cuyo fin existen negociaciones con Manuel Torres, del Valdepeñas, recientemente probado y con Mantilla, del Racing de Santander.

A este respecto se agregó que se espera la reincorporación del argentino Rio, entre los días 25 y 26 del actual. En consecuencia, se anda tras la contratación de un delantero centro y a este respecto, el señor Quintano dijo lo siguiente:

«Sin entrar en grandes dispendios, sino manteniéndonos fieles a la política emprendida, esperamos poder completar el fichaje de un delantero centro, con excelentes posibilidades.»

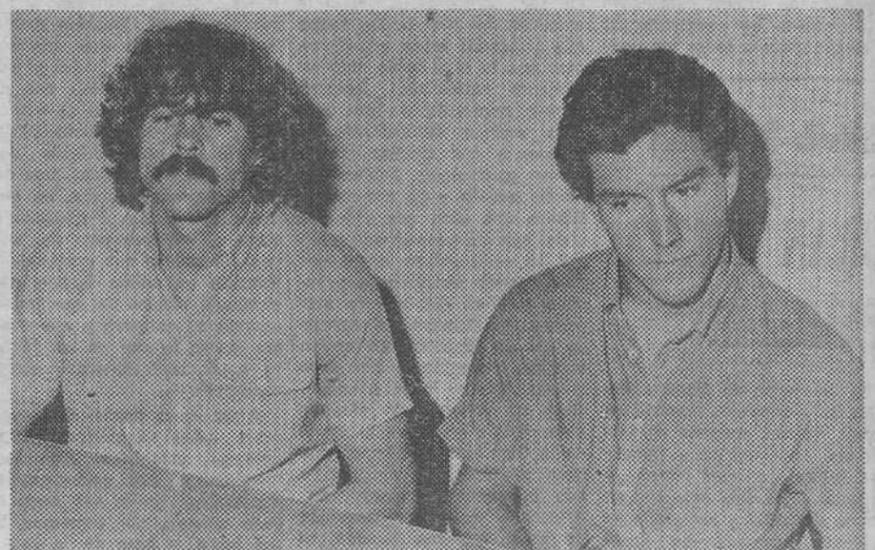
#### PUEDEN HABER MAS TRASPASOS

Frente a esa política de incorporaciones, también se habló de si habría más traspasos. Y esta fue la contestación:

«Puede ser. ¿Quién serían los traspasos? —Tenemos algunas gestiones iniciadas en el caso de Varela y Esnaola, aunque faltan diversos puntos por concretar.»

#### INCORPORACION DE VALORES LOCALES

También está decidido que nueve jugadores del Juvenil y del Promesas, pasen al primer equipo. Estos iniciarán los entrenamientos a los órdenes de Astorga y más adelante éste habrá de dictaminar quiénes siguen o quiénes retornen a sus cuadros de origen.



Juan Carlos y Franco, los nuevos jugadores del Burgos que fueron fichados ayer. (Foto FEDE)

Estos jugadores serán los siguientes: Gallastegui, Chávarri, Tamayo y Somoza, del Juvenil y Eduardo, Emiliano, Iturri, Tajadura y Bueno, del Promesas.

#### COMO QUEDA LA PLANTILLA

Con independencia de los nuevos incorporados que hemos citado, a los que hay que añadir Azcargorta, fichado hace días, la plantilla quedará estructurada, por el momento del modo siguiente:

- Porteros: Gorospe y Medina.
- Defensas: Esnaola, Castaños y Blach.
- Centrocampistas: Dacosta, Valdés, López, Abajo y Varela.
- Delanteros: Cholo, Juanjo y Pascual.

Como complemento de toda su exposición, el señor Quintano Vadillo manifestó que esperaba que se hubiera desvanecido la preocupación de los aficionados, en el sentido de que pudiera entrarse en una fase de inactividad. Hemos estado trabajando y ahí están los resultados logrados, que se complementarán con las nuevas incorporaciones que aún han de producirse.

#### EL SR. QUINTANO DICE QUE SU GESTION ESTA PRORROGADA POR UN AÑO

Había otro tema que tocar. Y nosotros lo hicimos en nuestra conversación particular con el señor Quintano.

«¿Cuál es la situación del presidente y de la directiva? ¿Habrá elecciones o prórroga de mandato?»

«En mi caso, como en el de otros varios presidentes, existe prórroga de un año en el mandato. Así me ha sido comunicado y si existe alguna duda, pueden consultar en la Federación Oeste o en la Nacional.»

#### HOY, PRESENTACION DEL EQUIPO

Expuesto lo que antecede, que hemos procurado transcribir con la mayor fidelidad posible, hemos de entrar ya en el tramo final de esta dilatada información. Por ejemplo, resulta obliga-

do al acto de presentación del equipo, que tendrá lugar esta mañana.

El acto tendrá lugar a las diez en «El Plantío». La presentación se llevará a efecto en los vestuarios y acto seguido darán comienzo los entrenamientos.

#### MEJORA EN EL MARCADOR

Metidos ya en esta «rue-

da de noticias», digamos para concluir que el Servicio Municipalizado de Instalaciones Deportivas ha tomado el acuerdo de introducir mejoras en el marcador instalado en «El Plantío».

Esas mejoras afectarán al marcador que afecta al partido del Burgos con el equipo que le visite, más el general simultáneo.

Y por hoy, punto final. ARQUERO

#### CENTRO DEL CAMPO

### La madre del cordero

El Atlético de Madrid ha sido el primer equipo de los consagrados y famosos que ha abierto el establecimiento tras las vacaciones de verano. Bien es verdad que acabada la Liga, como le habían eliminado de la Copa copera, ya estaba sin ocupación oficial y por eso adelantó las vacaciones de tal manera que ha podido ser el primero en darlas por concluidas, más o menos el mismo día en que regresaba de América la selección, incluso con un jugador del Atlético, Marcos, que ha tenido en ella empeñadas aunque no muy lucidas actuaciones y que ahora, lógicamente ha de disfrutar su descanso mientras sus compañeros comienzan a corretear y hacer ejercicios para recuperar la forma. Precisamente lo que se achacaba a Marcos en la gira es que estaba ya tan usado, que se había pasado de rosca. La plenitud de forma supone un equilibrio muy difícil y no muy estable.

¿Juegan demasiado los futbolistas? ¿Han llegado al punto de fatiga antes de que termine la temporada y luego se arrastran con el remanente? Cada jugador, cada club, puede dar una respuesta distinta a las exigencias de una temporada que con sólo un mes de descanso es como una serpiente que se muerde la cola. Ya están preparándose para empezar otra vez los del Atlético, fieles a la plantilla conocida con algunas ampliaciones de base, que parece la tónica de los clubs españoles salvo algunas excepciones, la permanente del Barcelona que hace acopio a buenos precios de lo que halla de notable al paso y la de algún otro club al que le ha tocado algún premio en la lotería de los traspasos. De una u otra forma con la apertura oficial de la actividad del Atlético puede decirse que ha comenzado el «appel» de una nueva temporada cuando aún tenemos en los ojos los goles de Quini en la final de Copa. Se dice que se juega ahora no buen fútbol y no se pone en relación con que se juegan más partidos que nunca sin apenas descanso a toda presión, a lo mejor ahí está la madre del cordero.

ESPAÑOLETE

#### COTO DE CAZA

A 10 Kms. de Burgos

Se admiten SOCIOS

Informes: TELEFONO 22 77 07

## Plan de protección civil para el Mundial - 82

La presentación fue hecha ayer en el Ministerio del Interior

Madrid (Efe). — El grupo técnico de trabajo de protección civil ha elaborado el denominado «Plan Naranja 82», destinado a hacer frente a las posibles consecuencias de cualquier suceso que ocurra durante el desarrollo del Mundial de fútbol el próximo año en nuestro país.

El «Plan Naranja 82» ha sido presentado hoy a representantes de distintos Ministerios implicados en el tema, en un acto realizado en el Ministerio del Interior, bajo la presidencia de su titular don Juan José Rosón. La presentación corrió a cargo del director de Protección Civil, don Federico Gallo.

El objetivo del plan es poner a punto una organización que de «una respuesta simple, automática y objetiva a las consecuencias de una catástrofe, permitiendo una eficaz acción de socorro y salvamento, así como los pequeños accidentes que sin llegar a la concepción de catástrofe, puedan derivarse

de las características peculiares de un acontecimiento deportivo de este tipo», según se dice en la explicación dada por la Dirección General de Protección Civil.

Los servicios de este plan base son sanidad y socorro, orden, rescate y salvamento e información al público.

Las posibles emergencias que se han previsto pueden plantearse y para las que se ha elaborado una respuesta inmediata, son las siguientes:

Amenaza de bomba, avalancha de personas o movimientos descontrolados de grandes grupos de espectadores, explosión de un artefacto, hundimiento parcial de la estructura del campo, incendio, terremoto. Para todos estos supuestos se ha elaborado un plan de evacuación, a realizar con las máximas garantías y en el mínimo espacio de tiempo.

El presupuesto que se ha estimado para la ejecución del «Plan Naranja 82» es de 170 millones de pesetas.

## Se teme un boicot africano a los Juegos Olímpicos de 1984

Lausana (Suiza) (Efe). — El Comité Olímpico Internacional, que teme un boicot africano a los Juegos Olímpicos de verano de 1984, en Los Angeles, trata de evitar que el equipo sudafricano de rugby «Springboks» dispute partidos en los Estados Unidos, según han indicado hoy funcionarios del COI.

El presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, de España, y la directora del organismo, Mónica Berlioux, de Francia, han solicitado la

intervención del Comité Olímpico Nacional de los Estados Unidos.

El «Springboks» proyecta jugar tres partidos en los Estados Unidos, tras su controvertida gira actual por Nueva Zelanda.

Samaranch y Berlioux han solicitado la intervención del Comité Olímpico Norteamericano, debido a que no existen contactos directos entre el COI y la Asociación norteamericana de rugby.

### Bolos tres tablonos

## CAMPEONATO NACIONAL DE «VETERANOS»

El pasado domingo, se celebró el campeonato llamado de «Veteranos», en el que participaron jugadores de las Federaciones Castellana, Burgalesa, Vizcaína y Alavesa, todos ellos con edades desde 60 a más de 70 años.

El hecho de pertenecer a la llamada «Tercera Edad», todos los jugadores que intervinieron en el Campeonato, hizo que aumentase la asistencia de público, ansioso de ver en acción a estos aficionados al deporte de los bolos tan tradicional, practicado desde muy antiguo en el Norte de esta provincia burgalesa, extendido, creemos después a las provincias de Vizcaya, Alava e incluso a Madrid.

Este Campeonato de «Veteranos», primero que se celebra con carácter nacional, será recordado por todos y por mucho tiempo, al haber fallecido repentinamente, a pesar de los esfuerzos realizados por los allí presentes, muy especialmente el esfuerzo de un joven, residente en Bilbao del que no tenemos más datos, don Casimiro Ortiz López, socio de la bolera «Club San Vicente» de Baracaldo (Vizcaya), que se había trasladado desde Baracaldo (Vizcaya) a Medina de Pomar (Burgos), para tomar parte en el Campeonato.

Los jugadores «veteranos» demostraron estar muy entrenados y tener una técnica muy depurada, como se acredita con los resultados obtenidos, que a continuación indicamos.

Don Secundino Muga, primero, bolos tirados 301, Federación Vizcaína.

Don Francisco López, segundo, bolos tirados, 281, Federación Burgalesa.

Don Ignacio Molinuevo, tercero, bolos tirados, 216, Federación Burgalesa.

Don Luis Presa, cuarto, bolos tirados, 206, Federación Burgalesa.

Don Cecilio López, quinto, bolos tirados, 155, Federación Castellana.

Don Tomás Pereda, sexto, bolos tirados, 150, Federación Alavesa.

Agradecen las Federaciones a las que pertenecen los jugadores que tomaron parte en el campeonato, a éstos, a las autoridades y al público en general por su colaboración en favor del fallecido señor Ortiz López, aunque no se consiguiese evitar la muerte.

### UNIVERSIADA

## Día aciago para España

Cuádruple medalla de oro en potro con anillas

Bucarest (Efe). — Las esperanzas puestas por España, tanto en individuales como por equipos, no ha respondido a la realidad. España perdió con Méjico en baloncesto femenino. Con lo que quedaron últimos del grupo.

En waterpolo, Rusia venció por siete goles a dos, en el peor partido disputado por el equipo español.

La jornada de atletismo vendría a completar el panorama negativo del día. En altura, Miguel del Moral, que saltó 2,10 fue el primer saltador eliminado de la final. Mientras Martí Perarnau, derribó con la pierna cuando su salto había sido bueno. En la final de los 1.500 metros femeninos, Mercedes Caveja y Gloria Calle, hicieron una labor discreta, Mercedes quedó en novena posición y Gloria duodécima, con 4-18-03 que es su mejor marca personal en la distancia.

La italiana Dorio, no sólo ganó el oro, sino que estableció un nuevo record mundial universitario. También cayó el mundial universitario de los 1.500 masculinos, donde el marroquí Said Quita realizó un tiempo de 3-38-43.

La final de los 400 metros vallas, fue para el norteamericano David Lee (49,05), en lucha con el soviético Dimitri Etkarupin, segundo con 49,2. En los 100 metros, la victoria en hombres fue para Mel Lattany, de Estados Unidos, mientras que en mujeres se impuso la británica Bever-

ley Goddard, con 11,35. Por último, en el heptathlon, el triunfo correspondió a la polaca Malgorzata Guzowska, con 6.298 puntos, superando a la rusa Nadia Vinogradova, que acumuló 6.133.

En natación se disputaron dos finales. En los 100 metros braza femeninos la victoria fue para la alemana oriental Angelika Xnipping con 1-14-20, nuevo record mundial universitario, en la final masculina de esta misma prueba, el norteamericano Nick Nevid ganó el oro con 1-04-33, que supone un nuevo registro mundial universitario.

### CUADRUPLE MEDALLA DE ORO EN POTRO CON ANILLA

Bucarest (Efe). — Se ha registrado un cuádruple empate para el primer puesto en la competición de potro con anilla en gimnasia masculina, individual, correspondiente a los campeonatos mundiales universitarios. Por ello, se han concedido cuatro medallas de oro, mientras que no se han otorgado de plata y bronce.

La clasificación quedó así:

- 1, ex aequo: Xurt Szilier (Rumania), 19,55 (medalla de oro).
- Li Xiaoping (China), 19,55 (medalla de oro).
- Yuri Koroliov (URSS), 19,55 (medalla de oro).
- Li Nning (China), 19,55 (medalla de oro).
- 5, Jean Choquette (Canada), 19,50.
- 6, Artur Akopean (USRR), 19,45.

### II Trofeo «Diputación»

## El sábado se disputará la final de campo a través en Castrillo de la Vega

En la competición han participado 54 localidades de toda la provincia

Bajo la presidencia de D. Victoriano Aguirrebeña Alonso, se reunió la Comisión de Deportes de la Diputación provincial y entre otros puntos, se trató de la organización del II Trofeo Campo a Través «Excma. Diputación provincial», que se celebrará en la localidad de Castrillo de la Vega el próximo sábado día 25 a las diez y media de la mañana.

En la competición han participado cincuenta y cuatro localidades, todas ellas menores de diez mil habitantes y según las bases de la convocatoria.

A esta fase final, que el pasado año se disputaba en Oña,

han llegado los siguientes equipos representantes de: Oña, Valle de Mena, Puentedeley, Orón, Villaciencio, Tardajos, Meigara de Fernamental, Tórtoles de Esqueva, Villalmanzo, Villanueva de Gumiel, Castrillo de la Vega, Sotillo de la Ribera, Huerta del Rey y Hacinas.

Se disputarán cuatro pruebas masculina A, B y femenina A y B. Los primeros sobre un circuito de cuatro mil quinientos metros y la femenina de dos mil ochocientos metros.

Por último diremos que a esta prueba final asistirán las primeras autoridades de la provincia.

## EL BACIYELMO, LO DE SIEMPRE

Por Antonio VALENCIA

Madrid (Colpisa). — El calendario de la temporada de fútbol 1981-82 que acaba de ser aprobado no ha innovado nada ni ha inventado nada. Se ha limitado a embulir un calendario semejante al de los años anteriores, aunque estos años fuesen años-luz de un Mundial, para que las competiciones nacionales Liga y Copa —o viceversa, porque la primera comienza antes— terminen en Abril en lugar de terminard en Mayo o en Junio como en los anteriores y de costumbre. La gira a América ha tenido la culpa este año. El Mundial lo tendrá del mayor adelanto del curso que viene.

Pero sí es cierto que los seleccionados gozarán de un paréntesis de descanso y corroboración de fuerzas antes de su primer partido Mundial en Valencia a mediados de Junio, no se habrán ahorrado ningún trabajo en relación con cualquier temporada normal. Lo habrán comprimido, le habrán podado de descansos parciales, pero nada más. Liga y Copa siguen con la misma estructura y generando la misma fatiga de siempre porque los clubs que por un lado como Federación (si el CSD no dispone otra cosa) se responsabilizan del resultado de la selección en el Mundial, por la otra, como entidades que han de sacar a flote sus presupuestos, no ahorran el menor partido, la menor taquilla, el más mínimo esfuerzo.

A esas alturas lo deseable sería que clubs españoles fueran barridos de las competiciones europeas con equidad y aseo, porque supondría ahorro de fechas y de esfuerzos multiplicados según avanza la temporada, pero esto ¿quién es capaz de proponerlo? Equivaldría a sugerir una especie de aborto futbolístico y lo que sería peor, privar al club afortunado de taquillas óptimas. En menor escala habría que hablar de los torneos de verano. Era la ocasión para comenzar antes y no apretarse el ritmo de desarrollo. Pero no, los clubs esta vez no como Federación han de-

clarado el Agosto sagrado e inviolable para sus trapicheos torneísticos como huéspedes y visitantes.

Era la ocasión para ensayar en la Copa una estructura más viva, emotiva y rápida, basada en el partido único por eliminatoria. Pero el presidente de la Federación (da lo mismo sea el que sea; debe jugar esta teoría con el cargo) que esta vez se llama Pablo Porta decide que la fórmula no es interesante. No la han probado jamás, no la conocen, pero sí su refutación. Y esta ocasión era única como banco de pruebas.

No han hecho nada sino respetar lo establecido y los tabúes usuales. Si el ahorro de partidos puede servir de algo a la selección, por parte del programa de Liga y Copa no van a significar mejora. Los partidos internacionales de la selección, lógicamente tendrán cabida y los Internacionales de la Real Sociedad, del Barcelona, del Madrid, del Atlético y del Valencia tendrán que estar también a las tajadas europeas. Puede que no quepa hacer otra cosa mientras se anden contrapesando las tensiones de la Federación que está en guerra civil consigo mismo de siempre porque reúne en sí dos organismos que en Inglaterra —que sabe mucho, como el diablo, por viejos— separa la Federación y la Unión league, la que atiende al fuero y la que atiende al juego.

Bueno, no han hecho nada nuevo, ni viejo. Lo de siempre, más apretado y nada más, han inventado una apariencia y no otra cosa, que los jugadores vayan al Mundial con menos fútbol en las piernas, si es que esto es la esencia de la cuestión, lo que no está tan aprobado. En fin, la apelación de siempre al baciyelmo cervantino o al paraguas-bayoneta para conciliación aparente de contrarios: el deseo de la Federación de que la Federación —o la selección— no pierda un partido y el de los clubs de no perder una sólo de los chutidores del fútbol.

## Dos jugadores checoslovacos para el Cádiz

Cádiz (Efe). — Unos tres mil aficionados gaditanos acudieron esta tarde a la sesión de entrenamientos de la plantilla del Cádiz C. F., incrementada hoy con la llegada de dos jugadores checoslovacos: Gallis y Pivarknic.

Gallis y Pivarknic proceden del Slovan de Bratislava. El primero tiene 29 años y ha sido 40 veces internacional y el segundo, de 30 años, ha figurado 75 veces en la selección nacional checa.

En el caso de pasar satisfactoriamente el reconocimiento médico Gallis será automáticamente jugador del Cádiz C. F. Sin embargo, su compatriota Pivarknic pasará un período de dos meses de prueba en las filas gaditanas, al igual que el japonés «Kino», para ver quién de los dos ocupará la segunda plaza de extranjero en el Cádiz.

Según parece, el Cádiz ha abonado a la Federación Checa de Fútbol una fianza de tres millones y medio de

pesetas como anticipo del contrato que, caso de que, darse los dos jugadores en el Cádiz, alcanzaría los cinco millones y medio de pesetas.

### MARTA FERRUSOLA RECIBIÓ A LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ANAFE

Barcelona (Efe). — La esposa del presidente de la Generalidad, Marta Ferrusola, recibió en la «Casa dels canonges» a los miembros de la Junta directiva de la Delegación en Cataluña de la «Asociación nacional de árbitros de fútbol españoles» (ANAFE).

En el transcurso de la entrevista, los representantes de la «ANAFE» explicaron a la señora Ferrusola las gestiones que se están llevando a cabo con el fin de crear una sección catalana de esta Asociación y le hicieron entrega de una placa conmemorativa de la inauguración de los locales de la ANAFE en Cataluña.

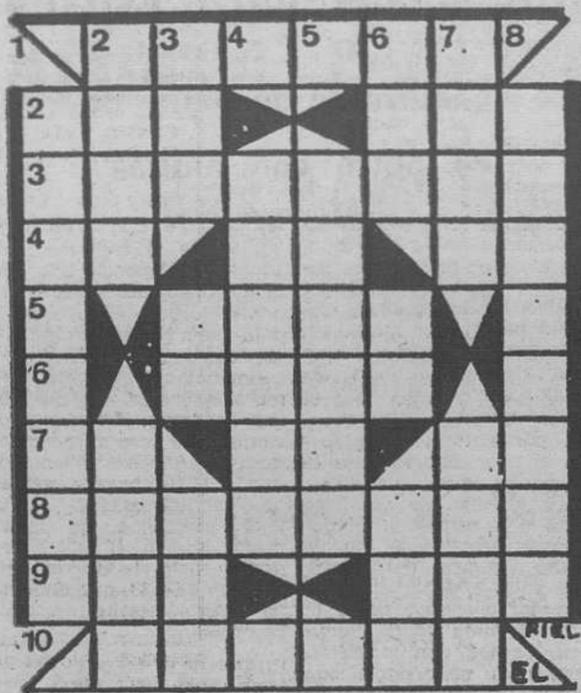
UN JUEVES AL MES



UN SERVICIO DE

Diario de Burgos

# Pasando el rato



**HORIZONTALES.** — 1. Hombre con dos esposas. — 2. Emperador ruso. Piedra sagrada. — 3. Comerciantes de ultramarinos. — 4. Nota musical. Prefijo negativo. Interjección arriera. — 5. Juntan, casen. — 6. Cobertizo para el ganado. — 7. Terminación verbal. Siglas comerciales. Trasládase. — 8. Rechazara. — 9. Arco de un puente. Perro. — 10. Germano.

**VERTICALES.** — 1. Mimoso. — 2. Humedad que fluye de la boca. Pieza del arado. — 3. Pasión de enojo. Antigua nota musical. Verdura. — 4. Jubón ligero y sin mangas. — 5. Diminutas, muy pequeñas. — 6. Océano. Símbolo del sodio. Adverbio de lugar. — 7. Palo de la baraja. Nación asiática. — 8. Empezaran a mostrarse.

**Solución al crucigrama anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1. Trébol. — 2. Aro. Sos. — 3. Relojero. — 4. An. Pi. Oc. — 5. Liba. — 6. Anas. 7. Re. Ar. Ya. — 8. Ominosos. — 9. Sil. Ele. — 10. Rosada.  
**VERTICALES.** — 1. Aráneros. — 2. Tren. Emir. 3. Rol. La. Ilo. — 4. Opinan. — 5. Ibaro. — 6. Ose. As. Sed. — 7. Loro. Yola. — 8. Socavase.



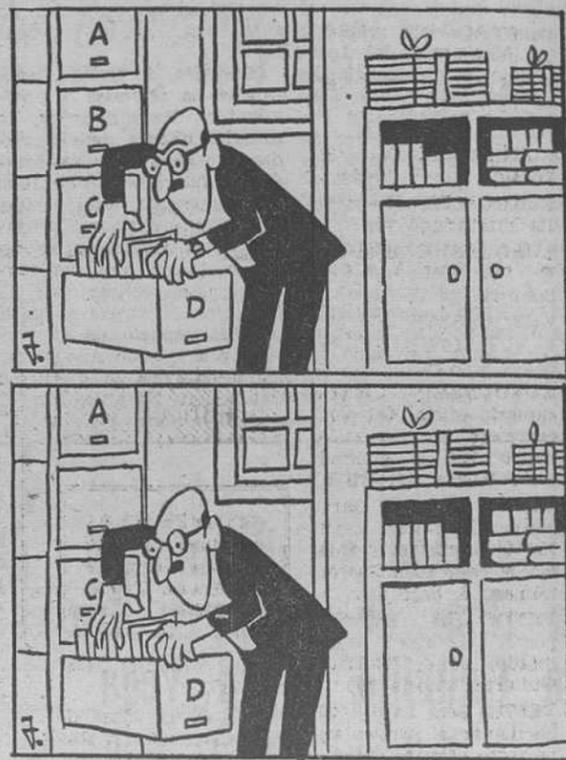
Si esperas a mi hermano, siéntate.

**Solución al jeroglífico:**

La despertará Dolores.

## ABUSO MEDICO DIBUJOS CON SIETE ERRORES

Washington. — Una paciente californiana ha pedido a su psiquiatra una indemnización de cinco millones de dólares por seducirla y mantener relaciones sexuales con ella durante las sesiones de análisis. El doctor Zane Parzen, de la Jolla, California, reconoció que había mantenido relaciones sexuales con su paciente, Evelyn Walker, durante sesiones de hipnosis en las que le cobraba 55 dólares a la hora. El doctor Parzen, acusado de «inmoralidad» en el ejercicio de su profesión», ha perdido la licencia para practicar la medicina en el Estado de California.

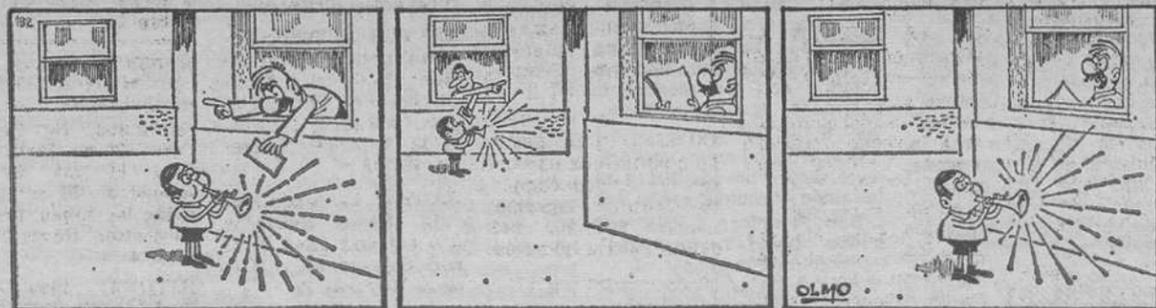


**Solución a los siete errores:**

1. Hoja. — 2. Hoja. — 3. Agujero de la nariz. — 4. Arboleda. — 5. Jersey. — 6. Corbata. — 7. Maceta.

## Don Celes

Por Olmo



## ANUNCIOS POR PALABRAS

Se reciben de 8,30 a 22,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16 a 19,30 en TAGRA (c. Victoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 80 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 8 Ptas.  
Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

### Alquileres

**ALQUILO** apartamentos, Benidorm complejo particular deportivo, piscina olimpica e infantil, pista de tenis, etc. Llamar al 234174 de Burgos

**APARTAMENTOS** Costa del Sol meses Julio y Agosto todavía Razón Telf 205117

**ALQUILO** o traspaso local de 300 m<sup>2</sup> totalmente acondicionado para cualquier negocio Villarcayo, 8 bajo Teléfonos 220156 y 224892

**PARTICULAR** urge vender piso en Valladolid, céntrico seminuevo, cinco habitaciones dos terrazas calefacción individual comunidad, 600 pesetas teléfono 983 200431

**SE NECESITA** nave industrial en alquiler 400 600 metros cuadrados, interesados llamar al teléfono 209043

**EN LAREDO** alquiler piso 2<sup>o</sup> quincena mes Julio, piso 7 camas, electrodomésticos 20.000 pesetas Telf 234687 Santander

**BUSCO** piso para verano en Burgos durante el mes de Agosto Llamar al Telf 231613

**ALQUILO** piso mes de Agosto. Telf. 222016.

**AVENIDA Cid** junto Residencia, amueblado, 3 habitaciones cocina, comedor baño, exterior, alquiler 25.000. Teléfono 216822.

**SE BUSCA** piso, Agosto. Telf 983-276033

**EN LAREDO**, alquiler piso segunda quincena Julio, piso 7 camas, electrodomésticos. 20.000 pesetas Telf. 234687 Santander.

**ALQUILO** piso lujo con garaje, Federico Martínez Varea, 27, 2.º B.

**SE ALQUILA** piso amueblado, meses de Agosto y Septiembre C/ San Pedro Cardena, 48, 2.º

**SE ARRIENDAN** locales. Mirabueno, 43, teléfono 202571.

**ALQUILO** plaza garaje en General Yagüe, 28, llamar al 235870 (mañanas).

**ALQUILO** piso amueblado, C/ Vitoria, 235, 2.º A (mañanas)

**ALQUILO** piso amueblado mes Agosto, en Avda. del Cid, teléfono 212973.

**ALQUILO** mesón-Rte informes tel. 209022

**SANTANDER.** Alquiler piso Septiembre. Garaje. Próximo Sardinero. 942/272053.

**ALQUILO** piso amueblado, amplio, temporada verano. Verlo: Santa Clara, 44, 6.º A.

**SE ALQUILA** piso amueblado. Informes: 226219.

**ALQUILO** piso amueblado céntrico. Teléfono 203106.

**BUSCO** piso céntrico para Agosto. Llamar a Carmen, de 9 a 8. Teléfono 207537.

**RITORT:** Alquiler distintos pisos amueblados de 4 y 5 habitaciones y distintas zonas Reyes Católicos, 4

**RITORT:** Alquiler apartamento Torremolinos, Agosto. Reyes Católicos, 4

**RITORT.** — Alquiler local comercial, propio cualquier negocio. Reyes Católicos, 4.

**RITORT.** — Alquiler naves industriales. Carretera Madrid - Irún (Pentasa).

**BENIDORM.** Renapart alquiler apartamentos directamente, precios económicos (Llame!) (965) 856388

**SE ALQUILA** piso amueblado, Avda. Reyes Católicos. Informes: San Juan, 19-2.º izquierda. 203142.

**NAVE** industrial 460 metros, locales Eladio Perlado, venta o renta. Albillos, Espolón, 22.

**MATRIMONIOS** Baratos apartamentos, entrega acto, mucho sol, visitas, una, dos, tres habitaciones, cocina, baño, servicios centrales. Portal, escalera mármol Carrera Fachada piedra ¡Véanlos! Amplias facilidades. Prigo. Moneda 13.

**LOCALES** traspaso, avenida Generalísimo. Decoración, suelos, calefacción, lunas, etc. Desde 100, 150, 300, 400 metros ¡Aprovéchese! Prigo.

**ALQUILO** piso temporada verano. Teléfono 228234.

**ALQUILO** piso mes de Agosto o Septiembre, amueblado. Vitoria 164, 8.º-D (Informes 10 a 6).

**ALQUILO** piso amueblado, calle Amaya número 2, 4.º derecha.

**ALQUILO** apartamento tres dormitorios, piscina y aparcamiento, paseo marítimo. Tel. 952381400 señorita Navas. Torremolinos.

**Automóviles y accesorios**

**AUTOMOVILES VARRONA** — Compra-venta de automóviles nuevos y usados y vehículos comerciales hasta 3.500 kilos Garantizados. Mínima entrada Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses Madrid. 17. Teléfono 207087

**AUTOMOVILES** Vicente López vende toda clase de vehículos y furgonetas industriales garantizado Buen precio y mínima entrada Calle Pisones, 40. Teléfono 209687

**BARRIADA LLERA** Pedro vende todos los modelos turismo revisados al máximo Facilidades pago. Garantizados Telf 214756

**VENDO** Seat 127, 850 y 600-D, teléfono 216401.

**AUTOMOVILES PE-DROSA** — Compra-venta de toda clase de automóviles Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfonos 227707 y 227767  
**DUCAR** — Ocasión automóviles revisados con plena garantía profesional en nuestros propios talleres Últimos modelos Arzobispo de Castro. N.º 7 Teléfono 222222

**EUROCACION.** — Coches revisados y garantizados todas marcas y modelos Irabado S L Carretera Madrid-Irún Km 234 Teléfonos 200543 y 200542. — General Sanz Pastor. número 6.

**ALQUILER** sin conductor coches nuevos, todas las marcas «Serví Auto» Sanjurjo, 9. Teléfono 222715

**AUTOMOVILES** Gamonal vende Talbot Horizon GL 1.200 150 Seat Panda, Ritmo, 600-E 127, 124, 131 R-5, R-7 R-6, R-12, 4-F Citroen GS y Dyane-6 Varios modelos más Garantizados. Mínima entrada Facilidades hasta 24 meses. Pedro Alfaro, 2 Teléfono 223814

**FAUNDEZ** y González compra y venta de automóviles totalmente revisados y garantizados en nuestros talleres Facilidades de pago hasta 24 meses Calle Real N.º 7-A Capital Abierto sábados tarde.

**VENDO** Chrysler 4 litros, automático pocos kilómetros muchos extras, como nuevo barato. 228938 horas laborables; 710586 de 1 a 3 y 7 a 10.

**SE VENDE** furgoneta Sava y Seat 850, en buen estado Tf 219383

**ANTES** de comprar su vehículo de ocasión véalos y compruébelos sin compromiso en Automóviles Ducar Casa la Vega, 15. Todas marcas.

**BUERA**, Vitoria 19 teléfono 203837 verdaderas oportunidades en coches nacionales y de importación procedentes de cambio por BMW en constante renovación visítenos sólo tardes

**CAMIONES** y plataformas ocasión diversas marcas y modelos Comercial Quintano S L Teléfono 225003

**PARTICULAR** vende Citroen GS, buen estado, precio 180.000 pesetas también cambio por R-5 y Ford Fiesta. Telf 503045. Aranda Duero.

**AUTOMOVILES** 200 todas las marcas todos los modelos, varios Diesel, precios a comparar entradas a estudiar garantías, no tenemos clientes descuentos Vitoria 200 Teléfono 220733

**VENDO** 600-D, Calle Soria núm. 6. Teléfono 230421.

**PARTICULAR** vende turismo GS y caravana en buen estado. Verlo Camping Fuentes Blancas o Telf. 229773

**VENDO** camion Ebro BU-5868-E, PMA. 6.000 Kg 18.000 Km., isoterma, tel 500992 y 500930.

**VENDO** coche Seat 850. Tesorera. 4. Telf. 223398.

**VENTA** D.K.W. matrícula M-852.631. Para presentación de ofertas dirigirse antes del día 30-7- 81 a: Compañía Telefónica Nacional de España Sr. Delegado Provincial. C/ Glorieta de Logroño s/n. Burgos. Información: Tf. 222616.

**SE VENDE** Simca 1.200. Hermanos Fuente. Santa Cruz, 15.

**HERTZ** — Alquiler sin conductor rent a car  
**HERTZ** — Alquiler con kilometraje limitado y precios especiales a empresas  
**HERTZ** — Alquiler aquí entréguelo allá Más de 50 oficinas Estaciones en los principales aeropuertos  
**HERTZ** — Aceptamos las principales tarjetas de crédito

**ALQUILE** un coche Hertz mientras reparan el suyo  
**HERTZ** — Calle Vitoria. 115 220616.

**SE VENDE** «Seat 127», buen estado. Informes: Tfno. 210532.

**SE VENDE** furgoneta DKW. Interesados, llamar Tfno. 217109.

**Automóviles y accesorios**

**VENDO R-12.** Llamar: 215223.

**VENDO Simca 1.000.** buen estado, teléfono 233030. Llamar tardes.

**SE VENDE moto Puck** minicross 49 c.c., Teléfono 230099.

**VENDO «Ford Fiesta» 1.300 Ghia,** un año. Estado excepcional. Interesados llamar 209971. Horas oficina.

**VENDO 850. 65.000 P.as.** Buen estado. Teléfono: 213451

**COMPRO CX Diesel.** Teléfono 212371.

**EURO CASION DKW F-1.000-E Diesel** año 1975.

**EURO CASION Seat-131** Perkins 5 velocidades.

**EURO CASION Renault 18-GTS** año 1978.

**EURO CASION Seat 600 E;** Seat 850 especial; Seat 124.

**EURO CASION DYANE 6** y furgonetas desde 60.000 pesetas.

**EURO CASION** Concesionario oficial Citroen, carretera Madrid kilómetro 234 y general Sanz Pastor número 6.

**VENDO Dodge - Dart,** motor Barreiros con 15.000 kilómetros o sólo motor, calle Sanz Pastor número 6, bajo.

**VENDO Seat 131-1430,** pocos kilómetros, buen estado, verlo, Talleres Guiltarte. Vitoria 146.

**VENDO Seat 1.430-1.600** particular a particular, perfecto estado 209566.

**SE VENDEN dos R-12,** teléfono 213116.

**PARTICULAR vende** Seat 124. Telf. 225519 (llamar de 3 a 5).

**SE VENDE R-12-S,** con 50.000 kilómetros, teléfono 208689.

**VENDO Seat 131, 5** velocidades, con cuatro años ruedas aluminio. Razón teléfono 214150 (de 8 a 10 noche).

**SE COMPRO Vespa 2-8,** similar. Carmen. 2-8. A. Teléfono 201456.

**Colocaciones**

**PROPONEMOS trabajo** casero manual direcciones 30.000 mensuales Publirenta (Albarra)

**NECESITO personal** ambos sexos, formación por la empresa, mayor de edad, capacidad de trabajo buena presencia, preferible conocimientos de venta (no es indispensable) Para toda la provincia Buenas comisiones Oportunidad de progreso. Informar en calle Madrid 17-2. B. 233279 (INEM 20.496)

**SE OFRECEN pintores,** todo tipo de pintura, económico. Telf. 208474.

**NECESITO contactar** con gente relacionada con conocimientos en programación de ordenadores, con perspectivas de trabajo. Interesan niveles medio-alto. Escribir con historial al apartado 2.091 de Burgos.

**SE OFRECE pastor a** fanegas. Llamar, teléfono 411025.

**SE OFRECE mecánico** y electricista, con carnet C. D y E. 213514

**TREFILERIA de alambre,** necesita representante a comisión. Se valorará experiencia e informes. Referencia al Apartado Correos. 184. Vitoria, Telf. 265058.

**SE NECESITA** chica fija, teléfono 209022.

**NECESITO asistente** a por la tarde, calle Vitoria n.º 73-3.º B.

**NECESITO** chica de 9 a 7, sabiendo cocinar. Martínez del Campo 1, 5.º Izqda.

**SE NECESITA** interna para Madrid. Informada. Sueldo 18.000 Ptas. Tfno. 218966.

**ASUNTO nuevo** (España) Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1209 San Sebastián.

**SE NECESITA** chica fija teléfono 226241, llamar de 3 a 4.

**NECESITO** matrimonio. Explotación ganadera. Informes. Escribir a: Helquero. Vivanco de Mena (Burgos).

**SE NECESITA** chica interna, calle General Mola número 24-1.º-D.

**SE OFRECE** auxiliar administrativo, para realizar cualquier trabajo, durante Julio y Agosto. 203283.

**Compras y ventas**

**ESTANTERIAS** metálicas. Dextrón montaje inmediato. Rruera Teléfono 220218

**VENDO** hurones. Teléfono 215223.

**VENDO** conejas de cría con conejeras. Razón Telf. 215593.

**COMPRARIA** máquina cinta cortar pescado, teléfono 225900.

**SE VENDE** embarcación y motor fuera borda. Telf. 219631 (mañanas).

**ORO y joyas,** compro. Pago bien. Arco del Pilar 1-1.º Burgos.

**VENDO** registradora nueva «Sweda». Teléfono 206639, 10 a 12, tardes 5 a 7 (laborables).

**VENDO** tableros de embalaje para tejados y graneros. Telf. 228363.

**MAQUINAS** herramientas de ocasión. Tornos taladros prensas, soldaduras, etc., MORCOVE. Apartado 560. Teléfono 239702. Carretera Villariezo. Alto La Varga.

**Enseñanzas**

**ACADEMIA** Centro Formación profesional, cálculo, contabilidad, oficinas Bancos. Cajas Ahorro Ciencias. Empresas. Taquimecanografía. Oposiciones.

**IDIOMAS,** cursos intensivos dos horas diarias en grupos reducidos. Precio especial verano. Inlingua Idiomas Plaza Alonso Martínez 7. Teléfono 208851

**LÁTIN** sólo latín, particular grupos, BUP COU CUA. Teléfono 208004

**ACADEMIA** Centro Graduado escolar EGB BUP COU, Ciencias Letras, Escuela Técnica Idiomas. Lamin Calvo 4. Concepción 28

**LATIN.** Griego. Lengua. Literatura. BUP COU. Máxima experiencia. Tf 217910.

**CONTABILIDAD,** profesor licenciado con experiencia, tel. 226493.

**SELECTIVIDAD,** única en Burgos. Comentario de Texto, Conferencia, Lengua Filosofía, Oportativas de Letras y Ciencias. «Paraninfo». Vitoria, 19. 4.º. Teléfono 226075.

**INGENIERO** da clases de dibujo y matemáticas. F. P. BUP. Teléfono 230583.

**PROFESORA** especializada daría clases de E. Especial, Dislexia, lectura y escritura, recuperación. Telf. 210115, de 1 a 4.

**UNIVERSITARIA** da clases de matemáticas, física, química e Inglés. EGB, BUP, con experiencia, tel. 235198.

**LICENCIADA** en Químicas da clases Matemáticas, Física, Química. Tfno. 202924

**LICENCIADA** da clases de Matemáticas, Física y Química. Tf. 228796.

**FRANCESA** da clases a alumnos y padres. Precios amigables. Olga. Teléfono 234184.

**TITULADA** Sorbona, da clases francés E.G.B., BUP. 237569.

**PROFESOR** nativo da clases de Francés, Inglés. Teléfono 219720.

**RECUPERACION CIENCIAS,** Matemáticas, Física y Química. COU Selectividad. BUP, clases particulares profesor ingeniero. Avellanos, 9. 1.º teléfono 201509.

**ESTUDIANTE** 5.º de Exactas, da clases BUP, primeros cursos de Facultades y Escuelas Técnicas. Llamar al teléfono 206700.

**Fincas**

**«GARCIFUENTES».** — Piso 4.º, Federico Martínez Varea. Cuatro, salón, terraza, exterior, soleado servicentrales.

**«GARCIFUENTES».** — Agente de la Propiedad. Vendo piso 5.º. Reyes Católicos. Tres, salón, exterior, servicios centrales, inmejorables condiciones.

**«GARCIFUENTES».** — Piso 4.º, Federico Martínez Varea. Cuatro, salón, terraza, exterior, soleado servicentrales.

**«GARCIFUENTES».** — Principios cuarteles, cinco, salón, tres baños, un 6.º terminado.

**«GARCIFUENTES».** — Principio San Francisco, dos, salón, exterior, muy barato.

**«GARCIFUENTES».** — Piso en San Francisco, buena altura, 3.º salón, calefacción individual.

**«GARCIFUENTES».** — Piso 4.º, Alhóndiga, tres, salón, calefacción individual, soleado.

**«GARCIFUENTES».** — Llave al teléfono 202314 será Vd. bien atendido para cualquier información.

**«GARCIFUENTES».** — Emperador, 2, salón, estrenar, precio ocasión.

**«GARCIFUENTES».** — Vendo apartamentos céntricos una o dos y salón. 202314.

**«GARCIFUENTES».** — Cuatro, salón, dos baños, estrenar calle 3-34

**«GARCIFUENTES».** — Fabuloso piso tres, salón, garaje, estrenar exterior, mejoras Avenida Eladio Perlado.

**«GARCIFUENTES».** — Extraordinarios pisos. 4, salón, garaje. G-9 construcción esmeradísima, precio protección oficial próxima entrega de llaves.

**«GARCIFUENTES».** — Vendo bar, 70 m.º bien instalado. Gamonal.

**«GARCIFUENTES».** — Piso, carretera Logroño, tres, salón, exterior soleado, garaje, dos terrazas, estrenar, precio oficial 202314

**«GARCIFUENTES».** — Locales comerciales, Gamonal, varias superficies, consulte. Alonso Martínez, 7-A, 2.º 202314

**«GARCIFUENTES».** — Locales céntricos en venta y en traspaso, no dude en informarse. Teléfono 202314

**«GARCIFUENTES».** — Casa Barriada Ilera, planta y piso 500 m.º jardín. Condesa Mencia

**«GARCIFUENTES».** — Agente de la Propiedad. Vendo piso Villa Pilar 5, salón, 3 baños Plaza Alonso Martínez, 7.º A, 2.º 202314

**DE LA FUENTE.** — Extraordinario piso en calle San Agustín, 5 habitaciones con amplio salón, cocina recién amueblada completa y demás muebles, servicios centrales, trastero. ¡Véalo y se convencerá! Sa. Pablo. 12-C 6.º

**DE LA FUENTE.** — Piso de 135 m.º en Paseo de la Isla ¡muchas mejoras!, inmejorable orientación, servicios centrales, trastero 18 m.º garaje opcional. ¡Véalo! San Pablo. 12-C

**DE LA FUENTE.** — ¡Gran oportunidad! Vendo en calle Legión Española piso 5 habitaciones calefacción central, soleado, trastero grande 3.550.000 pesetas, 8 Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**DE LA FUENTE.** — Vende locales diversas superficies, estratégicamente situados en San Pablo General Mola Santa Clara Grandmontagne Eladio Perlado, etc.

**DE LA FUENTE.** — Estupenda finca urbana de 1.110 m.º con proyecto de construcción, a 12 Kms. 2 Buen precio San Pablo 12-C

**VENDO** piso, Avda. Venia, 4 salón, 2 baños, todo exterior. Teléfono 215725.

**SE VENDEN** locales, pisos y plazas de garaje, Polígono Cuarteles. Interesados dirigirse por escrito al Sr. Franco. Vitoria, 20-3.º izquierda.

**PISO** de lujo 6 habitaciones todos los servicios, residencial cuarteles, vendo barato. Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8 6.º

**LOCAL** pequeño en Pasaje México de Avenida Cid, arriendo, precio muy interesante. Santos

**LOCAL** de 40 m.º previsto para ultramarinos en Pasaje México arriendo. Santos.

**NAVE** de 4.500 m.º en dos plantas con parking amplísimo en primerísima línea de carretera nacional, vendo a precio inferior costo. Santos. Calle Julio Sáez Hoya, 8, 6.º

**APARTAMENTO** se vende Reyes Católicos, 10. Edificio Estudio. 10.º G. con plaza garaje. Laborables 6 a 8 tarde.

**SE VENDE** piso nuevo. Tf. 239921.

**URGE** vender piso en 3-34, muy económico. Tel. 218912 de 9 a 12.

**OCASION,** vendo piso, totalmente reformado, precio interesante. Francisco Salinas, 51

**COMPRO** piso pequeño o buhardilla en buen estado. Servicio completo. Céntrico Informes, llamar teléfono 943-651969 de 8 a 10 noche

**VENDO** piso calle Vitoria (Gamonal). Calefacción central, cocina amueblada. Teléfono 220670

**SANTOS.** — Oportunidad, vendo pisos, apartamentos y estudios en C/ Clunia, buenas alturas, vealos. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo piso económico en C/ Melchor Prieto, 4 habitaciones, sin gastos comunidad. Otro en Edificio San Roque (Avda Yagüe) con servicios centrales. 2.200.000 Amplios exteriores. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Excelentes pisos en Plaza Logroño, contraventanas, 5 habitaciones, calefacción individual, altura 5.º, infórmese en Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Piso 150 m.º, totalmente reformado en Sagrada Familia exteriores, altura 4.º 6 habitaciones, precio interesante. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo pisos a estrenar en C/ Vitoria 29, alturas a elegir, 97 m.º, materiales 1.ª calidad, cocina amueblada, facilidades pago. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Piso amplio, económico en Carretera de Arcos, altura 6.º, con o sin garaje, buen precio. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo piso en C/ Madrid, 4 habitaciones, calefacción central desde 900.000 entrada, exterior Julio Sáez de la Hoya 8-6.º

**SANTOS.** — Pisos a estrenar de lujo en Avda. General Yagüe y esquina C/ Sorja con o sin garaje, varias superficies, facilidades, Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo piso amplio en San Pedro Cardeña, 4 habitaciones, 2 trasteros, económico Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo piso de lujo junto a la Audiencia 150 m.º, con plaza garaje, infórmese Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Piso de ocasión, en C/ San Nicolás, entrada 900.000, resto hipoteca, servicios centrales. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo pisos a estrenar, en Gamonal (G-9) y C/ Real, otros seminuevos, San Cristóbal, Barriada Urbecasa, distintas superficies y precios, informe Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo local a su medida de 22 m.º, en parcelas cuarteles, con fachada C/ Vitoria, propio cualquier actividad. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo plazas de garaje en Avda. General Yagüe, distintas superficies, aptas cualquier vehículo, precios interesantes, facilidades. Telf. 228754.

**SANTOS.** — Locales comerciales en P-3, Calzadas, edificios Gasset, General Mola Luis Alberdi, Lavaderos, Barriada Inugara, Santiago, Carretera Logroño, superficies distintas

**SANTOS.** — Vendo oficinas propias profesionales desde 20 m.º, estudiamos su fórmula de pago situación inmejorable. Informe, Teléfono 228754

**SANTOS.** — Vendo piso lujo, Reyes Católicos, 150 m.º, con ático de 45 m.º. Soleado, Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Piso amplio en Julio Sáez de la Hoya, amueblado, seminuevo altura 5.º, servicios centrales. Teléfono 228754

**ESTUDIOS** muy bien amueblados centro Torremolinos. Última planta Vistas al mar, Diez metros de la playa, Administraciones Alvarez. Hoy 12 1.º B. Torremolinos. Teléfono: 952 - 387749

**AMPLIO** piso, servicios centrales, frente Bda. Militar Buen precio. Teléfono 220653. De 3 a 6 tarde.

**VENDO** primer piso en Las Bernardas. Tf. 216722.

**NAVES** en polígono Gamonal, una 198 m.º, otra 647 y otra de 1.400 con puente de grúa y 9 metros de altura. Informes Cobelsa, Telf. 218293. Llamar de 8 a 11 mañana.

**LOCALES** en calle Alfareros desde 160 m. hasta 340, dos entradas. Facilidades de pago, teléfono 218293. Llamar de 8 a 11 mañanas.

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecer por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea) **M. G.**

**SANTOS.** — Vendo piso amplio en San Pedro Cardeña, 4 habitaciones, 2 trasteros, económico Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo piso de lujo junto a la Audiencia 150 m.º, con plaza garaje, infórmese Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Piso de ocasión, en C/ San Nicolás, entrada 900.000, resto hipoteca, servicios centrales. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo pisos a estrenar, en Gamonal (G-9) y C/ Real, otros seminuevos, San Cristóbal, Barriada Urbecasa, distintas superficies y precios, informe Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**SANTOS.** — Vendo local a su medida de 22 m.º, en parcelas cuarteles, con fachada C/ Vitoria, propio cualquier actividad. Julio Sáez de la Hoya, 8-6.º

**Fincas**

**RITORT:** Piso, Edificio Meisa, 5 habitaciones, 2 baños, buena altura. Facilidades.

**RITORT:** Pisos nuevos, lujo, 5 habitaciones, 2 baños, garaje, zona céntrica. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Vende naves industriales, 500, 800, 1.000, 1.600 m<sup>2</sup>. Carretera Irún. Polo Gamonal y Villalonquén. Poca entrada, tienen hipoteca. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Vende varias naves, primera línea, carretera Irún. Polo Gamonal. 8.000 pesetas m<sup>2</sup>. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** Compra pisos nuevos, todas las zonas, pago contado. Oportunidades: Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** ¿No ha alquilado su piso? Tengo cliente. Visítame. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** - Vende entreplantas para oficinas, unas preparadas y otras sin preparar. Plaza Cruzada, Reyes Católicos, Parque Avenidas, etc. Reyes Católicos, 4.

**RITORT:** - Eladio Perlado, 4 habitaciones, buenas vistas. Entrada: 600.000 pesetas. Reyes Católicos, 4.

**SE VENDEN** extraordinarios pisos de Protección Oficial en el Polígono G-9 (Gamonal), prolongación de calle Santiago, construcción de lujo, cuatro habitaciones, salón calefacción y agua caliente centrales. Próxima entrega. Véanlos en obra y se convencerán. Informes: teléfono 226201

**OCASION** vendo piso nuevo, mucho sol, exterior. Bda. San Cristóbal n.º 19, 4.º Teléfono 222626

**SE VENDE** piso económico. Interesados: teléfono 236778. Llamar de 11 a 5

**VENDO** piso, 80 m<sup>2</sup>, 2.800.000, trastero y calefacción. Romancero, 30, 1.º B.

**VENDO** piso. Plaza Francisco Sarmiento n.º 1, 9-A 1.º. Calefacción central. Teléfono 236530. De 1 a 5 tardes.

**VENDO** piso económico, razón Avda. del Vená, 15-3.º A.

**VENDO** piso Vitoria, 180. Cinco habitaciones, dos servicios, cocina, trastero, calefacción individual, económico. Teléfono 217240.

**VENDO** piso, Fuentecillas, soleado, calefacción individual, precio muy interesante. Teléfono 205725.

**VENDO** piso, 5 habitaciones. 2 cuartos de baño y cocina, servicios centrales, condiciones de pago a convenir, zona Avenida Casa la Vega. Informes: Teléfono 223090.

**BARRIADA INUGARA** piso amueblado, sin gastos, 2.000.000. Albillos, Espolón, 22.

**MARTINEZ VAREA** gran piso, servicios centrales, 3.500.000. Albillos, Espolón, 22.

**SAN AGUSTIN** - Lección española, pisos 4 y salón, centralizados, ocasión. Albillos, Espolón, 22.

**REYES CATOLICOS** piso 150 metros a estrenar, todo confort, garaje. Albillos, Espolón, 22.

**ZONAS GAMONAL** - Vadillos pisos distintos precios y cabida. Albillos, Espolón, 22.

**LAREDO** vendo piso 90 metros cuadrados, todo exterior, bien situado. ciudad y playa. Aparcamiento propio, 2.250.000 pesetas, teléfono 942-234687.

**VENDO** piso 5 habitaciones calefacción central, baja comunidad, Vitoria 170, teléfono 211459.

**SE VENDE** piso, calefacción individual, Santiago 104-1.º-B.

**VENDO** piso calle Madrid número 35, 3.º-C, servicios centrales, soleado, exterior. Verlo de 5 a 7 (excepto sábados y domingos).

**SE VENDE** piso, cinco habitaciones, baño, servicio, cocina y terraza, todo exterior, teléfonos 227323 y 222953

**VENDEMOS** terreno con bodega, cercano a ciudad. Telfs. 218822 y 207254.

**SE COMPRA** piso hasta 2 millones pago al contado. Calle Trinidad, 4-6-1.º-C.

**VENDO** piso muy económico. Gamonal. Informes bar Reno. Calle Vitoria.

**SE VENDE** piso en calle Timoteo Arnalz, 3, final San Pedro Cardena. Interesados llamar al 224905.

**CENTRIQUISIMAS** Casas libre, otras con buenos negocios; plaza Santo Domingo Guzmán, Plaza Mayor, San Lorenzo, Santander ¡Consúltenos! Prigo.

**INVERSIONISTAS** Locales 117, 60, 50, 30 metros, piso encima. Adecuado. Bancos, Cajas de Ahorro, comercios. Mucho tránsito. Prigo.

**ATENCION** Productivo negocio; chaflán. Ideal Bancos, Cajas de Ahorro, 525 metros. Zona plaza Vega. Prigo.

**ALMACENISTAS** Planta y entreplanta 180 metros. Propio cantina, despacho vinos, tienda. Exento. Amplios pagos. Entrada mínima. Prigo.

**PANADEROS** Pasteleros. Locales 30, 40, 100 metros. Zona Fuentecillas. Infórmese. Prigo.

**ALTO Mesoneros.** Gran mesón. Completamente instalado. Estrenar. Cercanía Catedral. Tomaría parte pago fincas rústicas, pisos. Prigo.

**PELUQUEROS** Amplia entreplanta, exento, frente Banco España ¡Véanla! Prigo.

**SE VENDE** piso, zona verde, económico y soleado. Teléfono 239678.

**PRIGO 2.629.** Pisones, tres, salón, calefacción individual, sol tardes, exterior.

**PRIGO 2.805.** Sedano, tres, salón, suelos parquet, sol tardes, exterior

**PRIGO 2.356.** Almirante Bonifaz, dos, salón, exterior, sol tardes, económico.

**PRIGO 38.** Sombrerería, cuatro, salón, calefacción individual, construcción 1967, exterior.

**PRIGO 2.052.** S. Francisco, tres, salón, calefacción individual, exterior, soleado.

**PRIGO 2.174.** Magnífico dúplex, 300 metros cuadrados, ideal cualquier negocio, infórmese.

**PRIGO 1.597.** Bar en Huelgas, todo instalado, 80 metros cuadrados, infórmese.

**PRIGO 20.** Bar S. Francisco, 70 metros cuadrados, instalado, poca renta.

**Fincas Rústicas**

**VENDO** casa. Rublacedo de Abajo. Interesados, llamar teléfono 234896. De 12 a 6.

**VENDO** casa nueva amueblada, con patio y pajar, a 8 kilómetros Burgos. Tratar: Ismael Simón. Barriada «El Pilar» (Sesa), portal 11, 1.º izquierda.

**SE VENDE** casa en Estépar, calle La Iglesia. Razón: Enrique III. letra B. 2.º C. Burgos.

**FINCA** 70.000 metros, lindando río, edificios, aguas propias, productiva y recreo. Albillos, Espolón, 22.

**FINCA** recreo, modernos edificios, huerta cercada regable, próxima capital. Albillos, Espolón, 22.

**EN COVARRUBIAS** vendo casa totalmente restaurada. Teléfono 2740535 de Madrid.

**Ganados y aperos**

**BASCULAS** Puente, las mejores. Infórmese Suministros Sáinz. Avenida Cid, 85.

**AGRICULTOR:** Recambios de cosechadoras y empacadoras Clayson, John Deere, Claas, Braund Ballet y otras, en Talleres Allende Santo Domingo Telf 340154

**VENDO** atadora «Alpuema». Bienvenido Rodríguez. Riocerezo.

**VENDO** «Ebro 160» y sembradora de 17 rejas, en buen estado. Agapito, Valbonilla.

**TRACTORES** usados y revisados «Same», «Zetor», «Barreiros» «Ebro» y John Deere. Pedro Gómez García. Carretera Madrid. Km. 234.

**TRACTOR** «Barreiros» 4.000-V Viñero. 600 horas de trabajo. Oportunidad. Pedro Gómez García. Ctra. Madrid. Km. 234.

**Huespedes**

**DOY** pensión completa o alquiler habitaciones. Temporada verano. Calle Madrid, 10, 6.º Dr.

**HABITACION** para señoras, Telf. 230700.

**CEDO** habitación calle Madrid, 23, 2.º Izquierda B.

**DOY PENSION** completa, Francisco Sarmiento, número 6, 1.º Teléfono 220657.

**SE NECESITA** persona para compartir piso. Calle Nuestra Señora de Belén, 8, 4.º D.

**SE NECESITA** chicas o chicos compartir piso. Teléfono 238965.

**SE DA** pensión completa, teléfono 210607.

**CEDO** habitación con dos camas a matrimonios o chicas, céntrico, teléfono 211000.

**SE NECESITAN** personas para compartir piso en la mejor zona, agua caliente y calefacción central, teléfono 207245.

**PENSION** a caballero, particular, calle San Juan 31-2.º-D.

**CEDO** dos camas a pensión completa o sólo dormir y lavado. Interesados, llamar al teléfono 214335.

**Muebles**

**DONCEL**, tresillos, 13.900, módulos, 2.900, sillas, 1.700, nidos, 10.900, colchones somieres nuevos a cambio lana, abonándole dinero por su somier. Lavaderos, 7, Padre Silverio, 3.

**SE VENDE** tresillo en buen estado. Tel. 219970

**Pérdidas**

**DESAPARECIDO** perro perdiguero, manchas marrones y blancas, en Rublacedo. Telf. 235731 de Burgos. Gratificaré.

**POR** vacaciones dueño, extravió perro de caza «setter», pelo negro. Teléfono 203010. Gratificaré.

**Televisores**

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas «Tele-Orly» Teléfono 224189

**RADIO TV CARLOS** Reparación a domicilio de televisores todas marcas instalación y reparación de antenas colectivas e individuales. Teléfono 217578

**Traspasos**

**TRASPASO** local, instalado, 70 m<sup>2</sup> y altillo, muy céntrico. Paloma. 4. Teléfono 204286

**JOYEROS** pasteleros, loteros. Local barato, plaza Santo Domingo Guzmán. Prigo, Moneda 13.

**Varios**

**VENDO** camión Ebro E-60, con tarjeta comarcal y porte asegurado parte del mes. Relacionado con negocio ganadero. Ofertas por escrito al Sr Llama Navarro (Arco del Pilar, N.º 2-5.º derecha)

**CREDITOS** resolvemos su préstamo personal en 24 horas. Telfs. 230654 ó 230888.

**SE OFRECEN** pintores responsables. Presupuestos sin compromiso. Telf. 211909.

**REPARO** puertas, ventanas aluminio, hierro, a domicilio. Teléfonos 214290 y 200321

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. Teléfono 212107

**URBANO** Ortega presupuestos de calefacción sin compromiso. Teléfono 223279

**SE OFRECE** furgón Ebro para reparto. Consultar teléfono 222724

**SE OFRECE** conductor con furgón, todo tipo portes, 213514.

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.  
(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.  
B. M.

**CRONICA DE TELEVISION**

Madrid (Colpisa). - «De cerca» ha ganado desde que se fue Jesús Hermida para dedicarse exclusivamente a la dirección y presentación de «Crónica 3». El programa resulta ahora más espontáneo, más fresco y hasta más interesante. Porque ya no sólo es noticia el entrevistado y lo que dice, sino también el entrevistador y lo que pregunta. Además, por regla general, entrevistado y entrevistador se olvidan de sus respectivos «papeles» y es entonces cuando surge la charla.

El sábado pasado Alfonso Guerra y Antonio Gala consiguieron hacer de «De cerca» un programa interesante y ameno. Hablaron de todo. Del amor, de las vivencias cartujanas de Gala, de Dios y cómo no de su tierra andaluza. Ambos consiguieron un equilibrio prácticamente perfecto. Escritor y político, político y escritor, estuvieron a la altura de las circunstancias. Nada de chabacanería, nada de querer sentar cátedra. Sólo una charla entre amigos.

La fórmula no es nueva, pero en Televisión Española han pasado de no tener ningún programa de estas características a programar «De cerca» los sábados y «Mano a mano» los lunes.

Otro espacio que va encontrando su cauce es el informativo juvenil. Cuando el programa se llamaba «La semana» y contaba con un alto índice de aceptación entre los chavales, los entonces mandamases de Prado

del Rey decidieron hacerlo desaparecer. Cambiaron los aires en la «Casa de la pradera» y Francisco García Novell volvió con nuevas ideas bajo el brazo.

Los exámenes y las vacaciones de verano han frenado la participación de los chavales, aunque se han ofrecido a lo largo de estas semanas reportajes muy interesantes. Pero García Novell considera que un día a la semana no es suficiente para mantener informados a los más jóvenes de la casa, por eso intenta conseguir que la dirección de los servicios informativos de TVA, que capitanea Pedro Erquicia, reserve diez minutos en la programación de tarde para hacer un «Informativo juvenil».

Hacer un infantil no es fácil. A menudo se suele caer en la cursilería o en la pedantería, pero afortunadamente éste no ha sido el caso, hasta ahora, de «Informativo juvenil».

**«MUSICA MAESTRO»**

«Música, maestro» es más que música, es todo un espectáculo cuyo reparto encabeza Carlos Tena. El escenario elegido para el programa de hoy es el palacio de Camelot. La música, la que los «padres de la criatura» creen que le hubiera enrollado al rey Arturo, ya saben, el de la Tabla Redonda. Y ésta no es otra que la de John Renbourn y su nuevo grupo: Jacky Moshee, Tony Roberts y Keshave Sathe. John Renbourn, o como se le conoce en el mundillo musical londinense, el ermitaño de la guitarra, se inspira a la hora de componer sus temas en la música tradicional inglesa. De ahí que

no es extraño el título que lleva el programa de hoy: «Los hijos del rey Arturo»  
Lo que no tiene tanto sentido es la hora de emisión de «Música, maestro». Las ocho de la tarde no es precisamente una hora en que la gente joven se siente ante el televisor.

**«ZARABANDA»**

En la segunda cadena, la revista de espectáculos «Zarabanda» ofrecerá un reportaje sobre las viejas glorias de la canción y su vuelta a los escenarios. Otro sobre la problemática que plantea la posible desaparición del sanatorio de toreros. La temporada popular de zarzuela, la problemática del cine infantil y juvenil, así como la entrevista con Montserrat Caballé, completan el programa de hoy.

**«RAMON Y CAJAL», A PUNTO**

Uno de los proyectos más ambiciosos de producción nacional que próximamente veremos en Televisión Española es la serie «Ramón y Cajal» dirigida por José María Forqué.

La serie, que tiene un presupuesto de casi ciento sesenta millones de pesetas cuenta con un reparto de excepción: Adolfo Marsillach, Fernando Fernán Gómez y Verónica Forqué, entre otros. Hay que decir que algunos capítulos han sido visionados ya que y que, a juzgar por la muestra puede ser un gran éxito como antes lo fueron otras producciones también de sello español, tales como «Fortunata y Jacinta» o «Cañas y barro».

**RADIO - TV**

**Radio Popular**

FM/95.4 Mc.

JUEVES, 23 DE JULIO DE 1981

- 14,00 Apertura.
- 14,01 Popular-1. (J. Aréchaga).
- 15,00 Popular-2. (Francho).
- 16,00 Popular-3. (C. J. Crespo).
- 17,00 «La Ruleta». (Marta Barriuso).
- 18,00 «Serpiente de verano». (C. J. Crespo).
- 19,00 «En directo».
- 19,30 «1.001 Orquestas».
- 20,00 «Ahora Folk». (Paco Alcántara).
- 21,00 «Nota de color». (Francho).
- 22,00 Boletín Informativo R.N.E.
- 22,15 «Club de Jazz». (F. Portillo).
- 23,00 «Los vecinos». (F. Pedrosa M. Collado).
- 00,00 Despedida. Índice. Cierre.

**Radio Juventud**

RADIOCADENA ESPAÑOLA

EMISORA DE BURGOS

Pauta de programación. Jueves, 23 de Julio de 1981.

- 7,00 Apertura. «Buenos días, Burgos». (Informativo-musical).
- 8,30 Radiocadena, noticias 8.30. (30 minutos).
- 9,00 «En español».
- 9,30 «De costa a costa». (Música iberoamericana).
- 10,00 «Nuestro diario». (Informativo local).
- 11,20 «Ronda de avisos». (Al servicio del oyente).
- 12,00 Angelus. (Continúa «Ronda de avisos», hasta las 12,20).
- 12,30 Programa musical: «Ritmos de hoy».
- 13,00 «Radiocadena regional». (Informativo).
- 13,15 Discos dedicados.
- 14,15 La Bolsa.
- 14,30 Radiocadena, noticias 14,30. (30 minutos).
- 15,00 «Club millonarios».
- 16,00 «Música para estar por casa».
- 16,30 «Defensa del consumidor».
- 17,00 «Bibliodiscomanía».
- 17,30 «Mundo camp».
- 18,00 «Orquestas en la tarde».
- 18,30 «Consultorio».
- 19,00 «Ritmos de ayer y de hoy» (o «Tema de actualidad»).
- 19,30 «Actualidad del disco».
- 20,00 Avance informativo local. (30 minutos).
- 20,30 Radiocadena, noticias 20,30. (60 minutos).
- 21,30 «Voces famosas».
- 22,00 Resumen informativo local.
- 22,30 «Luz Roja».
- 00,00 Cierre.

**Televisión Española**

JUEVES

UHF

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 2,15 Carta de ajuste.          | 7,43 Apertura y presentación.                    |
| 2,28 Apertura y presentación.  | 7,45 Noticias-2.                                 |
| 2,30 Programa regional.        | 8,00 Las vidas secretas de Waldo y Kitty.        |
| 3,00 Crónica 3.                | 8,30 La II Guerra Mundial. Diario de un soldado. |
| 4,05 El bosque de Grendon.     | 8,55 Zarabanda (revista de espectáculos).        |
| 4,30 El libro gordo de Petete. | 9,50 Benny Hill.                                 |
| 4,35 La cometa blanca.         | 10,15 Musical express-amigos.                    |
| 5,00 Despedida y cierre.       | 11,15 Noticias-2.                                |
| 6,45 Carta de ajuste.          | 11,30 Polideportivo.                             |
| 7,00 Apertura y presentación.  | 12,00 Despedida y cierre.                        |
| 7,01 Dibujos animados.         |  |
| 7,05 El circo de TVE.          |  |
| 8,00 Música maestro.           |  |
| 8,25 Vivir cada día.           |  |
| 9,00 Telediarlo.               |  |
| 9,35 Esta noche.               |  |
| 10,40 Tauromaquia.             |  |
| 11,35 Al cierre.               |  |
| 11,50 Despedida y cierre.      |  |

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**AGENDA**

**Santoral**

**SANTOS DE HOY.** — Ss. Brígida, religiosa; Ana de Constantinopla; Apolinar, ob.; Apolonio y Eugenio; mrs.; Casiano, Hidulfo, Lasar, Liborio, Olimpio, Plenmondo, obs.; Raveno y Rasifo, mrs.; Rómula, Redenta y Erundina, vírgenes; Trófilo y Teófilo, mártires; Vicente, Voüino, arzobispo.  
Misa: De Feria. De Santa Brígida. (M. L.).  
**SANTOS DE MAÑANA.** — Ss. Arnulfo, Blámaco, Boris, Calcedonio, Cristina, mrs.; Declano, ob.; Eufrasia, Fagna, Fantinó, Fergus, Gerburga, ab.; Meneo y Capitón, mrs.; Mercurio y Efrén, mrs.; Niceta y Aquilina, mrs.; Nicolás, Pavacio, ob.; Ruricio, ob.; Sigolena, ab.; Ursicino, ob.; Víctor, Esterario y Antinógenes de Mérida, Vulfado y Rufino, mártires.  
Misa: De Feria. Día de Penitencia.

**Farmacias**

Hoy prestarán servicio de guardia las farmacias siguientes.  
**SERVICIO DE GUARDIA.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche: García, Plaza de Vega 13; Carmen Domingo, General Dávila, 21; Renedo, Paseo de la Isla, 10.  
**SERVICIO DE URGENCIA.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana: Carmen Domingo, General Dávila, 21 y Renedo, Paseo de la Isla, 10.

**Urgencias**

Bomberos ... ..	20 13 10
Casa Socorro ... ..	21 14 10
Guardia Civil ... ..	22 11 00
Seguridad Social ... ..	22 18 00
Cruz Roja ... ..	22 15 00
Policia Municipal ... ..	20 21 38
Gamonal ... ..	22 38 30
Servicio Policial Permanente ... ..	0 9 1
Teléfono de la Esperanza ... ..	20 73 57
Obras Públicas ... ..	22 45 00
Tele-Ruta ... ..	91/2542800

**Registro civil**

**Nacimientos.** — María del Carmen Garofa Ibáñez, Alberto Hortigüela y Mena, Sergio Herrero y López, Esmeralda López y Guerra, María Cristina Rodríguez y Rieiro, Javier Valladolíd del Olmo.  
**Defunciones.** — Lorenza Revilla y Herrero, de Barriuso de Valdivia (Palencia) 90 años.

**Boletín meteorológico**

Compreensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:  
Barómetro. — A las ocho de la mañana, 688,3; a la una de la tarde, 687,7; a las siete de la tarde, 685,6.  
Temperatura ambiente. — Máxima de 25,6 grados a las 18,30 horas.  
Mínima de 12,0 grados a las 8 horas.  
Dirección y Velocidad del viento. — A las ocho de la mañana E — 14 kilómetros; a la una de la tarde, NE — 14 kilómetros; a las siete de la tarde SE — 18 kilómetros.  
Higrómetro. — Humedad, 46 por ciento.

**Cupón - pro - ciegos**

En el sorteo del cupón Pro-Ciegos celebrado ayer ha sido premiado con 6.250 pesetas el número 822 y con 625 pesetas todos los números terminados en 22.

**Cupón pro ciegos**  
**N.º 822**  
PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER  
**muebles evelio**  
VITORIA 41, 42, 49, 51, 53 56, 58, 60, 62

**Naves en Polígono Gamonal**

Próxima terminación. Módulos desde 200 metros cuadrados. Magnífica construcción. Facilidades de pago.  
**SANTOS**  
Julio Sáez de la Hoya, número 8, sexto.

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5,15; 7,45 y 10,30. La obra maestra de Milos Forman «Hair». El musical más grande de la historia del cine «Hair». Un himno a la libertad y a la juventud «Hair». La vida es más hermosa después de haber visto «Hair». Mayores 16 años.

**CALATRAVAS (204161).** Para estrenar mañana viernes «Salut y forca al canut». Cuernos a la catalana. Hoy 5,15; 7,45 y 10,30. ¡Ultimo día!, de la deliciosa película para toda la familia «Las aventuras de Jack London». Color. Rod Steiger, Angie Dickinson, y Jeff East (como «Jack»). ¡Las aventuras y peripecias de un valeroso muchacho y su perro!. (Menores).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa extraordinario. «El hotel de las delicias». (Clasificada «S») El más atrevido negocio planeado para regocijo, diversión y placer de la mujer liberada y «Nosferatu» (Vampiro de la noche) ¡Escalofriante! ¡Terrorífica! Una película de pánico y horror Se advierte al público que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Rig. May. 18). Ultimo día.

**CONSULADO.** — Hoy, en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Era importante saber griego y latín pero los internos inventaron la asignatura del amor. «Experiencias sexuales en el internado». Color, con Gabriele di Giulio y Gisela Hann. Un internado mixto, donde lo mismo hacían el amor los tontos que los listos. Mayores de 18 años. Ultimo día.

**CORDON (207037).** — (Cine para todos): Sólo hoy y mañana, en funciones de 4,15; 6; 8 y 10,30. La maravillosa película de Walt Disney de dibujos animados en color, dedicada a todos los perros del Mundo: «La dama y el vagabundo». «Golfo» — el perro callejero — y «Reina» — la perrita aristócrata. ¡La más deliciosa pareja en las más divertidas aventuras! (Menores).

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Doble insuperable. «Malizia», Laura Antonelli con su «sex-appel» insinuante, avasallador y explosivo. «Malizia». Situaciones comprometidas en un «climax» apasionante y divertido... a la italiana. Y «Yo soy frígida... ¿Por qué?». Clasificada (S) Lo más erótico visto en la pantalla. Por

su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador. Rigurosas 18 años.

**GOYA.** — Hoy en sesiones 5,30; 7,45 y 10,30. Gran estreno. Existe una barrera entre lo posible y permisible en el amor. «Así como eres». Color, con Marcello Mastroianni y Nastassja Kinski. Dos mentalidades diferentes y una sola manera de entenderse: haciendo el amor. May. 18. Ultimo día.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, en sesión continua desde 5 tarde. El programa más espectacular del verano. Viaje a Acapulco en compañía de Farrah Fawcett-Majors vienddo «Sol ardiente». (Estreno). Acción, intriga y «suspense» y Michael Caine, Sally Field y Telly Savalas en «Más allá del poseidón», de impresionantes aventuras. Autorizado para todos los públicos.

**LIDO.** — Continúa de 4 a 12. Hoy, un programa asombroso. Richard Harrison en un relato inmortal «Tres sargentos bengales». La India, sus misterios, sublevaciones La historia de unos hombres que preferían morir a retroceder y «Safari rally» De grandes aventuras y riesgos. (Autorizado todos públicos). Ultimo día.

**TIVOLI (220088).** — (3.ª semana). 5,30; 7,45 y 10,30. Del cine inglés: «La vida de Brian». Según Monty Python. Escrita y protagonizada por Graham, John Cleese, Terry Jones, (también director de este mismo film). «La vida de Brian», en color y versión original inglesa, con subtítulos en español, es autorizada para mayores de 18 años.

**Bingos**

**CASA REGIONAL DE ASTURIAS Y LEON Y CENTRO REGIONAL MONTAÑES.** — Calle San Juan, 6. Horario: De 7 a 3,30 madrugada

**REAL AERO CLUB.** — Avenida Reyes Católicos, 25. «Coups» Horario: De 7 tarde a 3 madrugada

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** — Cafetería Juegos recreativos billares pin-pong, etc. abierto desde las 11 final Reyes Católicos de la mañana

**ACADEMIA EL CID**

CURSOS VERANO ASIGNATURAS (recuperación)  
— Sistemas Empresariales 5.º curso.  
— Ciencias Empresariales.  
— Graduado Escolar.  
Calle Alfonso X el Sabio n.º 1, 1.º. Telf. 22 31 07

**ANTENA Dominical LOS DOMINGOS**  
SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

**Dr. J. A. Ledo Pozueta**  
Trastornos circulatorios, Periféricos. (Cirugía vascular). San Ildefonso, 3, 2.ª. Teléfono: 33 88 73. VALLADOLID

**Los Sabados**  
REVISTA A TODO COLOR con Diario de Burgos

## Anecdotario político

### EL HORMIGUERO

Madrid.—(Colpisa, por ALARICO)

#### ■ INVITACION A LA OPERA

El canciller de la República Federal Alemana, Helmut Schmidt, y su ministro de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, han invitado al presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, a asistir al festival de Wagner, que se celebrará dentro de pocos días en la ciudad alemana de Bayreuth. Calvo Sotelo, gran aficionado a la ópera, tendría especial deseo de asistir a la representación de «Tristan e Isolda», pero aún no hay nada confirmado al respecto.

#### ■ FELIPE SUSPENDE SU VIAJE

Como ya anunciamos en su momento, Felipe González tenía previsto viajar a finales de este mes nada menos que a Australia, donde había sido invitado para pronunciar una serie de conferencias. El líder socialista ha decidido dejar para mejor ocasión el viaje a las antipodas, pues los asuntos autonómicos requieren su presencia en Madrid.

#### ■ NUEVO EMBAJADOR

En el próximo Consejo de Ministros habrá importantes nombramientos en Asuntos Exteriores. Entre otros, se nombrará embajador en la República Sudafricana a José Pérez del Arco, que hasta ahora se estaba ocupando de los asuntos de los refugiados indochinos en nuestro país.

#### ■ VERANEO EN ZARAUZ

Zarauz era, hasta hace pocos años, el sitio «fino» de veraneo para las familias pudientes de Madrid. Pero ahora corren nuevos vientos, y la bella ciudad guipuzcoana se ha convertido en el feudo estival de los altos cargos del PNV. Empezaron Garaicoechea y Arzallus, y, claro, este año han sido todos los de la segunda fila quienes han copado la demanda de casitas en alquiler.

## REUNION DEL COMITE EJECUTIVO DE U.C.D.

Madrid (Efe). — A última hora de esta noche, después de cinco horas de trabajo, ha finalizado la reunión del Comité ejecutivo de UCD, presidida por Agustín Rodríguez Sahagún, y a la que asistió, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, se ha celebrado en un hotel.

En esta reunión, se estudió un informe sobre las autonomías y las próximas elecciones gallegas.

Dentro del tema autonómico, según se informó a «Efe», Rodolfo Martín Villa, hizo una exposición sobre la situación en que se encontraba la negociación de la cumbre autonómica, destacando los aspectos jurídicos y económicos de la misma.

«Los principios políticos de las autonomías —dijo el ministro en la reunión—, han sido pactados. El PSOE no ha adoptado una postura tajante al respecto. UCD considera a las Diputaciones, como importantes piezas para la constitución de las Comunidades autonómicas, por lo que se les debe dar un tratamiento global». A juicio de UCD, —según las citadas fuentes— las elecciones a diputadas deben ir parejas, a las elecciones locales.

En relación al tema de la provincia de Segovia, fuentes solventes han informado a «Efe» que «no se ha llegado a ningún acuerdo concreto», pero que se espera arbitrar alguna solución a través del diálogo.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Efe). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará entre otras, las siguientes disposiciones: TRIBUNAL CONSTITUCIONAL. — Recurso de inconstitucionalidad interpuesto por el presidente del Gobierno contra la ley 4-1981 de 18 de Marzo del parlamento vasco sobre designación de senadores representantes de Euskadi. PRESIDENCIA DEL GOBIERNO. — Orden por la que se dictan normas para la apertura de un período extraordinario de inscripción en el censo electoral de Andalucía. Real decreto sobre programas de cooperación educativa. Asimismo, incluirá en el apartado correspondiente al Ministerio de Hacienda, una resolución del Consejo de administración del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, por la que se aprueban las normas, que han de regir los concursos de pronósticos, a partir del 1 de Septiembre de 1981.

### ● PODRIA DESCONVOCARSE LA HUELGA DE GASOLINERAS

Madrid (Logos). — Es posible que la anunciada huelga de gasolineras prevista para finales de mes pueda llegar a desconvocarse, si al fin la Patronal decide constituir la comisión negociadora para discutir el nuevo convenio colectivo que afectará a 24.000 trabajadores.

### ● AVION ESPAÑOL SE SALIO DE PISTA

Asunción (Efe). — Cuando maniobraba para iniciar el despegue del aeropuerto cercano a la capital paraguaya, un «DC-10» de la Compañía Española Iberia salió de pista y una de sus ruedas se hundió en la tierra sin que los 52 pasajeros sufrieran daño. Los equipos de seguridad del aeropuerto tratan de sacar el tren de aterrizaje del aparato, cuya turbina derecha se encuentra a menos de medio metro del suelo y amenaza con resultar dañada. Un portavoz de la Compañía en el aeropuerto internacional «Presidente Stroessner» ha dicho a la agencia «Efe» que el aparato aterrizó en Asunción procedente de Buenos Aires y se dirigía a Río de Janeiro y luego a Madrid.

### ● ESCAPE DE GAS RADIOACTIVO

Houston (Tejas, EE. UU.) (Efe). — Un escape de gas radioactivo ocurrió esta mañana en el laboratorio de investigaciones atómicas de la Universidad Agrícola y Mecánica de Tejas, ha informado una radioemisora local. La radio «Keyh» de Houston ha señalado que la fuga se debió a un accidente, pero no ha precisado la causa ni posibles desgracias personales. La Universidad de Tejas A. M., se encuentra a unos cincuenta kilómetros de Houston.

### ● DESPUES DE OTTAWA, CADA CUAL TENDRA QUE CUIDAR DE SU CASA

Bonn (Efe). — La falta de resultados económicos en la cumbre de Ottawa demuestra, a los políticos e industriales de Alemania Federal, que cada cual tendrá que cuidar de su propia casa, sin esperar ayuda exterior. Tal es la opinión de la oposición cristiano-demócrata, que sostiene que el canciller alemán ha fracasado en su intento de «echarles la culpa de sus propios errores a los norteamericanos».

### ● VIOLENTOS COMBATES CERCA DE KABUL

Nueva Delhi (Efe). — Centenares de soldados soviéticos y afganos, civiles y rebeldes musulmanes han resultado muertos o heridos, en los duros combates registrados a unos treinta kilómetros de Kabul. Al parecer, todo comenzó con una ofensiva soviética destinada a limpiar de grupos rebeldes las zonas cercanas a Kabul. Sin embargo, se ha indicado que los pueblos atacados están más firmemente que nunca en

manos de los guerrilleros, ya que en su ayuda han acudido refuerzos de varias provincias cercanas.

### ● ATENTADO EN GINEBRA

Ginebra (Efe). — Cuatro personas han resultado heridas a primeras horas de esta tarde, al explosión de una bomba en la estación central de ferrocarril de Ginebra. Un comunicado de la Policía señala que a las 5,25 horas (locales), una bomba colocada en la zona de registros de equipajes de la estación de «Cornavin» hizo explosión, a consecuencia de la cual resultaron heridas cuatro personas que fueron trasladadas a Centros hospitalarios. Aunque todavía nadie ha reivindicado el atentado, la Policía sospecha que la autoría se debe al grupo terrorista armenio «Organización 9 de Junio».

### ● U.R.S.S.: COLISION DE AVIONES

Moscú (Efe). — Un avión no identificado chocó el sábado pasado con un aparato soviético y se incendió sobre territorio de la URSS, informó hoy la agencia «Tass». La agencia no ha indicado el número de víctimas y tampoco ha precisado lo que le ocurrió al avión soviético. Según «Tass», el aparato no identificado atravesó el espacio aéreo soviético en la región de Ereván, capital de Armenia (en el Cáucaso), procedente de Irán. La agencia indica que no respondió a las llamadas de los controladores aéreos soviéticos. «Continuó su vuelo efectuando maniobras peligrosas y tras alcanzar al avión soviético se incendió».

### ● AVIONES ESPAÑOLES PARA COMBATIR INCENDIOS EN PORTUGAL

Lisboa (Efe). — España ha sido la primera en responder a una petición internacional portuguesa en busca de ayuda para combatir los incendios forestales que han desbordado los recursos del país. Aviones españoles especialmente equipados para la lucha contra los incendios forestales reforzarán a los bomberos portugueses y a las Fuerzas Armadas, ha dicho hoy el ministro de Agricultura, José Cardoso e Cunha.

### ● WALL STREET, EN EL NIVEL MAS BAJO DEL AÑO

Nueva York (Efe). — En medio de alarmantes rumores sobre el peligro de que la política monetaria norteamericana hunda al país en una recesión, el mercado de valores de Wall Street descendió hoy al nivel más bajo en lo que va de año. El índice de 30 industriales del Dow-Jones perdió 9,80 puntos, cerrando a 924,76, siete puntos por debajo de la cotización del pasado 20 de Enero, fecha de la toma de posesión de Reagan.

## Crónica del tiempo

### BAJADA DE TERMOMETROS

Madrid.—(Colpisa, por MARIANO MEDINA)

#### SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

Llegó al Norte el esperado frente frío; se mueve hacia el Sur, al mismo tiempo que hacia el Este. Tras él entra, por las capas altas, aire bastante frío, que tendrá su reflejo en el suelo donde el aire se hará apreciablemente más fresco. Aparte de eso, habrá inestabilidad en las áreas que después se describen.

#### EL TIEMPO PARA HOY

Chubascos en la vertiente cantábrica. Otros, más irregulares, en la mitad Norte de Galicia Chubascos tormentosos en la cuenca del Ebro, Cataluña y Baleares. Tormentas en las cordilleras Ibérica y Central. Algunos núcleos tormentosos dispersos en las dos mesetas y puntos de la región valenciana. Bueno en el resto. Descenso apreciable de temperaturas, menos acusado cuanto más al Sur, excepto en la Costa del Sol donde las temperaturas es probable que suban.

#### EL TIEMPO PARA MAÑANA

Chubascos en la vertiente cantábrica, Norte de Galicia y puntos de las cuencas altas del Ebro y del Duero. Otros en la cordillera Central, en Menorca, en la vertiente Norte de Mallorca y en lugares aislados de Cataluña, preferentemente en el Norte catalán. Se mantendrá el ambiente fresco.

#### TENDENCIA PARA EL SABADO

Chubascos irregulares en la costa Norte; algunos, dispersos, en el alto Ebro y alto Duero y en la cordillera Central. Bueno en las demás regiones, iniciándose una recuperación de temperaturas.

#### TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

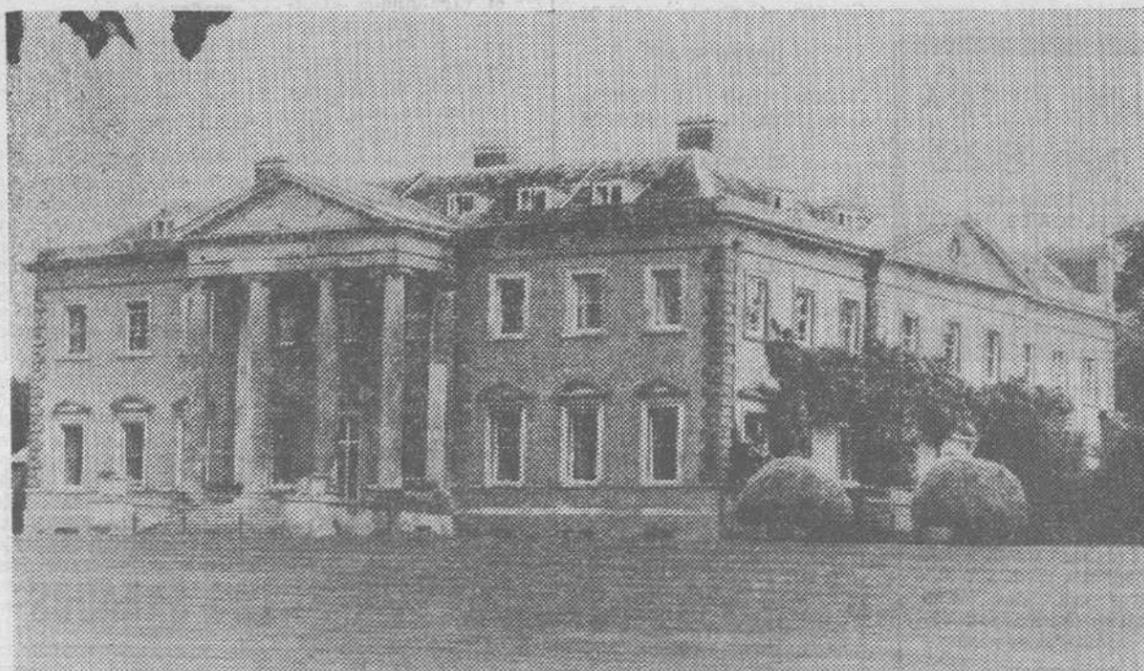
##### EN ESPAÑA:

Burgos, 20 grados; Santander, 18; San Sebastián, 19; Vitoria, 19; Pamplona, 20; Logroño, 23; Bilbao, 19; La Coruña, 21; Valladolid, 26; Avila, 25; Soria, 27; Zaragoza, 27; Barcelona, 27; Valencia, 28; Madrid, 30; Sevilla, 30; Málaga, 27; Palma de Mallorca, 27; Las Palmas, 26.

##### EN EL RESTO DE EUROPA:

Estocolmo, 15 grados; Copenhague, 20; Londres, 14; Bruselas, 20; Ginebra, 24; Zurich, 23; París, 21; Burdeos, 18; Lyon, 25; Lisboa, 23; Frankfurt, 21; Roma, 28; Milán, 26; Helsinki, 18; Moscú, 35.

## Aquí pasarán Carlos y Diana los dos primeros días de casados



Londres. — Fotografía de archivo de la que fue residencia de Lord Mountbatten, en Romsey, Hampshire, donde el Príncipe Carlos y Lady Diana Spencer pasarán los dos primeros días de su luna de miel. El día 1.º de Agosto la pareja emprenderá viaje a Gibraltar, donde embarcarán en el yate real «Britannia» para realizar un crucero de dos semanas por el Mediterráneo. — (Telefoto EFE-AP).